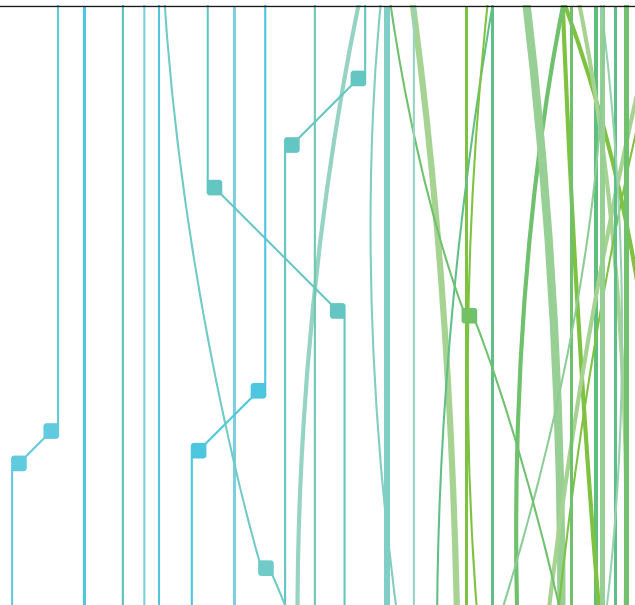


FLUENCE **Z.E**

NAVODILO ZA UPORABO



Dobrodošli za volanom vašega električnega vozila

Ta navodila za uporabo in vzdrževanje vsebujejo vrsto informacij, s katerimi boste lahko:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Za branje te knjižice boste potrebovali nekaj časa, ki pa se vam bo hitro obrestoval. Seznanili se boste z vrsto funkcij in tehničnih novosti, če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo naši strokovnjaki z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Za lažje razumevanje vam bo pri branju te knjižice v pomoč naslednji simbol:



Simbol vas opozarja na tveganje, nevarnost ali varnostne napotke.

V tej knjižici so posamezni modeli in izvedenke predstavljeni na osnovi tehničnih značilnosti in opreme, ki so bile na vozilih prisotne na dan izdaje te knjižice. **Knjižica vsebuje celoten izbor opreme** (serijske ali doplačilne) **za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, zelene doplačilne opreme in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v tej knjižici opisana oprema, ki se bo pojavila tekom leta.

Povsod, kjer je v dokumentu omenjen predstavnik servisne mreže za vozilo, gre za predstavnika servisne mreže RENAULT.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta, četudi samo delni, je prepovedan brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila.

V S E B I N A

Poglavje

Spoznajte svoje vozilo

1

Vožnja

2

Za vaše udobje

3

Vzdrževanje

4

Praktični nasveti

5

Tehnični podatki

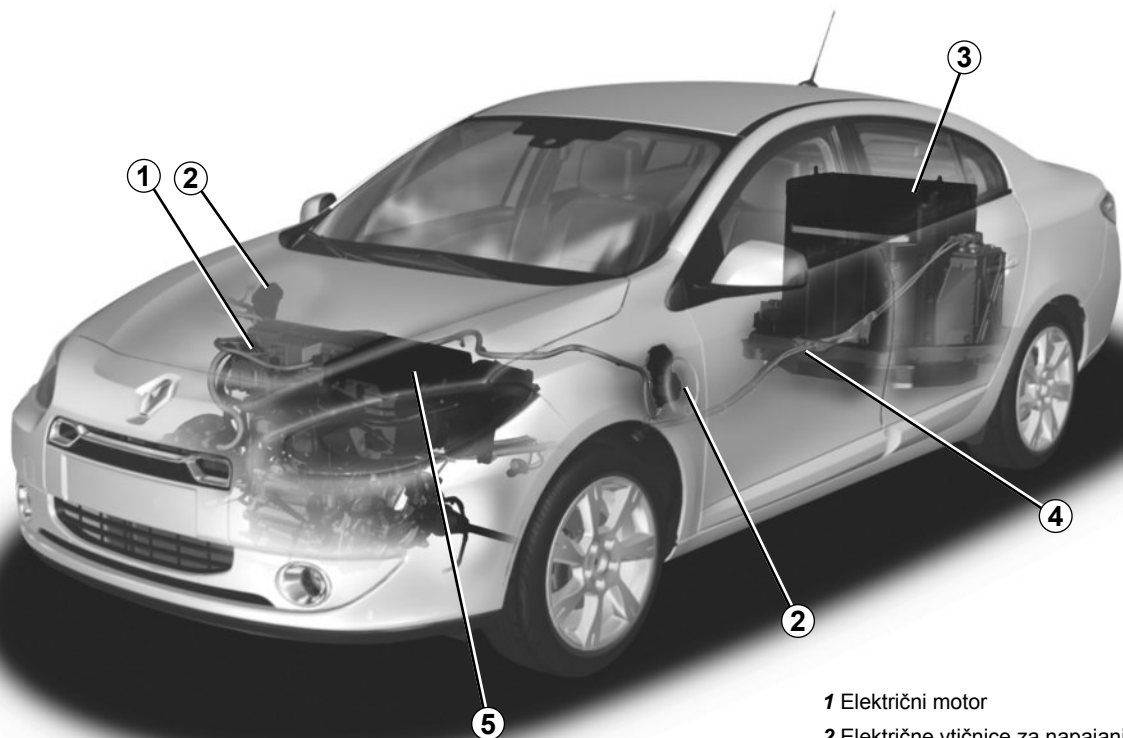
6

Abecedno kazalo

7

Poglavje 1: Spoznajte svoje vozilo

Električno vozilo: predstavitev	1.2
Pomembna priporočila	1.7
Električno vozilo: napajanje	1.8
Sistem za hitro zamenjavo pogonskega akumulatorja	1.14
Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: splošno, uporaba, dodatno zaklepanje	1.15
Vrata	1.17
Samodejno zaklepanje odpiralnih delov med vožnjo	1.21
Vzglavniki – sedeži	1.22
Varnostni pasovi	1.25
Dodatni sistemi varovanja na varnostnih pasovih za otroke	1.28
na zadnjih varnostnih pasovih	1.32
za bočno zaščito	1.33
Varnostna blokada za otroke: splošno	1.35
Izbira načina pritrditve otroškega sedeža	1.38
Namestitev otroškega sedeža	1.40
izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine	1.44
Volan/servovolan	1.47
Voznikovo mesto	1.48
Kontrolne lučke	1.52
Prikazovalniki in indikatorji	1.55
Potovalni računalnik	1.57
Meni za prilagoditev nastavitvev vozila	1.66
Ura in zunanja temperatura	1.67
Vzvratna ogledala	1.68
Zvočni in svetlobni signali	1.69
Zunanja osvetlitev in signalizacija na vozilu	1.70
Nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov	1.73
Brisalci, pranje stekel	1.74



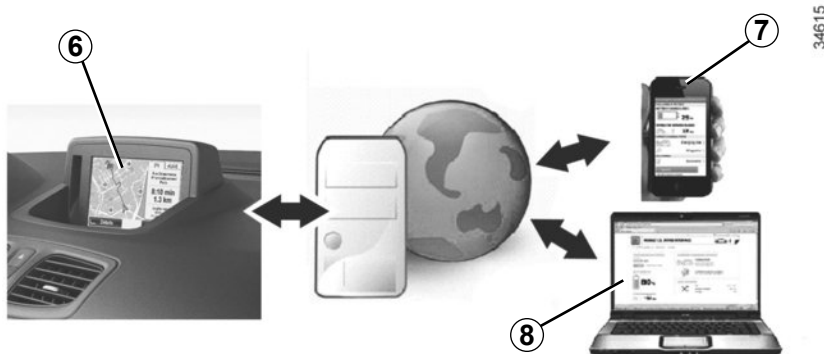
- 1 Električni motor
- 2 Električne vtičnice za napajanje
- 3 Pogonski akumulator
- 4 Oranžni električni kabli
- 5 12-voltni akumulator

ELEKTRIČNO VOZILO: predstavitev (2/5)

Električno vozilo ima posebne značilnosti, vendar deluje na podoben način kot vozila z motorjem z notranjim izgorevanjem.

Električno vozilo se od vozil z motorjem z notranjim izgorevanjem razlikuje zlasti po tem, da namesto goriva za delovanje porablja izključno električno energijo.

Zato priporočamo, da pozorno preberete ta navodila za uporabo, v katerih je opisano vaše električno vozilo.



Storitve povezave

(odvisno od izvedenke vozila)

Za vaše električno vozilo so na voljo storitve povezave z nekaterimi prenosnimi telefoni **7** ali računalnikom **8**, s katerim si lahko med drugim ogledate podatke o napolnjenosti akumulatorja. Te informacije so na voljo tudi neposredno prek instrumentne plošče **6** vozila.

Če želite več informacij, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Če se želite naročiti na te storitve ali jih podaljšati, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

ELEKTRIČNO VOZILO: predstavitev (3/5)

Akumulatorji

Električno vozilo ima dve vrsti akumulatorja:

- »400-voltni« pogonski akumulator;
- 12-voltni akumulator, enak kot pri vozilih z motorjem z notranjim izgorevanjem.

»400-voltni« pogonski akumulator

V tem akumulatorju je shranjena energija, potrebna za dobro delovanje motorja vašega električnega vozila. Tako kot vsi drugi akumulatorji se tudi ta akumulator ob uporabi prazni, zato ga je treba redno polniti.

Če želite ponovno napolniti pogonski akumulator, ni treba čakati, da pade na rezervo.

Čas napajanja je od 9 do 12 ur na hišni vtičnici ali 6 do 8 ur na posebni stenski polnilni enoti ali javni polnilni postaji.

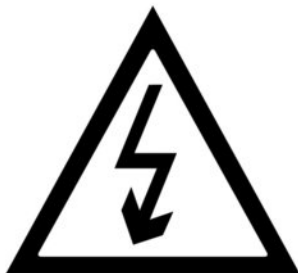
Čas delovanja vašega vozila je odvisno od napolnjenosti pogonskega akumulatorja, pa tudi od načina vožnje.

Glejte razdelek »Čas delovanja vozila: nasveti« v poglavju 2.

12-voltni akumulator

Vaše vozilo je opremljeno z dodatnim 12-voltnim akumulatorjem, ki je podoben akumulatorjem v vozilih z motorjem z notranjim izgorevanjem: ta akumulator zagotavlja potrebno energijo za delovanje opreme v vozilu (luči, brisalci, avdio oprema ...).

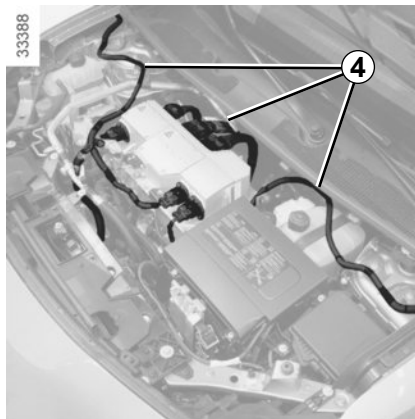
A



33436

Z oznako **A** je označena električna oprema v vašem vozilu, ki bi lahko ogrožala vašo varnost.

33388



»400-voltni« električni tokokrog

Električni tokokrog z napetostjo »400 voltov« je mogoče prepoznati po oranžnih kablilih **4** in elementih, označenih z oznako



Pogonski sistem električnega vozila uporablja alternativno napetost, ki je približno 400 voltov. Ta sistem je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen. Upoštevajte opozorilna sporočila na oznakah v vozilu.

Kakršno koli poseganje ali spreminjanje 400-voltnega električnega sistema vozila (sestavni deli, kabli, konektorji, pogonski akumulator) je strogo prepovedano, saj lahko ogrozi vašo varnost. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.

ELEKTRIČNO VOZILO: predstavitev (5/5)

Vožnja

Tako kot pri vozilih z avtomatskim menjalnikom se morate navaditi, da vam pri vožnji ni treba uporabljati levega stopala.

Ko pri zmanjševanju hitrosti spustite nogo s pedala za plin, motor ustvarja električni tok, ki se uporablja za napajanje akumulatorja. Glejte razdelek »Ekonometer« v poglavju 2.

Zavorna moč motorja je pri električnem vozilu velja kot pri vozilih na bencin ali dizelsko gorivo.

Poseben primer:

Če akumulator napolnite do konca in dokler ne prevozite prvih nekaj kilometrov, je zavorna moč motorja nekaj časa manjša. Zato ustrezno prilagodite svojo vožnjo.



Zavorna moč motorja ne more v nobenem primeru nadomestiti pritiska na zavorni pedal.

Hrup

Električna vozila so izjemno tiha. Morda tega še niste vajeni, prav tako pa tega niso vajeni drugi uporabniki ceste. Zato morda vozila med vožnjo ne bodo slišali. Svetujemo vam, da ste pozorni na to, zlasti med mestno vožnjo ali obračanjem vozila.

Ker je motor tih, slišite glasove, ki jih niste vajeni (hrup, ki ga povzroča aerodinamika, pnevmatike ...)

Med napajanjem lahko vozilo oddaja zvok (ventilator, rele ...).



Ker je delovanje električnega vozila zelo tiho, ob izstopu iz vozila izbirno ročico vedno predstavite v položaj **P**, zategnete ročno zavoro in prekinite kontakt.

OBSTAJA NEVARNOST RESNIH POŠKODB



Natančno preberite ta navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, hujših poškodb ali smrti zaradi električnega udara**.

Nesreče ali udarci

V primeru nesreče ali udarca v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo) se lahko poškoduje električni tokokrog ali pogonski akumulator vozila.

Vozilo naj pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Nikoli se ne dotikajte sestavnih delov »400-voltnega« akumulatorja ali izpostavljenih in vidnih oranžnih kablov v notranjosti ali zunanosti vozila.

Če je pogonski akumulator močno poškodovan, lahko pride do uhajanja tekočin:

- nikoli se ne dotikajte tekočin, ki iztekajo iz pogonskega akumulatorja;
- če pride do stika, prizadeto mesto čim prej dobro izperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.

Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel lopute vtičnice za polnjenje in/ali ventila naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo te dele čim prej pregleda.

Požar

V primeru požara skupaj s potniki takoj zapustite vozilo in pokličite reševalno službo, pri čemer morate jasno povedati, da gre za električno vozilo.

Če morate sami ukrepati, uporabite le sredstva za gašenje vrste ABC ali BC, ki se lahko uporabljajo za gašenje električnih sistemov. Ne uporabljajte vode ali drugih sredstev za gašenje.

V vseh drugih primerih poškodovanja električnega tokokroga pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Vse vrste vleke

Glejte razdelek »Vleka: mesta za pritrditev vlečnega priključka in način vleke« v poglavju 5.

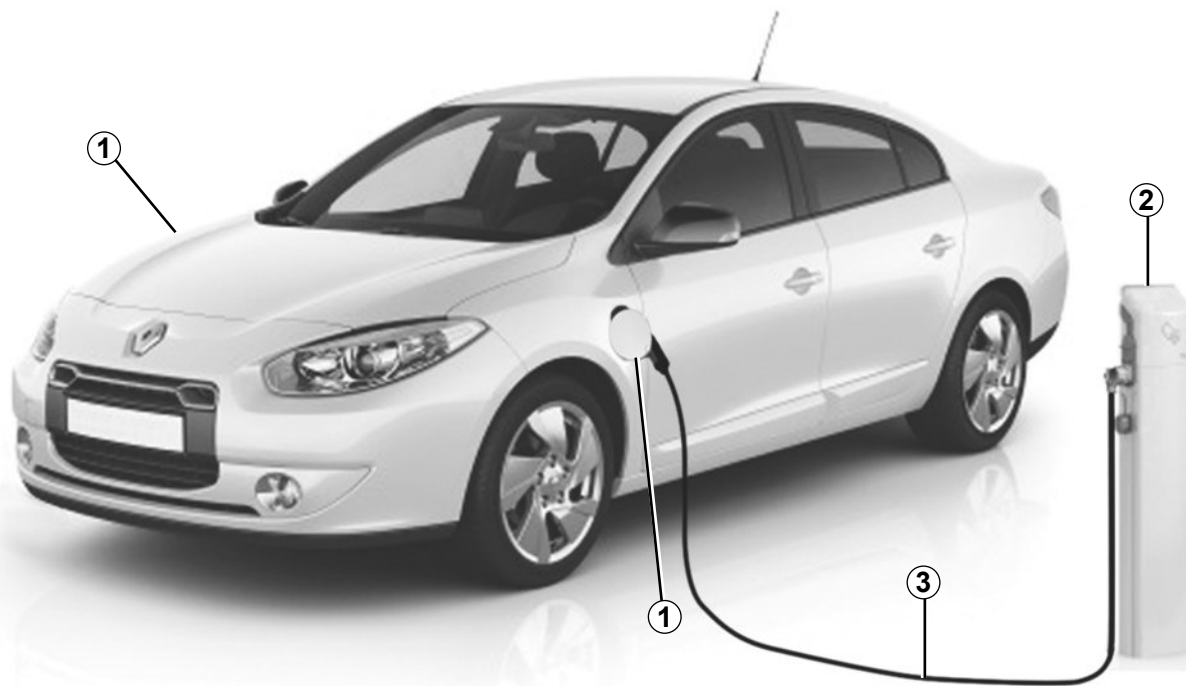
Pranje vozila

Nikoli ne čistite motornega prostora, vtičnice za napajanje in pogonskega akumulatorja z visokotlačnim čistilnikom.

Poškodujete lahko električni tokokrog.

Med polnjenjem vozila ne perite.

Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.



Shematski prikaz napajanja

- 1 Električne vtičnice za napajanje
- 2 Posebna stenska polnilna enota ali polnilna postaja
- 3 Napajalni kabel

Če imate vprašanja glede opreme, ki je potrebna za napajanje, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Pomembna priporočila za napajanje vašega avtomobila

Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara**.

Namestitve

Za uporabo standardnega napajalnega kabla

Posebno stensko polnilno enoto naj namesti strokovnjak.

Za uporabo napajalnega kabla za občasno uporabo

Strokovnjak naj preveri, ali so vse vtičnice, s katerimi povežete napajalni kabel za občasno uporabo, v skladu s standardi in predpisi, ki veljajo v določeni državi, ter zlasti da imajo:

- napravo na preostali diferenčni tok 30 mA tipa A;
- napravo za prenapetostno zaščito (varovalka ali odklopnik 16 A za uporabljeno vtičnico);
- zaščito pred prenapetostjo zaradi strel na izpostavljenih območjih.

Priporočeno je vsakomesečno preverjanje pravilnega delovanja naprave na preostali diferenčni tok.

Natančno preberite navodila za uporabo, priložena napajalnemu kablu za občasno uporabo, kjer so navedena opozorila, ki jih je treba upoštevati pri uporabi tega kabla.

Napajanje

Če so na priključku napajalnega kabla ali vtičnice voda, znaki korozije ali tujki, vozila ne priključite na napajanje. Obstaja nevarnost požara.

Ne dotikajte se kontaktov kabla, hišne vtičnice ali vtičnice za napajanje vozila in vanje ne vstavljajte predmetov.

Napajalnega kabla nikoli ne priključite na razdelilnik ali podaljšek.

Vtičnice za napajanje ali napajalnega kabla ne razstavljajte ali posegajte vanj. Obstaja nevarnost požara.

Previdno ravnajte s kablom in polnilno enoto: ne pritiskajte nanju, ne potopite v vodo, ne vlecite navzgor, preprečite morebitne udarce ...

Pri udarcu, čeprav manjšem, v loputo vtičnice za napajanje ali pokrov naj te dele čim prej pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Če sta napajalni kabel ali polnilna enota poškodovana, ju ne uporabljajte. Za zamenjavo se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, medtem ko je vozilo priključeno na napajanje.

Med polnjenjem vozila ne perite.



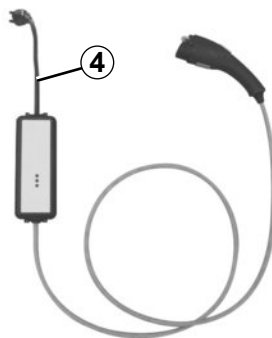
33524

Standardni napajalni kabel 3

Priporočljivo je, da za napajanje pogonskega akumulatorja uporabljate izključno kabel 3.

S tem kablom za posebne stenske polnilne enote ali javne polnilne postaje je mogoče pogonski akumulator napolniti približno v 6 do 8 urah.

Napajalna kabl 3 in 4 sta shranjena v torbi v prtljažniku vozila.



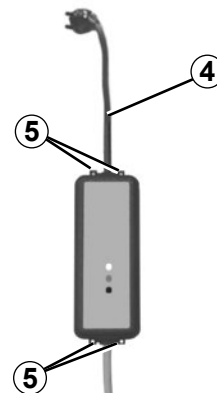
33523

Napajalni kabel za občasno uporabo 4

(odvisno od vozila)

S kablom za občasno uporabo 4 za hišne vtičnice je mogoče popolnoma napolniti pogonski akumulator vozila v približno 9 do 12 urah.

Ta kabel 4 lahko uporabljate le za občasno napajanje v skladu s pogoji uporabe, opisanimi zgoraj.



34577

Nikoli ne pustite, da kabel visi z enote. Obesite ga z deloma 5.



Ne uporabljajte podaljška, razdelilnika ali adapterja. Obstaja nevarnost požara.

V primeru težav vam svetujemo, da kabel nadomestite z enakim kablom, kot je izvirni. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za svoje vozilo.

ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (4/6)



Vtičnice za napajanje 1

Vozilo je na vsaki strani vozila opremljeno z vtičnico za napajanje.

Ne priključite hkrati kablov v obe vtičnici za napajanje vozila.

Izogibajte se napajanju in parkiranju vozila pri ekstremnih temperaturah (visokih ali nizkih).

Če je vozilo parkirano na temperaturi, nižji od približno -25°C , polnjenje akumulatorja morda ne bo mogoče.

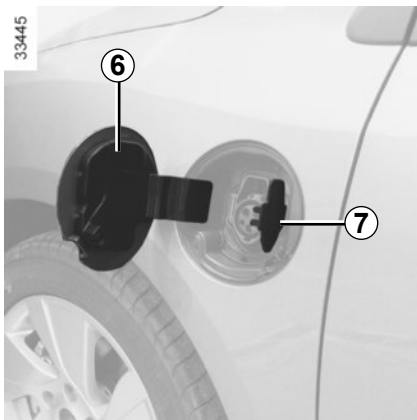
Pogonski akumulator priključite na napajanje po vožnji in/ali pri zmerni zunanji temperaturi. V nasprotnem primeru lahko napajanje traja dlje ali ni mogoče.

Nasveti

- Pri veliki vročini vozilo parkirajte ali polnite v senci/pokritem prostoru.
- Napajanje je mogoče v primeru dežja ali snega.

Če napeljava ni zaščitena pred prenapetostjo, odsvetujemo polnjenje vozila med nevihto (strela ...).

ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (5/6)

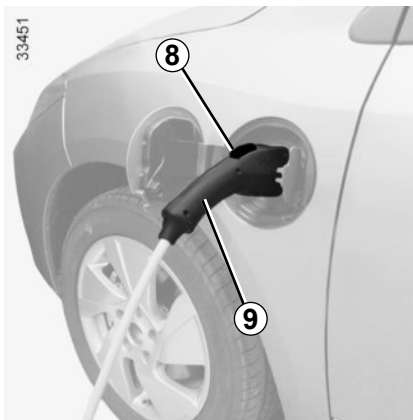


Ponovno napajanje pogonskega akumulatorja

Izključen kontakt ter odklenjeni odpiralni deli:

- vzemite napajalni kabel, ki je v prtljažniku vašega vozila;
- vzemite ga iz torbe, v kateri je shranjen;
- priključite konec kabla na vir napajanja (polnilna postaja, hišna vtičnica ...);

Kabla ni mogoče priklopiti niti odklopiti, če so odpiralni deli zaklenjeni.



- odprite loputo vtičnice za polnjenje 6;
- odprite pokrov 7;
- primite ročico 9;
- priključite kabel na vozilo;
- preverite, ali je napajalni kabel dobro priključen. Če želite preveriti priključitev, rahlo potegnite ročico 9, pri tem ne smete pritisniti gumba 8.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka .

Če želite, lahko vozilo zaklenete. Tako onemogočite odklop kabla z vozila.

Začetek napajanja je potrjen s petkratnim utripom varnostnih utripalk. Sporočilo na instrumentni plošči kaže, koliko časa še bo trajalo napajanje.

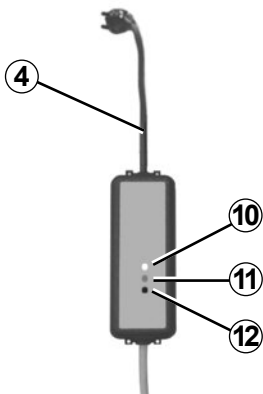
Če želite vozilo ponovno napolniti, ni treba čakati, da bo na rezervi.

Previdnostni ukrepi pri odklopu iz vtičnice

- Preverite, ali so vsi odpiralni deli odklenjeni;
- primite za ročico 9 in pritisnite na gumb 8;
- medtem ko pritiskate gumb 8 odklopite napajalni kabel iz vozila. Kontrolna lučka  na instrumentni plošči ugasne;
- zaprite ventil 7 in nato še vratca 6;
- odklopite kabel iz vira napajanja;
- pospravite kabel v torbo in ga dajte v prtljažnik.

Opomba: vrstni red odklopa/priklopa napajalnega kabla med vozilom in virom napajanja ni pomemben.

ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (6/6)

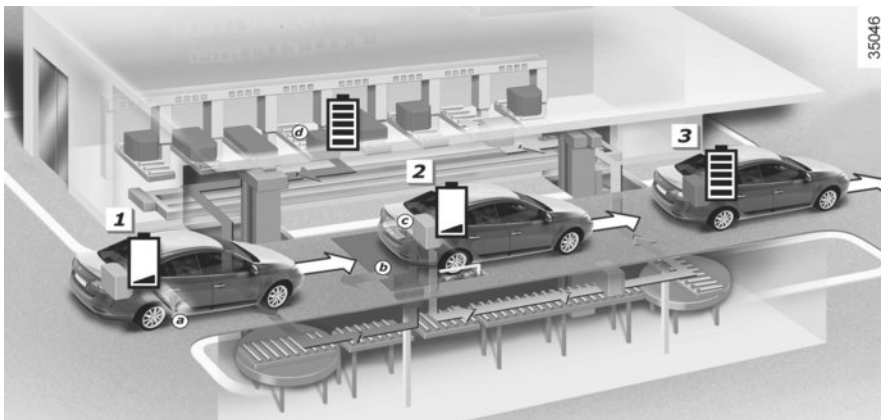


Posebnost delovanja ohišja napajalnega kabla za občasno uporabo 4

34577

Kontrolne lučke			Pomen
READY 10 Zelena	CHARGE 11 Oranžna	FAULT 12 Rdeča	
Prižgana 0,5 sekunde	Prižgana 0,5 sekunde	Prižgana 0,5 sekunde	Po vzpostavitvi napetosti se kontrolne lučke prižgejo za pol sekunde, da lahko preverimo, ali delujejo.
Prižgana	Ugasnjena	Ugasnjena	Napajalni kabel je priključen na hišno električno vtičnico in napajanje pogonskega akumulatorja je končano.
Prižgana	Prižgana	Ugasnjena	Napajanje pogonskega akumulatorja.
Prižgana	Ugasnjena	Prižgana ali utripa	Motnje pri delovanju. Odklopite kabel in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Ugasnjena	Ugasnjena	Ugasnjena	Na ravni hišne vtičnice ni zaznano električno napajanje. Preverite svoje električne instalacije (odklopnik ...), nato pa poskusite znova. Če težava ni odpravljena, odklopite kabel in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEM ZA HITRO ZAMENJAVO POGONSKEGA AKUMULATORJA



Na menjalni postaji je mogoče zamenjati pogonski akumulator vozila za napolnjen akumulator, kot je prikazano na zgornji sliki.

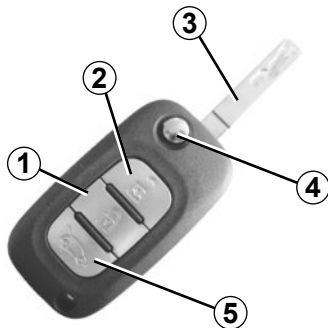
Med menjavo pogonskega akumulatorja ne pozabite prekiniti kontakta.

Upoštevajte navodila na menjalnih postajah. Če teh navodil ne upoštevate, se na instrumentni plošči prikažejo sporočila.

Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno

27415



Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik

- 1 Zaklepanje vseh vrat in pokrovov
- 2 Odklepanje vseh vrat in pokrovov
- 3 Ključ za zagon motorja in odklepanje voznikovih vrat
- 4 Za sprostitvev ključa iz njegovega ležišča pritisnite na gumb 4: ključ sam izstopi iz ohišja.
Če želite ključ zložiti, pritisnite gumb 4 in zložljivi del ključa potisnite v njegovo ležišče.
- 5 Odklepanje/zaklepanje samo prtljavnika.

Območje delovanja radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z nenamernimi pritiski gumbov zaklenete ali odklenete vrata.

Interference signala

Določeni predmeti v bližini ključa (kovinski predmeti, prenosni telefoni, območje z močnim elektromagnetnim sevanjem ...) lahko povzročajo interference in motijo delovanje sistema.

Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic ...).

Zamenjava, potreba po dodatnem daljinskem upravljalniku

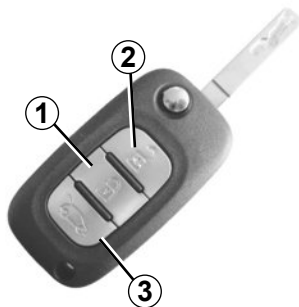
Če ste izgubili ali želite dodaten daljinski upravljalnik, se obrnite izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. V primeru zamenjave daljinskega upravljalnika je treba za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi daljinskimi upravljalniki** v pooblaščen servis za vaše vozilo.

Pri istem vozilu lahko uporabljate največ štiri daljinske upravljalnike.

Okvara daljinskega upravljalnika

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Življenjska doba baterije je približno dve leti.

Postopek zamenjave baterije je opisan v razdelku »Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije« v poglavju 5.



Zaklepanje vrat

Pritisnite na gumb za zaklepanje **1**.

Zaklepanje je potrjeno z **dvakratnim utripanjem** varnostnih varovalk in bočnih smerokazov:

Pri odprtih ali slabo zaprtih bočnih ali prtljažnih vratih se odpiralni deli zaklenejo in nato hitro znova odklenejo, pri čemer varnostne utripalke in bočni smerokazi ne utripajo.

Opomba: med napajanjem pogonskega akumulatorja se zaklepanjem odpiralnih delov zaklene napajalni kabel vozila.

Odklepanje vrat

Vozilo lahko odklenemo s pritiskom na gumb **2**.

Odklepanje je nakazano z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Opomba: pri odklepanju odpiralnih delov se odklene napajalni kabel vozila.

Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

(v nekaterih državah)

Za odklepanje ali zaklepanje prtljažnika pritisnite na gumb **3**.

Če so vrata vozila zaklenjena, spremlja odklepanje enkratni utrip varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Če so vrata vozila zaklenjena, spremljata zaklepanje prtljažnika dva utripa varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.



Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte ključa v vozilu, niti za krajši čas, če v slednjem ostane otrok (ali

žival).

Slednji namreč lahko nehote zažene motor, vključi razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklene vrata, s čimer lahko ogrozi sebe in druge.

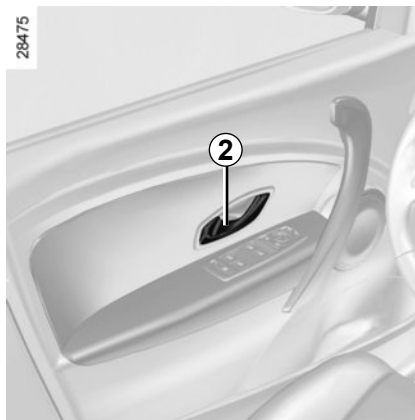
Obstaja nevarnost resnih poškodb.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (1/2)



Odpiranje vrat z zunanje strani

Pri odklenjenih vratih primite kljuko **1** in jo povlecite k sebi.



Odpiranje vrat iz notranjosti

Povlecite kljuko **2**.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju vrat na to opozori zvočni signal.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte samo, ko je vozilo ustavljeno.

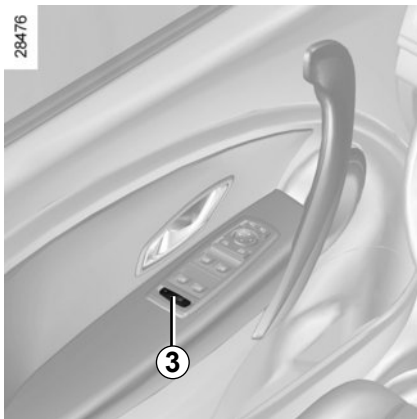
Opozorilnik za odprta vrata

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, se takoj, ko vozilo doseže hitrost približno 20 km/h, glede na izvedenko vozila:

- na instrumentni plošči pojavi sporočilo »Door open« ali »Boot open« (glede na odprta vrata), pri čemer se hkrati za nekaj sekund oglasi zvočni signal.
- prižge se opozorilna lučka , ki jo spremlja zvočni signal.

Posebnost

Po zaustavitvi motorja luči in dodatna oprema (avtoradio ...) še naprej delujejo do odpiranja voznikovih vrat.



Varovala za otroke



Vozilo s stikalom 3

Pritisnite stikalo 3, da omogočite odpiranje zadnjih vrat. Če je vozilo opremljeno z električnim pomikom zadnjih stekel, se pri tem omogoči tudi njegovo delovanje. Prižgana kontrolna lučka v stikalu opozarja na zaklenjena vrata.



Varnost potnikov na zadnjih sedežih

Voznik lahko omogoči odpiranje zadnjih vrat in, pri nekaterih izvedenkah vozila, pomik zadnjih stekel s pritiskom stikala 3 na strani sličice.

V primeru napake pri nekaterih izvedenkah vozila:

- oglasi zvočni signal;
- prikaže sporočilo na instrumentni plošči;
- ne prižge lučka na stikalu.

Po odklopu 12-voltnega akumulatorja je treba za zaklepanje zadnjih vrat pritisniti stikalo 3 na strani sličice.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE ODPIRALNIH DELOV (1/2)

Zaklepanje/odklepanje vrat z zunanje strani

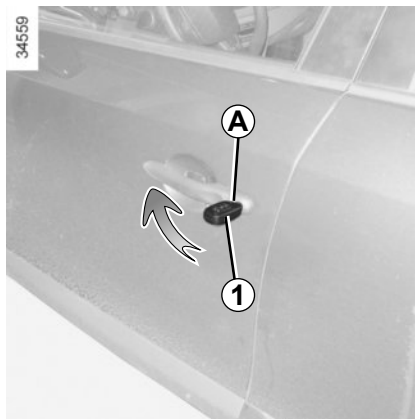
Glejte razdelek »Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik« v poglavju 1.

V nekaterih primerih radiofrekvenčni daljinski upravljalnik ne more delovati oziroma je območje zaznavanja spremenjeno:

- pri iztrošeni bateriji, izpraznjenem 12-voltnem akumulatorju ...
- Vozilo je v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

V tem primeru lahko:

- za odklepanje prednjih levih vrat uporabite ključ, ki je vgrajen v radiofrekvenčni daljinski upravljalnik;
- ročno zaklenete vsaka posamezna vrata;
- uporabite stikalo za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti (glejte naslednje strani).



Uporaba ključa

Ključ **1** vstavite v ključavnico **A** in nato zaklenite ali odklenite voznikova vrata.



Ročno zaklepanje vrat

Pri odprtih vratih zasukajte vijak **2** (s konico ključa) in zaprite vrata.

Teh odslej ni mogoče odpreti z zunanje strani.

Odprete jih lahko le iz notranjosti vozila ali s ključem za voznikova vrata.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE ODPIRALNIH DELOV (2/2)



Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti

Stikalo **3** se uporablja hkrati za vrata in prtljažnik.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odprtim prtljažnikom lahko kljub temu zaklenete druge odpiralne dele: **ostale odpiralne dele zaklenete tako, da pri zaustavljenem vozilu** pritisnete stikalo **3** in ga držite več kot pet sekund.

Zaklepanje odpiralnih delov brez radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika

Na primer pri izpraznjeni bateriji ali začasnem nedelovanju radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika.

Pri ustavljenem motorju in odprtih enih od (prtljažnih ali bočnih) vrat pritisnite stikalo **3** in ga držite več kot pet sekund.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Vozilo boste lahko z zunanje strani odklenili le z radiofrekvenčnim daljinskim upravljalnikom.

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri vključenem kontaktu vas kontrolna lučka na stikalu **3** obvešča o stanju odpiralnih delov:

- kadar so odpiralni deli zaklenjeni, je kontrolna lučka prižgana;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, je kontrolna lučka ugasnjena.

Ko vrata zaklenete, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato ugasne.



Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte ključa, daljinskega upravljalnika v vozilu.

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

SAMODEJNO ZAKLEPANJE VRAT MED VOŽNJO



Princip delovanja

Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene odpiralne dele, takoj ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom na gumb **1** za odklepanje vrat.
- z odpiranjem enih od prednjih vrat, če je vozilo zaustavljeno.

Opomba: če odprete/zaprete ena od vrat, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

Vključitev/Izključitev funkcije

Odvisno od izvedenke vozila:

- Glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v poglavju 1, funkcija »Auto door locking while driving«.



vključena funkcija



izključena funkcija.

- **Pri delujočem motorju** pritisnite na gumb **1** in ga držite približno 5 sekund, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Motnje pri delovanju

Če ugotovite motnje pri delovanju sistema (ni samodejnega zaklepanja, lučka na gumbu **1** se ne prižge, potem ko zaklenete odpiralne dele ...), najprej preverite, ali so vsi odpiralni deli dobro zaprti. Če so pravilno zaprti, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavesti, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

VZGLAVNIKI NA PREDNJIH SEDEŽIH



28884

Pomik vzglavnika navzgor

Povlecite vzglavnik navzgor do zelene višine.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite na gumb **2** in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine.

Nastavitev nagiba vzglavnika

Glede na vozilo, odmaknite ali približajte del **A** do zelene nagiba.

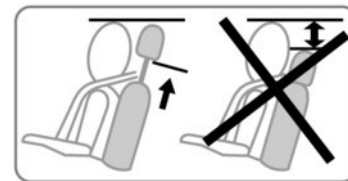
Odstranitev vzglavnika

Dvignite vzglavnik v najvišji položaj (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Pritisnite na gumb **1** in potegnite vzglavnik navzgor, tako da ga izvlečete.

Ponovna namestitev vzglavnika

Potegnite drogeve **3** do konca navzven. Poskrbite, da bodo pravilno poravnani in čisti, v primeru težav pa preverite, ali so zareze obrnjene proti prednjemu delu. Vtaknite drogova vzglavnika v vodila (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj).

Vzglavnik potisnite navzdol, da se blokira in nato pritisnite gumb **1** ter vzglavnik potisnite na konca navzdol. Preverite, ali so se drogovi **3** pravilno zaskočili v naslonjalu sedeža, tako da jih poskusite pomakniti navzgor ali navzdol.



26342

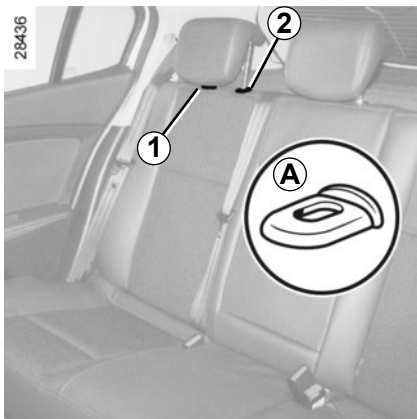
Zgornje tri stopnje lahko nastavite brez pritiska na gumb **2**. Vendarle je bolje, da pri pomikanju vzglavnika navzdol pritisnete na ta gumb.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

Zgornji del vzglavnika mora biti čim bližje temenu, razdalja med glavo in delom **A** pa mora biti čim manjša.

VZGLAVNIKI NA ZADNJIH SEDEŽIH

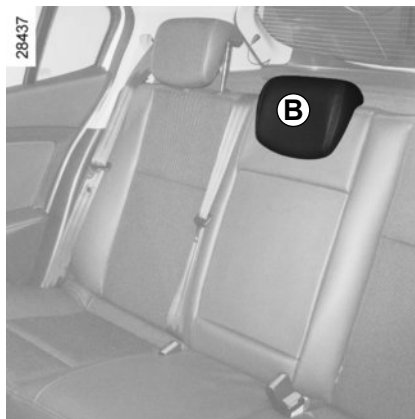


Položaj za uporabo

Potegnite vzglavnik proti prednjemu delu vozila in ga potisnite navzgor ali navzdol.

Odstranitev

Istočasno pritisnite na jezičke **A** drogov **1** in **2** ter izvlecite vzglavnik.



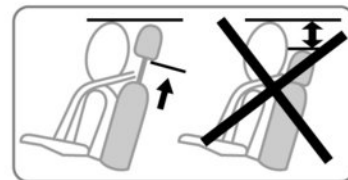
Ponovna namestitev

Vstavite vzvoda v vodili in potisnite vzglavnik navzdol za eno stopnjo.

Spravljeni položaj

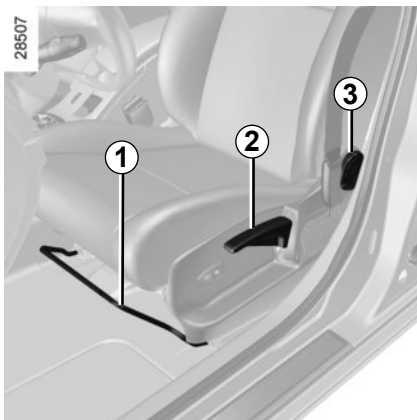
Potisnite vzglavnik čim bolj navzdol, pritisnite jeziček **2** in do konca spustite vzglavnik.

Položaj vzglavnika, potisnjenega do konca navzdol (položaj B), je položaj spravljenega vzglavnika: kadar na sedežu sedi potnik, vzglavnik ne sme nikoli biti v tem položaju.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

PREDNJA SEDEŽA Z ROČNIM UPRAVLJANJEM



Pomik sedeža naprej ali nazaj

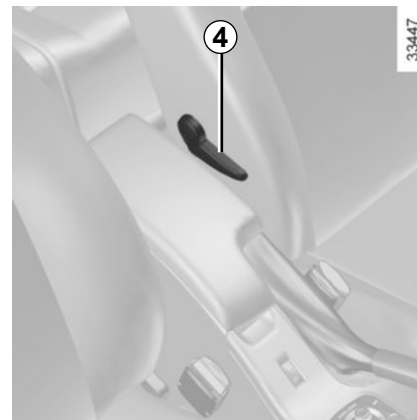
Dvignite ročico **1** za sprostitvev mehanizma. Pomaknite sedež v zeleni položaj, spustite ročico in se prepričajte, da je sedež dobro učvrščen.

Nastavitev višine sedišča sedeža

Pritiskajte ročico **2** navzgor ali navzdol toliko časa, da nastavite ustrezno višino sedišča.

Nastavitev nagiba naslonjala

Obračajte vrtljivi gumb **3**, dokler ni naslonjalo v zelenem položaju.



Nastavitev voznikovega sedeža v ledenem delu

(odvisno od izvedenke vozila)

Potisnite ročico **4** navzdol za močnejšo oporo in jo dvignite za zmanjšanje opore.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na pod (mesto pred voznikom) ne odlagajte nobenih predmetov. V primeru sunkovitega zaviranja lahko namreč zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

VARNOSTNI PASOVI (1/3)

Vsem potnikom v vozilu svetujemo, naj se vedno pripnejo z varnostnimi pasovi. Upošteвайте predpise glede uporabe varnostnih pasov, ki veljajo v posameznih državah.



Neppravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko priveže samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.

Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pa pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza, nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti varnostni pas za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno se usedite na sedež** (pred tem slecite plašč, jakno ...). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **sedež nastavite tako, da boste med vožnjo z nogami brez težav dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da so roke pri držanju volana rahlo skršene;
- **nastavite pravilen položaj vzglavnika.** Za čim varnejšo vožnjo naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **nastavite ustrezno višino sedišča.** Ustrezna nastavitev višine sedišča omogoča dober pregled nad cestiščem;
- **naravnajte višino volana.**



Nastavitev varnostnih pasov

S hrbtom se naslonite na naslonjalo sedeža.

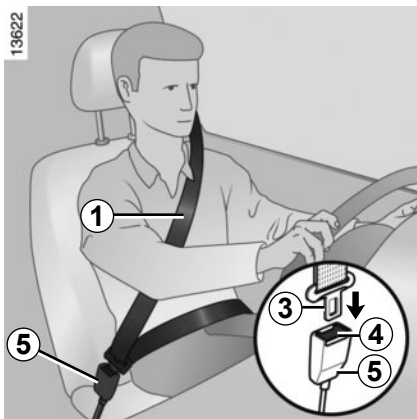
Ramenski pas **1** mora biti speljan čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi nanj pritiskal.

Medenični pas **2** mora biti speljan plosko preko stegen ob medenici.

Pas se mora čvrsto oprijemati telesa. Npr.: ne nosite predebelih oblačil in ne vstavljajte raznih predmetov med pas in telo.

VARNOSTNI PASOVI (2/3)

13622



Zapenjanje

Počasi in brez sunkov vlecite pas, tako da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite jeziček **3**, da preverite, ali je pravilno zapet). Če se pas med odvijanjem zablokira, ga nekoliko povlecite nazaj in ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni bobn. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Odpenjanje

Pritisnite gumb **4** in pas se samodejno navije na navijalni bobn. Pridržite ga z roko.



Opozorilna lučka za nepripete varnostne pasove spredaj

Prižge se na osrednjem prikazovalniku ob zagonu motorja in če varnostni pas ni pripet, ko vozilo doseže hitrost okrog 20 km/h, začne utripati in sproži se zvočni signal za približno dve minuti.

Opomba: če je na sedišču sovoznikovega sedeža kakšen predmet, se v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.



34555

Nastavitev varnostnega pasu na prednjih sedežih po višini

Z gumbom **6** lahko nastavite višino pritrdišča ramenskega dela pasu **1**, tako da je slednji pravilno speljan, kot je opisano zgoraj:

- če želite znižati varnostni pas, pritisnite gumb **6** in istočasno pas potegnite navzdol;
- za zvišanje višine pritrdišča pritisnite gumb **6** in istočasno pas potegnite navzgor.

Po opravljeni nastavitvi preverite, ali je pritrdišče dobro učvrščeno.

VARNOSTNI PASOVI (3/3)



Vodilo varnostnega pasu na zadnjem sedežu

Vodilo varnostnega pasu **7** omogoča boljše namestitve varnostnega pasu.

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih kot za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Spreminjanje tovarniško vgrajenih elementov sistema varovanja ni dovoljeno za: varnostne pasove, sedeže in njihove pritrdilne točke. Glede posebnih primerov (npr. namestitve otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom znamke svojega vozila.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (na primer: sponk, ščipalk ...), sicer vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj dobro varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte istočasno enega pasu za več oseb. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zavit.
- Po prometni nesreči preverite in po potrebi zamenjajte varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- V območje ohišja zaponke varnostnega pasu ne postavljajte predmetov, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Preverite, ali je zaponka ustrezno nameščena (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati, poškodovati, pritiskati nanjo itd.).

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (1/4)

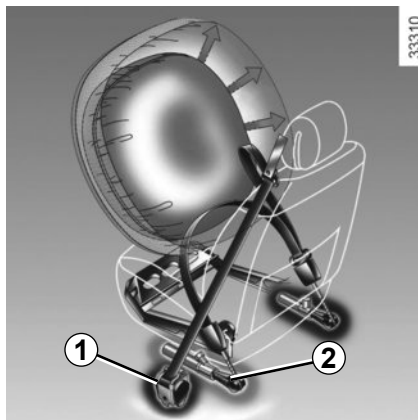
Glede na vozilo jih lahko sestavljajo:

- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih,**
- **zategovalniki medeničnega dela varnostnega pasu,**
- **omejevalniki zatezne sile ramenskega dela varnostnih pasov,**
- **čelni varnostni blazini za voznika in sovoznika.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži delovanje:

- blokade varnostnega pasu;
- zategovalnika varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki popravi položaj in zategnjenost pasu,
- čelne varnostne blazine "manjše prostornine",
- zategovalnika medeničnega pasu, ki pritiska potnika ob sedež,
- čelne varnostne blazine "večje prostornine".



Zategovalniki varnostnih pasov

Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži delovanje:

- zategovalnika varnostnega pasu v navijalnem bobnu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas,
- zategovalnik medeničnega pasu **2** na prednjih sedežih.



– Če ste imeli nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

– Kakršenkoli poseg v sistem zategovalnikov, varnostnih blazin, elektronskih krmilnih enot in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih sta strogo prepovedana.

- Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in s tem tudi morebitnim poškodbam, mora vse posege na zategovalnikih in varnostnih blazinah izvajati le ustrezno usposobljeno osebje v pooblaščenih servisnih mreži.
- Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in varnostnih blazinah.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (2/4)

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

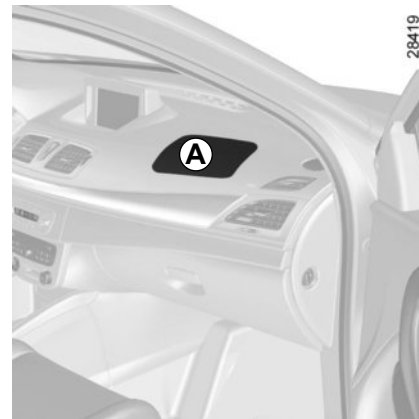
Varnostni blazini za voznika in sovoznika

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

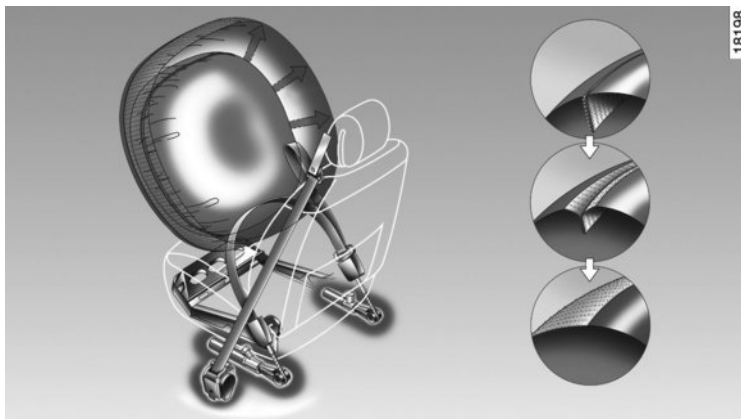
Da je vaše vozilo opremljeno z varnostno blazino, vam povesta napis "Airbag" na volanskem obroču in na armaturni plošči (območje varnostne blazine **A**) ter, pri nekaterih izvedenkah vozila, nalepka na spodnjem delu vetrobranskega stekla.

Sistem varnostne blazine tvorijo:

- varnostna blazina in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja;
- ločena tipala;
- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.



Sistem varnostne blazine uporablja za svoje aktiviranje poseben pirotehnični sistem, ki pri svojem sproženju proizvaja toploto, sprošča dim (kar pa ni znak za požar) in povzroči hrup v obliki detonacije. Varnostna blazina se mora napihniti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevarnosti.



Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem **čelnem** trčenju se blazini v trenutku napihne. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove in sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo, v naslednjem trenutku pa se že začne prazniti, da potniki lažje zapustijo vozilo.

Posebnost čelne varnostne blazine

Blazina se lahko razpre v dveh velikostih, odvisno od jakosti trka, in vključuje prezračevalni sistem:

- varnostna blazina “manjše prostornine” predstavlja prvo stopnjo pri sproženju varnostne blazine;
- varnostna blazina “večje prostornine” nastane tako, da se v primeru silovitejšega trka raztrgajo šivi na vreči, ki sprostijo še dodatno prostornino vreče za polnjenje z zrakom.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (4/4)

Vsa nadaljnja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve varnostne blazine ali do poškodb ob njeni sprožitvi.



Opozorila glede voznikove varnostne blazine

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove osrednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
- Na blazinico volanskega obroča ne pritrjujte nikakršnih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Ne vozite v položaju preblizu volana: namestite se tako, da bosta roki rahlo upognjeni (glejte podpoglavje "Nastavitev položaja za vožnjo" v 1. poglavju). Tak položaj bo zagotavljal neovirano in učinkovito delovanje varnostne blazine ob njeni sprožitvi.

Opozorila glede sovoznikove varnostne blazine

- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...) na armaturno ploščo v območju varnostne blazine.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, kajti zaradi drugačne drže lahko pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava ...) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte varnostne blazine, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDITI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA (VARNOSTNE BLAZINE IN ZATEGOVALNIKI) ZA SOVOZNIKA NI IZKLJUČENA.

(v 1. poglavju glejte podpoglavje "Varovala za otroke: izklop, vklop prednje varnostne blazine za sovoznika")

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA ZADNJIH SEDEŽIH

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



- Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora vse sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
- Kakršenkoli poseg na sistemu varnostnih blazin, elektronskih krmilnih enot in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih sta strogo prepovedana.
- Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in s tem tudi morebitnim poškodbam, mora vse posege na varnostnih blazinah izvajati le ustrezno usposobljeno osebje v pooblašeni servisni mreži.

SISTEMI ZA BOČNO ZAŠČITO

Bočne varnostne blazine

Gre za varnostni blazini, s katerima sta opremljena oba prednja sedeža in ki se v primeru aktiviranja razprostreta ob strani sedeža (na strani vrat), da zavarujeta potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Varnostne zavese

Gre za varnostno blazino, ki je vgrajena pod stropom na obeh straneh vozila in se sproži vzdolž sprednjih in zadnjih bočnih stekel, da varuje potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Pri nekaterih izvedenkah vozil vas na prisotnost dodatne varnostne opreme (varnostne blazine, zategovalniki ...) v potniškem prostoru opozarja nalepka na vetrobranskem steklu.



Opozorila glede bočnih varnostnih blazin

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže z bočno varnostno blazino lahko namestite le posebne sedežne prevleke. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali posebnih prevlek za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sprožitev bočnih varnostnih blazin.
- V območje razpiranja bočne varnostne blazine (med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami) ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali dodatno opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje varnostne blazine in v primeru njenega aktiviranja povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.
- Območje med naslonjalom zadnje sedežne klopi in vratnimi oblogami je rezervirano za sproženje varnostne blazine, zato v ta prostor ne smete vstavljati nobenih predmetov.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA

Vsa nadaljnja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve varnostne blazine ali do poškodb ob njeni sprožitvi.



Varnostna blazina dopolnjuje varovanje, ki ga nudi varnostni pas. Varnostna blazina in varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki tega ne upoštevajo, lahko pride v primeru nesreče do resnih poškodb; večje pa je tudi tveganje za poškodbe na površini kože, ki so posledica sprožitve varnostne blazine.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali varnostne blazine ne sprožijo vedno. Ti sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Posegi na celotnem sistemu varnostnih blazin (varnostne blazine, zategovalniki varnostnih pasov, krmilna enota, kabli ...) so nepooblaščenim osebam **strogo prepovedani** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu varnostnih blazin opraviti usposobljeno osebje v servisni mreži za vaše vozilo.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali če je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morajo v pooblaščenem servisu pregledati sistem varnostnih blazin.
- Ob izposoji ali prodaji vozila seznanite novega lastnika s temi pogoji in mu predajte tudi knjižico z navodili za uporabo in vzdrževanje.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.



Motnje pri delovanju

Kontrolna lučka 1  na instrumentni plošči se prižge, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne.

Če se lučka ne prižge ob vključitvi kontakta ali se prižge pri delujočem motorju, opozarja na napako v sistemu (varnostne blazine, zategovalniki varnostnih pasov ...) na prednjih in/ali zadnjih sedežih.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (1/2)

Prevoz otroka

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni miniatura odraslega človeka, ampak je izpostavljen drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj njegove mišice in kosti niso še povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti pri prevozu. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Za preprečitev odpiranja zadnjih vrat uporabite funkcijo "Varnostna blokada za otroke" (glejte podpoglavje "Odpiranje in zapiranje vrat" v 1. poglavju).



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju.

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in dajte preveriti varnostne pasove in pridrška ISOFIX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (2/2)

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitvev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanim s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila spravite skupaj s sedežem.

Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripne z varnostnim pasom,
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.

Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitvev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan. Ne oblačite ga v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VAROVALA ZA OTROKE: izbira otroškega sedeža

31235



Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je njegov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je otrokova glava višja od školjke sedeža.

31233



Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Otrokova glava in trebuh sta najbolj občutljiva in ju je treba najbolje zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Prevažajte otroka v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom ali varovalno mizico, dokler to omogoča njegova velikost.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

31234



Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Dvižno sedišče mora biti opremljeno z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu prek otrokovih stegen in ne prek trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu prek sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

VAROVALA ZA OTROKE: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (1/2)

Obstajata dva načina za pritrditev otroških sedežev: z varnostnim pasom ali sistemom ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, tako da ga poskušate premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni narobe nameščen, in da se ne naslanja na steklo.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, pritrdišča ISOFIX ter sedeži in njihova pritrdišča, ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb.



Ne uporabljajte otroškega sedeža, ki lahko povzroči odpetje pasu, s katerim je pritrjen: podnožje sedeža se ne sme naslanjati na zaskočni jeziček in/ali na zaponko varnostnega pasu.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

Pritrditev s sistemom ISOFIX

Odobreni otroški sedeži ISOFIX so homologirani v skladu s predpisom ECE-R44 in so lahko treh vrst:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje,
- poluniverzalni sedeži ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo,
- posebni otroški sedeži.

Pri zadnjih dveh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združljivih vozil.

Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če je opremljen z njimi. Sistem ISOFIX zagotavlja enostavno, hitro in zanesljivo namestitev sedeža.

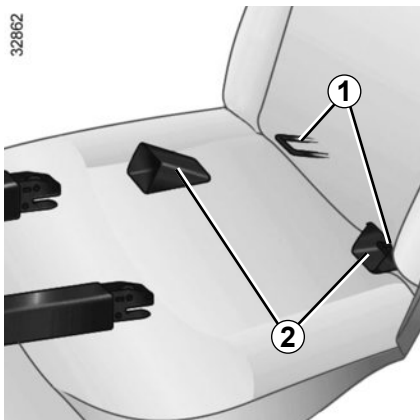
Sistem ISOFIX je opremljen z 2 obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.



Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitev dovoljena. Pri proizvajalcu sedeža lahko dobite seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež.

VAROVALA ZA OTROKE: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (2/2)

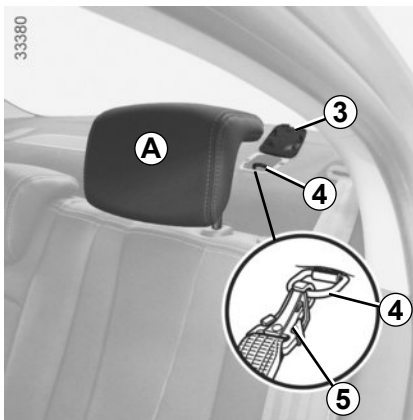
32862



Obročka **1** se nahajata med naslonjalom in sediščem sedeža in sta označena.

Za lažjo namestitvev in učvrstitvev otroškega sedeža v obročkih **1**, uporabite vodili **2** otroškega sedeža.

33380



Tretji obroček se uporablja za pritrditev zgornjega pasu pri nekaterih otroških sedežih.

Dvignite vzglavnik **A** in nato pas povlecite med vodila vzglavnika.

Dvignite pokrov **3** pod zadnjo polico. Pritrdite kaveljček **5** v pritrdišče **4**.

Napnite pas, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža v vozilu.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. V ta pritrdišča nikoli ne pritrjujete drugih otroških sedežev, pasov ali predmetov.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, dajte preveriti pritrdišča ISOFIX in zamenjajte otroški sedež.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (1/4)

Na določena mesta ni dovoljeno namestiti otroških sedežev. Shema na naslednji strani prikazuje, kam lahko pritrdite otroški sedež.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi se sedež zaradi namestitve v vozilo snel s svojega podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga pospravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Vedno pritrdite otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Na sovoznikovem sedežu

Predpisi glede prevoza otrok na sovoznikovem sedežu se razlikujejo od države do države. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila na shemi na naslednji strani.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na to mesto (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas čim bolj navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°);
- karseda dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Ne spreminjajte več teh nastavitev po namestitvi otroškega sedeža.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH

POŠKODB: preden otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, namestite na to mesto, preverite, ali je varnostna blazina izklopljena (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine« v poglavju 1).

Na stranskem zadnjem sedežu

Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otroka obrnite tako, da bo imel noge pri vratih.

Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.

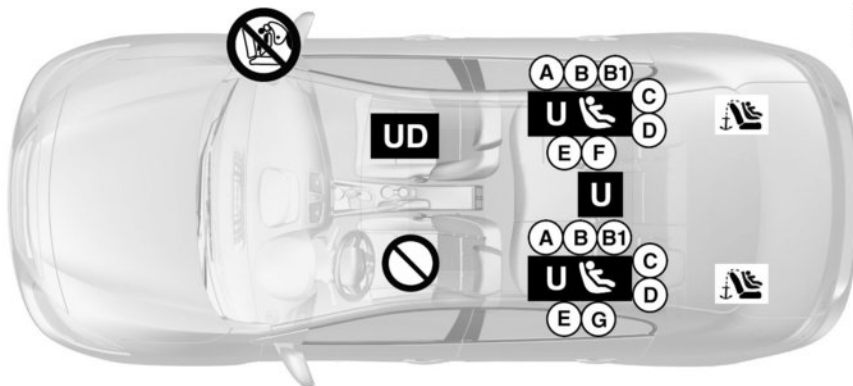
Za varnost otroka, obrnjenega v smeri vožnje, ne pomikajte sedeža pred otrokom nazaj za več kot polovico hoda in ne nagibajte preveč njegovega naslonjala (največ 25°) ter karseda dvignite sedišče.

Prepričajte se, da je otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje, pritisnjen ob naslonjalo sedeža v vozilu in da vzglavnik slednjega ne ovira pravilne namestitve sedeža.



Preverite, če otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne pritrditve prednjega sedeža. Glejte razdelek »Prednji sedež« v poglavju 1.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (2/4)



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje varnostne blazine.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: Preden otroški

sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, namestite na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je varnostna blazina izklopljena (glejte razdelek »Varovala za otroke: vklop, izklop sovoznikove varnostne blazine« na koncu razdelka).



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«.



Mesto je primerno **samo** za namestitev otroškega **sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje**, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

Otroški sedež, pritrjen s pritrdišči ISOFIX



Mesto je primerno za pritrditev otroškega sedeža ISOFIX.



Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča se nahajajo v prtljajniku in so vidna.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- A, B in B1: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D in E: školkasti sedeži ali sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje, skupine 0 ali 0+ (do 13 kg);
- F in G: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (3/4)

V spodnji tabeli so zajete iste informacije kot na shemi na prejšnji strani za upoštevanje veljavne zakonodaje.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža	Prednji sovoznikov sedež (1) (2)	Zadnja stranska sedeža	Zadnji osrednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	F, G	X	U - IL (3)	U (3)
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0+	< 13 kg in 9 do 18 kg	E, D	U	U - IL (4)	U (4)
sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Skupini 0+ in 1	9 do 18 kg	C	U	U - IL (4)	U (4)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (5)	U (5)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	-	X	U (5)	U (5)



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, namestite na sovoznikov sedež, preverite, ali je varnostna blazina izklopljena (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine« v poglavju 1).

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (4/4)

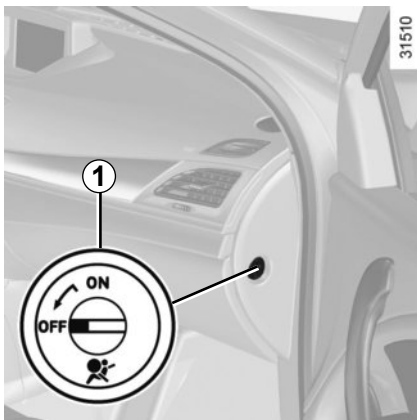
X = Mesto ni primerno za namestitev otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrditev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom. Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

IUF/IL = Mesto, na katerem je dovoljena namestitev otroškega sedeža s pritrdišči ISOFIX, homologiranega kot »univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za določeno vozilo«. Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

- (2) Na to mesto lahko namestite samo otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje: sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj, čim bolj dvignite sedišče ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25°).
- (3) Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otroka obrnite tako, da bo njegova glava obrnjena stran od vrat.
- (4) Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.
- (5) Če je otroški sedež obrnjen v smeri vožnje, naslonjalo otroškega sedeža naslonite ob naslonjalo sedeža v vozilu. Nastavite višino vzglavnika ali ga po potrebi odstranite. Ne pomaknite sedeža pred otrokom nazaj za več kot polovico njegovega hoda po vodilih in ne nagibajte njegovega naslonjala za več kot 25°.

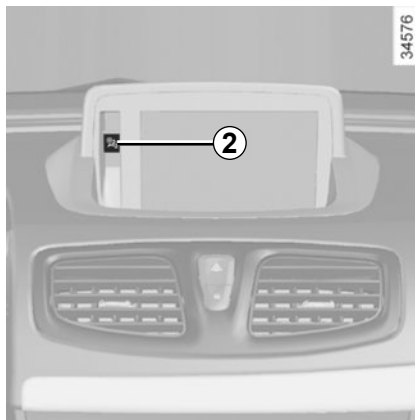
VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (1/3)



Izklop varnostnih blazin za sovoznika

(za vozila, ki so opremljena s tem sistemom)

Da bi na sovoznikov sedež lahko namestili otroški sedež, morate **obvezno** izklopiti določene dodatne sisteme varovanja na sovoznikovem sedežu.



Za izklop varnostnih blazin: pri zaustavljenem vozilu pritisnite stikalo **1** in ga obrnite v položaj OFF.

Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite,

ali je prižgana kontrolna lučka **2**  na osrednjem prikazovalniku in, pri nekaterih izvedenkah vozila, ali se prikaže sporočilo »Passenger airbag off«.

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.



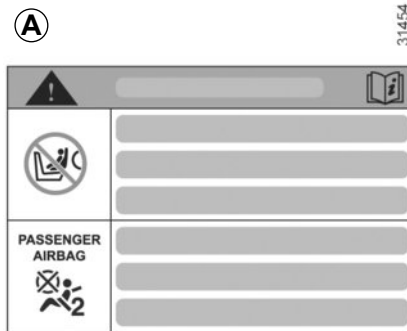
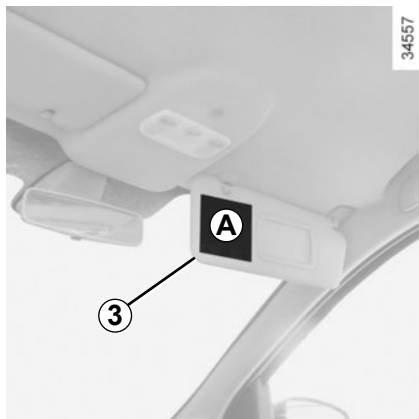
Vklop ali izklop sovoznikove varnostne blazine je treba izvesti pri **ustavljenem vozilu**.

Če na stikalo pritisnete med

vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje varnostne blazine bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (2/3)

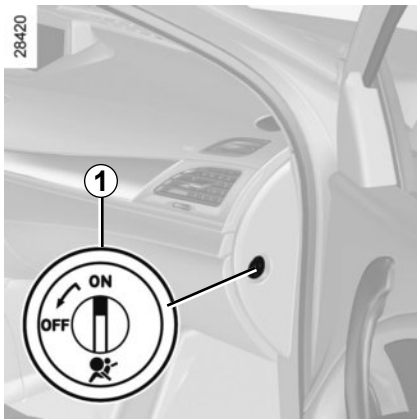


NEVARNO

Če je na sovoznikovi strani aktivna čelna varnostna blazina, na sovoznikov sedež **NIKOLI** ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega nazaj (v nasprotni smeri vožnje). Če se varnostna blazina sproži, lahko povzroči resne poškodbe.

Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči in nalepke **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (kot je zgornja nalepka).

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (3/3)

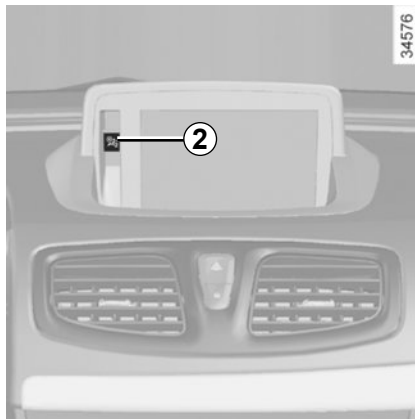


Vključitev sovoznikovih varnostnih blazin

Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte varnostne blazine, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

Za vklop varnostnih blazin: pri zaustavljenem vozilu pritisnite stikalo **1** in ga obrnite v položaj **ON**.

Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite, ali je kontrolna lučka **2**  ugasnjena.



Motnje pri delovanju

V primeru napake na sistemu za vklop in izklop varnostnih blazin za sovoznika je na sovoznikov sedež prepovedano namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



NEVARNO

Če je na sovoznikovi strani aktivna čelna varnostna blazina, na sovoznikov sedež **NIKOLI** ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega nazaj (v nasprotni smeri vožnje). Če se varnostna blazina sproži, lahko povzroči resne poškodbe.



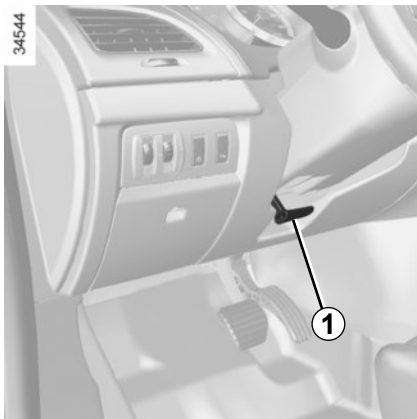
Vklop ali izklop sovoznikove varnostne blazine je treba izvesti pri **ustavljenem vozilu**.

Če na stikalo pritisnete med

vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje varnostne blazine bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VOLAN / SERVOVOLAN



Volanski obroč

Nastavitev po višini.

Povlecite za ročico **1** in pomaknite volan v zeleni položaj.

Nato potisnite ročico do konca in preko trde točke, da blokirate volan.

Prepričajte se, ali je volan dobro blokirán.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da te nastavitve ne opravljate med vožnjo.

Servovolán

Elektronsko krmiljeni sistem variabilnega servovolana omogoča upravljanje stopnje pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja čedalje trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

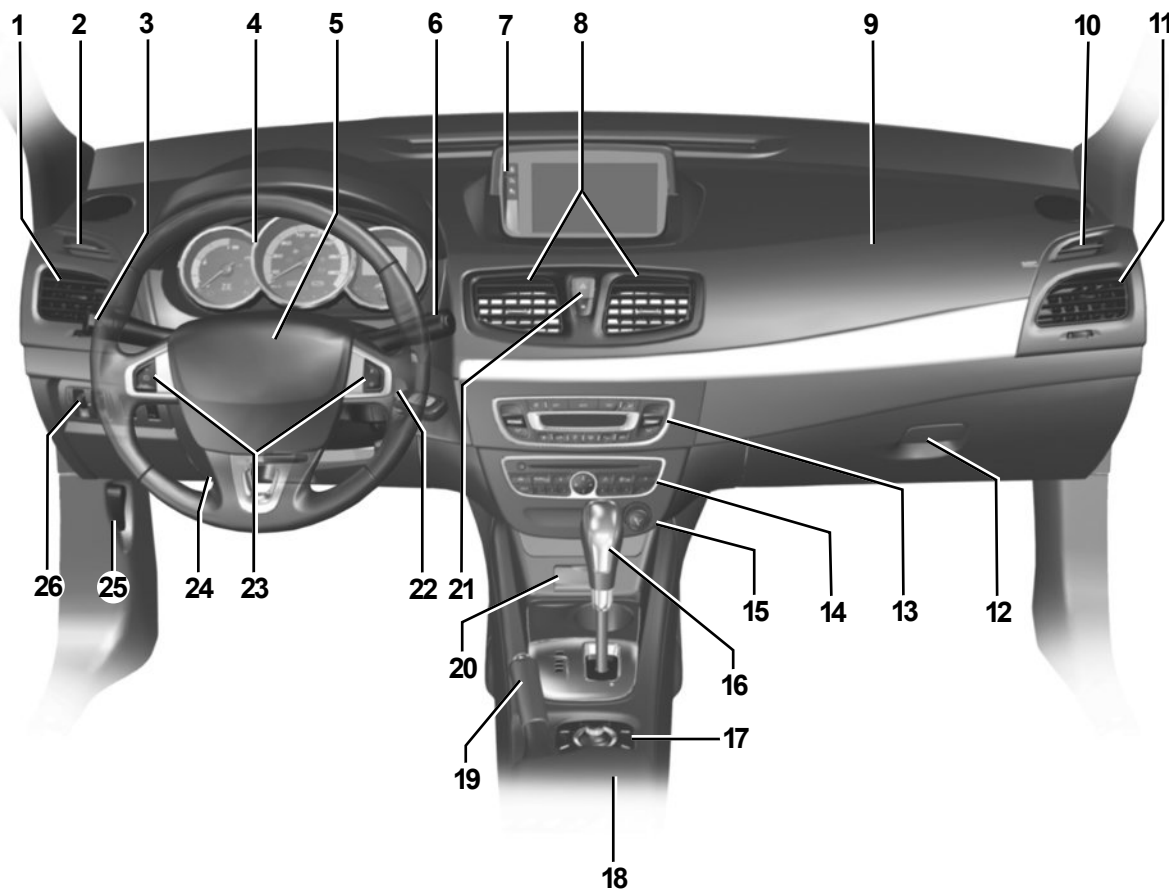
Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju.

Pri zaustavljenem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.

Pri hitrem obračanju volana se lahko pojavi hrup, kar je povsem normalno.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (1/2)

33413



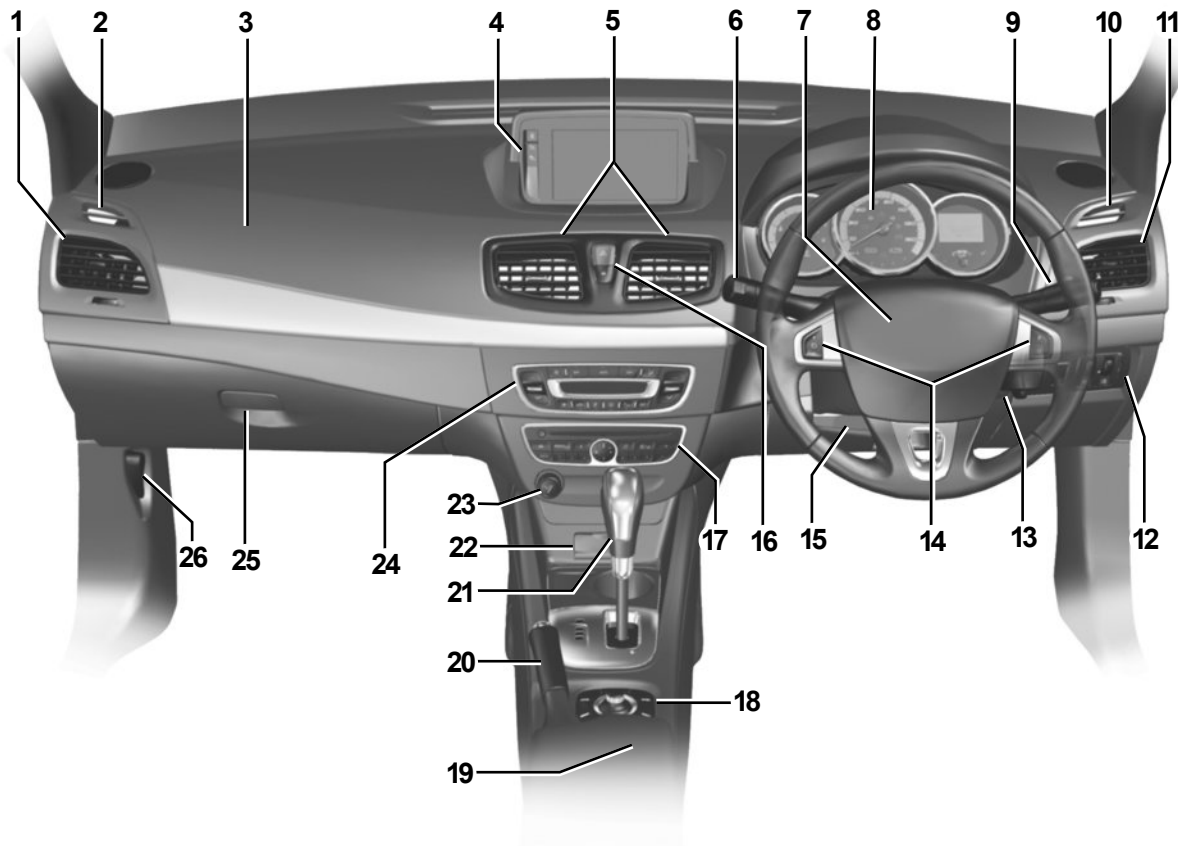
VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 Stranski zračnik</p> <p>2 Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo</p> <p>3 Ročica za upravljanje:</p> <ul style="list-style-type: none">– smerokazov,– zunanje osvetlitve,– prednjih meglenk,– zadnje meglenke. <p>4 Instrumentna plošča</p> <p>5 Prostor za voznikovo varnostno blazino, hupa</p> <p>6 – Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega stekla.</p> <ul style="list-style-type: none">– Gumb za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila. <p>7 – Prikazovalnik (odvisno od izvedenke vozila): ure, temperature, radijskih informacij, navigacijskega sistema ...</p> <ul style="list-style-type: none">– Kontrolna lučka za neprijet voznikov in sovoznikov varnostni pas ter kontrolna lučka za izklop sovoznikove varnostne blazine. | <p>8 Osrednji zračniki</p> <p>9 Prostor za sovoznikovo varnostno blazino</p> <p>10 Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo.</p> <p>11 Stranski zračnik.</p> <p>12 Predal za drobnarije.</p> <p>13 Gumbi za upravljanje klimatske naprave.</p> <p>14 Prostor za avtoradio, navigacijski sistem...</p> <p>15 Vžigalnik za cigarete.</p> <p>16 Prestavna ročica.</p> <p>17 Upravljanje multimedijske opreme.</p> <p>18 Glavno stikalo regulatorja/omejevalnika hitrosti.</p> <p>19 Ročna zavora.</p> | <p>20 Vtičnica za priključitev avdio naprav.</p> <p>21 Stikalo za električno zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov in stikalo varnostnih utripalk.</p> <p>22 Stikalo za zagon s ključem.</p> <p>23 Stikala regulatorja/omejevalnika hitrosti.</p> <p>24 Vzvod za nastavitev višine volana.</p> <p>25 Vzvod za odklepanje pokrova motornega prostora.</p> <p>26 Stikala za:</p> <ul style="list-style-type: none">– električno nastavitev višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;– nastavitev osvetlitve kontrolnih naprav;– vklop/izklop sistema proti spodrsavanju pogonskih koles. |
|---|--|---|

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (1/2)

33414



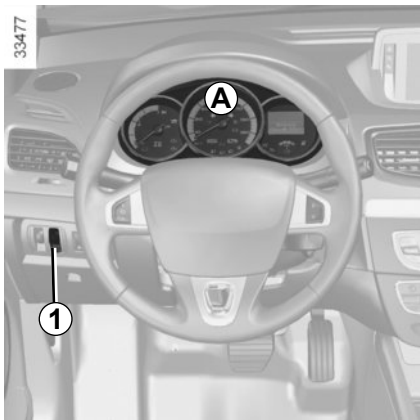
VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 Stranski zračnik</p> <p>2 Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo</p> <p>3 Prostor za sovoznikovo varnostno blazino</p> <p>4 – Prikazovalnik (odvisno od izvedenke vozila): ure, temperature, radijskih informacij, navigacijskega sistema ...</p> <p>– Kontrolna lučka za neprijet voznikov in sovoznikov varnostni pas ter kontrolna lučka za izklop sovoznikove varnostne blazine</p> <p>5 Osrednji zračniki</p> <p>6 Ročica za upravljanje:</p> <p>– smerokazov,</p> <p>– zunanje osvetlitve,</p> <p>– prednjih meglenk,</p> <p>– zadnje meglenke.</p> <p>7 Prostor za voznikovo varnostno blazino, hupa</p> <p>8 Instrumentna plošča</p> | <p>9 – Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega stekla</p> <p>– Gumb za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila.</p> <p>10 Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo.</p> <p>11 Stranski zračnik</p> <p>12 Stikala za:</p> <p>– električno nastavitev višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;</p> <p>– nastavitev osvetlitve kontrolnih naprav;</p> <p>– vklop/izklop sistema proti spodrsavanju pogonskih koles.</p> <p>13 Stikalo za zagon s ključem.</p> <p>14 Stikala regulatorja/omejevalnika hitrosti.</p> | <p>15 Vzvod za nastavitev višine volana.</p> <p>16 Stikalo za električno zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov in stikalo varnostnih utripalk.</p> <p>17 Prostor za avtoradio, navigacijski sistem...</p> <p>18 Upravljanje multimedijske opreme</p> <p>19 Glavno stikalo regulatorja/omejevalnika hitrosti.</p> <p>20 Ročna zavora.</p> <p>21 Prestavna ročica.</p> <p>22 Vtičnica za priključitev avdio naprav.</p> <p>23 Vžigalnik za cigarete.</p> <p>24 Gumbi za upravljanje klimatske naprave.</p> <p>25 Predal za drobnarije.</p> <p>26 Vzvod za odklepanje pokrova motornega prostora.</p> |
|---|---|---|

KONTROLNE LUČKE (1/3)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča A: prižge se ob prižigu luči. Jakost osvetlitve lahko nastavljate z gumbom 1.

Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

Kontrolna lučka  pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka prednjih meglenk



Kontrolna lučka zadnje meglenske



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov



Opozorilna lučka odprtih vrat

Prižge se pri vključenem kontaktu, ko so ena vrata odprta ali slabo zaprta.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka sistema varnostne blazine

Prižge se ob zagonu motorja in nato po nekaj sekundah ugasne.

Če se lučka ne prižge ob vključitvi kontakta ali se prižge pri delujočem motorju, opozarja na napako v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka za vozilo, pripravljeno na vožnjo

Prižge se ob zagonu motorja.



Se ne uporablja



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (2/3)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



STOP Opozorilna lučka obvezne zaustavitve

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja. Prižge se istočasno z drugimi lučkami in/ali sporočili, spremlja jo zvočni signal.

Opozarja vas, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu

Če se prižge ob zaviranju skupaj z opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, opozarja na prenizek nivo zavorne tekočine ali napako na zavornem sistemu. Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka napajanja 12-voltnega akumulatorja

Če se prižge skupaj z opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, opozarja na prenizko ali previsoko napetost v električnem tokokrogu.



Opozorilna lučka

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja. Lahko se prižge istočasno z drugimi lučkami in/ali sporočili na instrumentni plošči.

Pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Opozorilna lučka za nepriprave varnostne pasove spredaj

Prižge se na osrednjem prikazovalniku ob zagonu motorja in če voznikov varnostni pas ni pripet, ko vozilo doseže hitrost okrog 20 km/h, začne utripati in sproži se zvočni signal za približno dve minuti.



Kontrolne lučke regulatorja in omejevalnika hitrosti

Glejte razdelek »Regulator-Omejevalnik hitrosti« v poglavju 2.



Kontrolna lučka priključitve napajalnega kabla

Prižge se, ko se napajalni kabel priklopi na vozilo.

KONTROLNE LUČKE (3/3)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po nekaj sekundah.

Če kontrolna lučka ne ugasne po vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu proti blokiranju koles prišlo do napake. Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokiranju koles ABS. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolne lučke temperature elektrotehničnega sistema

Ko se prižge modra kontrolna lučka, je temperatura pogonskega akumulatorja prenizka.

Ko se prižge oranžna lučka, je temperatura motorja ali pogonskega akumulatorja previsoka. Vozite bolj prožno.

V vsakem primeru lahko prižiganje kontrolnih lučk povzroči zmanjšanje zmogljivosti vozila.



Kontrolna lučka za nizki nivo pogonskega akumulatorja

Prižge se, ko nivo napolnenosti pogonskega akumulatorja pade na prag rezerve. Glejte razdelek »Prikazovalniki in indikatorji« v poglavju 1.



Opozorilna lučka elektrotehničnega sistema

Če se prižge med vožnjo, opozarja na napako elektrotehničnega sistema, povezano s »400-voltnim« električnim tokokrogom. Čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za svoje vozilo.

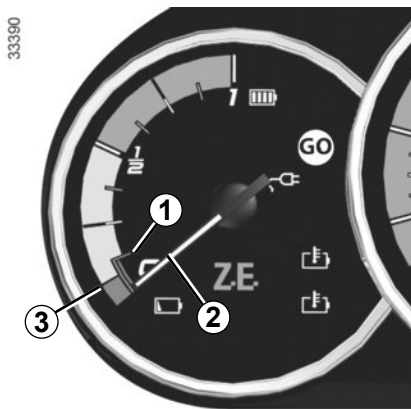


Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila in sistema proti spodrsavanju koles

Ta kontrolna lučka se prižge v več primerih: Glejte razdelek »Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji« v poglavju 2.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (1/2)

Prisotnost in delovanje prikazovalnikov in indikatorjev STA ODVISNA OD OPREME VOZILA IN TRŽIŠČA.



Stanje akumulatorja 2

Merilna palica kaže količino preostale energije.

Prag rezerve 1

Kaže, da je akumulator napolnjen približno 12 %. Prižge se kontrolna lučka , ki jo spremlja zvočni signal.

Za čim daljše delovanje vozila glejte razdelek »Nasveti: varčevanje z energijo« v poglavju 2.

Prag takojšnjega blokiranja 3

Kaže, da je akumulator napolnjen manj kot 6 %. Vsakih 20 sekund se oglasi zvočni signal, pri čemer utripa kontrolna lučka . Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »omejena zmogljivost«.

Zmogljivost motorja se postopno zmanjšuje, dokler vozilo ni blokirano.

Glejte razdelek »Vleka: v primeru izpraznjene akumulatorja« v poglavju 5.

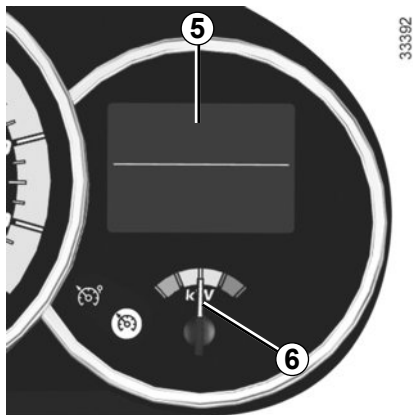


Merilnik hitrosti 4

Hitrost vozila je omejena na približno 135 km/h.

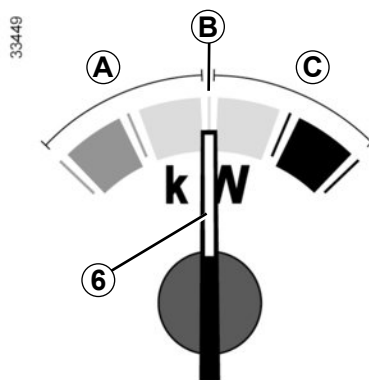
PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (2/2)

Prisotnost in delovanje prikazovalnikov in indikatorjev STA ODVISNA OD OPREME VOZILA IN TRŽIŠČA.



Večfunkcijski prikazovalnik 5

Glejte razdelek »Potovalni računalnik: splošno« v poglavju 1.



Ekonometer 6

Glejte razdelek »Ekonometer« v poglavju 2.

Območje uporabe A »pridobivanje energije«

Kazalec kaže, da vozilo proizvaja energijo in polni pogonski akumulator (vozilo zavira ali se spušča po klanecu).

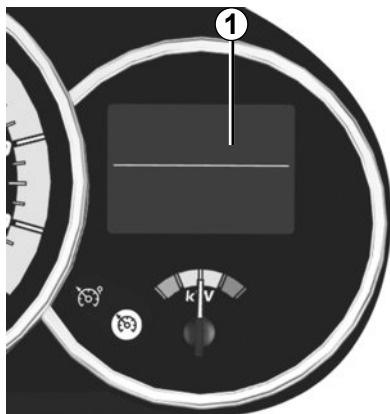
Položaj B »vmesni položaj«

Ta položaj kazalca pomeni, da se energija ne porablja (vozilo je zaustavljeno in nima porabnikov).

Območje uporabe C »poraba«

Ta položaj kazalca kaže na porabo energije (na primer vožnja po ravnih tleh).

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošno (1/2)



Potovalni računalnik 1

Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- prevoženo razdaljo;
- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah pri delovanju, ki jih spremlja opozorilna lučka ;
- opozorilna sporočila, ki jih spremlja kontrolna lučka **STOP**;
- meni za osebne nastavitve vozila.

Vse te funkcije so opisane na naslednjih straneh.



Tipki za izbiro prikaza 2 in 3

S kratkimi zaporednimi pritiski se pomikajte navzgor (tipka 2) ali navzdol (tipka 3) po naslednjih informacijah (prikaz je odvisen od opreme vozila in tržišča).

- a) števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov;

- b) vozni parametri:
- skupna poraba goriva po zadnji vrnitvi v začetni položaj;
 - povprečna poraba goriva;
 - trenutna poraba goriva;
 - skupna poraba energije od vžiga vozila;
 - razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom;
 - prevožena razdalja;
 - povprečna hitrost vožnje.
- c) število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda;
- e) meni za osebne nastavitve vozila;
- f) sporočila o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil in sporočil o motnjah pri delovanju.



Vračanje števila dnevno prevoženih kilometrov na ničlo

Ko je na prikazovalniku prikazano sporočilo »števec dnevno prevoženih kilometrov«, pritisnite tipko **2** ali **3**, dokler se števec ne vrne na ničlo.

Vračanje vozniških parametrov na ničlo

Ko je na prikazovalniku prikazan eden od vozniških parametrov, pritisnite gumb **2** ali **3**, dokler se prikazana vrednost ne vrne na ničlo.

Pomen vrednosti porabe energije

Določena oprema vozila porablja energijo: energija, ki jo porabi vozilo, se zato lahko razlikuje od porabljene energije na električnem števcu.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi energije in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in zanesljivejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za vračanje v začetni položaj.

Samodejno vračanje vozniških parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (1/4)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
101778 km 112.4 km	 a) Števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov
Consumption  20 kWh	 b) Vozni parametri. Porabljena energija po zadnji vrnitvi v začetni položaj.
Average  18,5 kWh/100km	 Povprečna poraba energije po zadnji vrnitvi v začetni položaj. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnje vrnitve v začetni položaj.
 12 kW  	 Trenutna poraba energije.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (2/4)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Range 118 km	Predviden čas delovanja s preostalo energijo. Ocenjena vrednost na podlagi povprečne porabe energije v zadnjih 200 km.
Distance 522 km	Prevožena razdalja po zadnjem vračanju na začetno vrednost
Average 48 km/h	Povprečna hitrost po zadnjem vračanju na začetno vrednost Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.
Consumption 487 kWh	Skupna poraba energije od začetka uporabe vozila.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (3/4)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Service due in 1936 km	➡ c) Naslednji servisni pregled. Razdalja do naslednjega rednega servisnega pregleda (prikaz v kilometrih). Ko se ta razdalja zmanjšuje, se uporabljajo različni načini prikazovanja: – če do servisnega pregleda manjka manj kot 1 500 km ali en mesec: prikaže se sporočilo »predvidite servisni pregled čez« s preostalo razdaljo oziroma časom do naslednjega servisnega pregleda (kar se prej izteče); – če do servisnega pregleda manjka 0 km ali je dosežen datum za servisni pregled: prikaže se sporočilo »opravite servisni pregled« in zasveti kontrolna lučka . Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled. Vračanje prikazovalnika na začetno vrednost po opravljenem servisnem pregledu v skladu s programom vzdrževanja. Čas naslednjega rednega servisnega pregleda se sme vrniti na začetno vrednost le po servisnem pregledu, ki je bil opravljen po priporočilih programa za vzdrževanje vašega vozila. Posebnost: števec kilometrov za naslednji redni servisni pregled ponastavite tako, da 10 sekund zadržite eno od tipk za vračanje na ničlo, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (4/4)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
SETTINGS MENU press and hold	 d) Meni za prilagoditev nastavitev vozila. Omogoča nastavitve določenih funkcij vozila (jezik instrumentne plošče, pomoč pri parkiranju ...). Glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v poglavju 1.
Speed limiter 90 km/h	 e) Izbrana hitrost regulatorja-omejevalnika hitrosti. Glejte razdelka »Omejevalnik hitrosti« in »Regulator hitrosti« v poglavju 2.
Cruise control 90 km/h	
No message available	 f) Sporočila o delovanju in motnjah Zaporedni prikaz: – informativnih sporočil (sovoznikova varnostna blazina OFF...); – sporočil o motnjah pri delovanju.

POTOVALNI RAČUNALNIK: informativna sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.
V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Charge remain. 02:10 »	Pomeni čas do konca napajanja.
“Checking control functions”	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.
“Traction control off”	Opozarja, da ste izključili funkcijo ASR.
“No message available”	Nobeno opozorilo ni shranjeno.
“Steering wheel not locked”	Opozarja, da se volanski drog ni zaklenil.
« Performance limited »	Opozarja na poslabšanje zmogljivosti vozila.
« Brake the vehicle »	Upoštevajte ta nasvet: nevarnost okvare motorja.

POTOVALNI RAČUNALNIK: sporočila o motnjah pri delovanju

Prikažejo se skupaj s prižigom kontrolne lučke , kar pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, do takrat pa vozite preudarno. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu. Izginejo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Check airbag »	Opozarja na napako na varnostnih blazinah. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
« Elec. System to check »	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov ali na sistemu za upravljanje 12-voltnega akumulatorja.
« Check braking system »	Opozarja na obrabo zavornega sistema ali da je treba preveriti njegovo delovanje.
« Service required »	Opozarja, da je treba preveriti delovanje sistema, povezanega s hitro menjavo pogonskega akumulatorja.
« Elec. System to check »	Opozarja na napako pogonskega sistema.
« Battery charge impossible »	Opozarja na napako na sistemu za napajanje pogonskega akumulatorja.

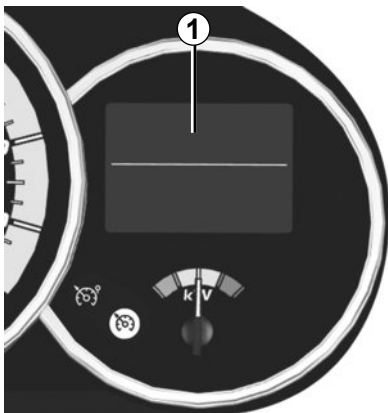
POTOVALNI RAČUNALNIK: opozorilna sporočila

Prikažejo se skupaj s prižigom kontrolne lučke **STOP**, kar pomeni, da se morate zaradi vaše varnosti ustaviti takoj, ko to dovoljujejo razmere na cesti. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za svoje vozilo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo posamično ali izmenično (kadar je treba prikazati več sporočil), pri čemer jih lahko spremlja kontrolna lučka ali zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
“Braking system fault”	Opozarja na težavo na zavornem sistemu.
“Power steering fault”	Opozarja na težavo na krmilnem mehanizmu.
“Electrical motor fault”	Opozarja na zmanjšanje moči vozila.
“Electrical fault danger”	Opozarja na okvaro električnega sistema.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA



Pri vozilih s to opremo ta funkcija, vključena v potovalni računalnik **1**, omogoča vklop/izklop in nastavitve določenih funkcij vozila.

Dostop v meni za osebne nastavitve vozila

Pri zaustavljenem vozilu večkrat pritisnite gumb **2** ali **3**, dokler se na prikazovalniku **1** ne prikaže sporočilo »Settings menu: press and hold«. Za vstop v meni pritisnite gumb **2** ali **3** in ga držite več kot 2 sekundi.



Izbira nastavitvev

Pritisnite gumb **2** ali **3** za izbiro funkcije, ki jo želite spremeniti:

- a) Auto door locking while driving ;
- b) Auto dipped-beam headlights ;
- c) Rear parking sensor ;
- d) Parking sensor volume ;
- e) LANGUAGE.



vključena funkcija

izključena funkcija

Ko izberete vrstico, pritisnite gumb **2** ali **3** in ga zadržite, da spremenite stanje funkcije. Če izberete možnost »Parking sensor volume« ali »LANGUAGE«, boste morali ponovno izbrati eno od možnosti (glasnost signala sistema pomoči pri parkiranju ali jezik instrumentne plošče). V tem primeru izberite eno od možnosti in potrdite z daljšim pritiskom gumba **2** ali **3**; pred vrstico izbrane

vrednosti se prikaže znak .

Za izhod iz menija izberite »EXIT« ali »BACK«, nato potrdite z daljšim pritiskom na gumb **2** ali **3**. Ta postopek bo morda treba večkrat ponoviti.

Menija za osebne nastavitve vozila ne morete uporabljati med vožnjo. Prikazovalnik samodejno preide v način potovalnega računalnika.

URA IN ZUNANJA TEMPERATURA



Pri vključenem kontaktu se prikaže ura in, pri nekaterih vozilih, tudi zunanja temperatura.

Nastavitev ure 1

Vozila z navigacijskim sistemom, avtoradiom ...

Glejte posebna navodila za opremo, da se seznanite s posebnostmi.

Indikator zunanje temperature

Posebnost:

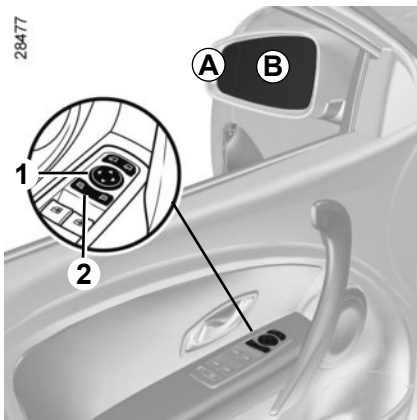
Pri zunanji temperaturi od $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ znak $^{\circ}\text{C}$ utripa (kar pomeni, da obstaja nevarnost poledice).



Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, lokalne vlage in temperature, ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica, samo na osnovi prikazane temperature.

VZVRATNA OGLEDALA



Zunanji ogledali

Nastavitev

S stikalom **2** izberite zunanje ogledalo in ga z gumbom **1** nastavite v zeleni položaj.

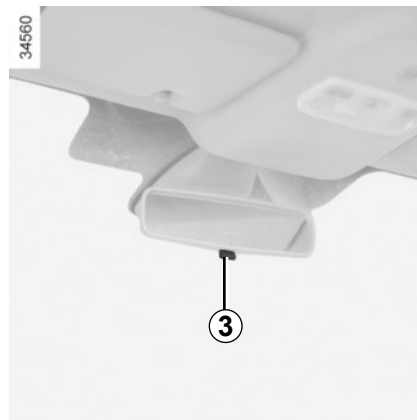
Ogrevanje zunanjih ogledal (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Ogrevanje zunanjih ogledal se vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla.



Zunanje ogledalo na vozni-kovi strani je lahko sestavljeno iz dveh vidno ločenih območij. Območje **B** na ogledalu je enako kot pri običajnem zunanjem ogledalu. Območje **A** omogoča večjo vidljivost v zadnjem bočnem predelu.

Predmeti, ki so zajeti v območju A na ogledalu, so videti veliko bolj oddaljeni, kot so v resnici.



Notranje vzvratno ogledalo

Ogledalo lahko nastavljate po lastni želji.

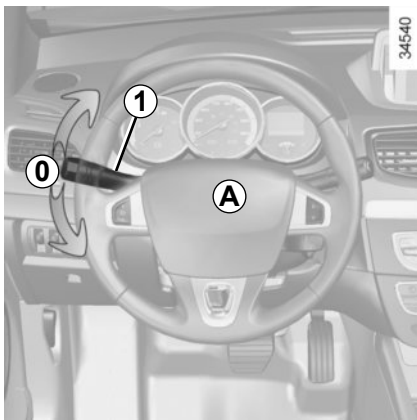
Vzvratno ogledalo z vzvodom 3

Pri nočni vožnji ga lahko preklopite z vzvodom **3** za vzvratnim ogledalom, da vas ne bo slepil odsev žarometov za vami vozečega vozila.

Vzvratno ogledalo brez vzvoda 3

Ponoči samodejno potemni, če vam sledi vozilo s prižganimi lučmi.

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI



Zvočni opozorilnik

Pritisnite na stranska dela blazinice volana **A**.

Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal potegnite ročico **1** proti sebi.

Smerokazi

Premaknite ročico **1** v smer, v katero name ravate obrniti volan.

Pri vožnji po avtocesti, kjer je pot zavijanja običajno daljša, samo obračanje volana ne zagotavlja vračanja ročice v položaj **0**. Zato obstaja vmesni položaj, v katerem lahko med zavijanjem zadržite ročico.

Ko jo boste spustili, se bo samodejno vrnila v položaj **0**.



Varnostne utripalke

Pritisnite stikalo **2**. Pri tem se istočasno vključijo vsi štirje smerokazi in bočne utripalke. Varnostne utripalke prižgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

Pri nekaterih izvedenkah vozila se lahko ob zelo hitrem zmanjševanju hitrosti varnostne utripalke samodejno prižgejo. Ugasnete jih tako, da pritisnete stikalo **2**.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (1/3)



Pozicijske luči

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol poravnan z oznako **3**.



Zasenčene luči

Ročni način delovanja

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol poravnan z oznako **3**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Samodejno delovanje

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol AUTO poravnan z oznako **3**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno prižgejo ali ugasnejo glede na zunanjo svetlobo brez voznikovega delovanja na ročico **1**.



Dolge luči

Pri prižganih zasenčenih lučeh potegnite ročico **1** k sebi. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za prižig zasenčenih luči ponovno povlecite ročico **1** k sebi.



Pred nočno vožnjo: preverite delovanje električne opreme in nastavite višino svetlobnega snopa žarometov (če je obremenitev vozila drugačna kot običajno). Vedno poskrbite, da so luči dobro vidne in da jih nič ne zakriva (umazanija, blato, sneg, večji tovor ...).



30942

Izklop luči

Na voljo sta dve možnosti:

- ročno: zasukajte obroček **2** v položaj **0**;
- samodejno: luči ugasnejo po zaustavitvi motorja ob odpiranju vozniških vrat ali ob zaklepanju vozila. V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja ponovno prižgale v izbranem položaju obročka **2**.

Opomba: pri prižganih meglenkah samodejno izklapljanje luči ne deluje.

Funkcija »zunanja spremljevalna osvetlitev«

Pri nekaterih izvedenkah vozila vam ta funkcija omogoča, da za kratek čas prižgete zasenčene luči (na primer za osvetlitev pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat ...).

Pri zaustavljenem motorju in ugasnjenih lučeh, ko je obroček **2** v položaju **0**, potegnite ročico **1** k sebi: zasenčene luči se prižgejo za približno trideset sekund. Prižig luči lahko podaljšate tako, da še enkrat potegnete ročico. To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ dve minuti. Glede na izvedenko vozila se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »See-me-home _ _ _« s trajanjem osvetlitve.

Za izklop osvetlitve pred samodejnim izklopom zasukajte obroček **2** v kateri koli položaj in nato v položaj **0**.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju vozniških vrat na to opozori zvočni signal.



30942



Prednje meglenke

Za vklop zasukajte srednji obroček **4** na ročici **1** tako, da bo simbol poravnán z oznako **5**, nato spustite ročico.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.



Zadnja meglenka

Zasukajte srednji obroček **4** na ročici, tako da bo simbol poravnán z oznako **5**, in ga nato spustite.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite zadnjo meglenko, ko ni več potrebna, ker je lahko neprijetna za ostale udeležence v prometu.

Izklop meglenk

Ponovno zasukajte obroček **4** in poravnajte oznako **5** s simbolom meglenke, ki jo želite ugasniti. Ustrezna kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Po izključitvi zunanje osvetlitve ugasnejo tudi prednje in zadnje meglenke.

V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega prek strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate sami prižgati.

Prižig meglenk upravlja voznik: kontrolne lučke na instrumentni plošči vas opozorijo o vklopu (prižgana lučka) ali izklopu (ugasnjena lučka) meglenk.

ELEKTRIČNA NASTAVITEV VIŠINE SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV



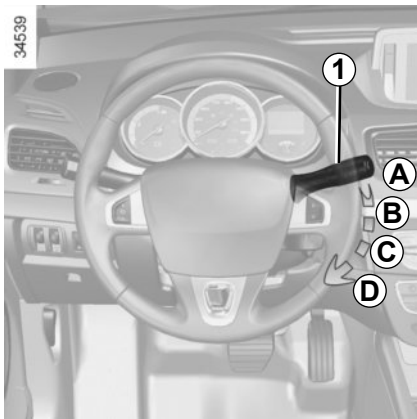
Pri vozilih z gumbom **A** lahko prilagajate višino svetlobnega snopa žarometov glede na obremenitev.

Za znižanje žarometov zasukajte gumb **A** navzdol, za zvišanje pa navzgor.

Pri vozilih, ki nimajo gumba **A**, je nastavitev svetlobnega snopa samodejna.

	V primeru ročnega nastavljanja Primeri položajev nastavitvenega gumba A glede na obremenitev
Samo voznik ali voznik s sovoznikom	0
Voznik s sovoznikom in enim potnikom zadaj	0
Voznik s sovoznikom in dvema ali tremi potniki zadaj	1
Voznik s sovoznikom, tremi potniki zadaj in prtljago	3

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (1/2)



Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla z intervalnim delovanjem

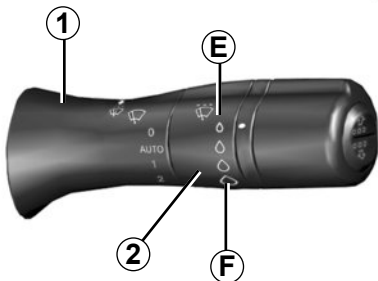
A mirovanje

B intervalno brisanje

Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Z obračanjem obročka 2 lahko spreminjate čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev.

C počasno neprekinjeno brisanje

D hitro neprekinjeno brisanje



Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsako spreminjanje položaja ročice 1 je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Pri vseh vozilih je položaj C dostopen pri vključenem kontaktu, položaja B in D pa samo pri delujočem motorju.

Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla s tipalom dežja

A mirovanje

B funkcija samodejnega brisanja

Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo. Prag sproženja brisanja in čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka 2:

- E : najmanjša občutljivost
- F : največja občutljivost

Opomba: v megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga mora upravljati voznik.

C počasno neprekinjeno brisanje

D hitro neprekinjeno brisanje

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (2/2)



33393

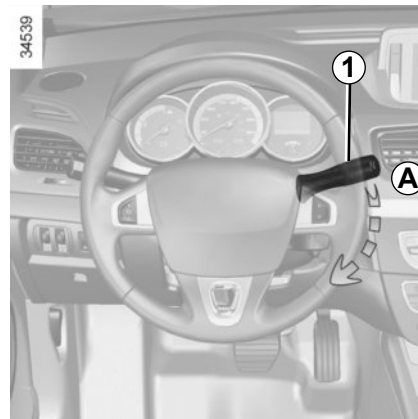
Pranje stekel

Pri vključenem kontaktu potegnite ročico **1** in jo spustite.

Če ročico na kratko potegnete, se sprožita pranje stekla in enkratni zamah brisalcev.

Če ročico zadržite za dlje časa, se sprožijo pranje stekla in trije zamahi brisalcev, katerim po nekaj sekundah sledi še četrti zamah.

Pozimi pazite, da metlice niso primrznjene na steklo, in odstranite led in sneg z vetrobranskega (tudi na osrednjem območju za vzvratni ogledalom) in zadnjega stekla, preden vključite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev).



34539



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica brisalcev stekla v položaju **A** (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje vetrobranskega stekla ...) pomaknite ročico **1** v položaj **A** (mirovanje).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar na napravah.



Poglavje 2: Vožnja

(nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo)

Zagon, zaustavitev motorja	2.2
Upravljalnik hitrosti	2.3
Ročna zavora	2.4
Čas delovanja vozila: nasveti	2.5
Okolje	2.7
Ekonometer	2.8
Sistemi za pomoč pri vožnji	2.9
Omejevalnik hitrosti	2.13
Regulator hitrosti	2.16
Sistem za pomoč pri parkiranju	2.20

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA



Položaj »Stop in zaklenjen volan« St

Odklepanje: počasi obračajte ključ in istočasno premikajte volanski obroč.

Zaklepanje: izvlecite ključ in zasukajte volanski obroč, da se zablokira.

Položaj »Delni kontakt« A

V tem položaju je kontakt prekinjen, vendar lahko vključite nekatere porabnike (npr. radio ...).

Položaj »Vožnja« M

Vključen kontakt:

Položaj »Zagon« D

Zagon motorja

- Izbirno ročico menjalnika postavite izključno v položaj **P**;
- obrnite ključ v položaj **D** in ga spustite.

Na instrumentni plošči lahko utripa kontrolna lučka , ki jo spremlja zvočni signal. Ko lučka  preneha utripati, ampak gori, zvočni signal pa utihne, je vozilo pripravljeno za vožnjo.

Zagon vozila je mogoče le, če napajalni kabel ni priključen v vozilo. Vozilo je mogoče zagnati le, če je izbirna ročica v položaju **P**. Glejte razdelek »Upravljalnik hitrosti« v poglavju 2.

Zaustavitev motorja

Obrnite ključ v položaj »Stop«. Kontrolna lučka  ugasne.



Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte ključa v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok (ali žival), ker lahko ta nehote zažene vozilo ali vklopi delovanje električnih naprav (pomik stekel ...). Ob tem mu lahko steklo stisne del telesa (vrat, roko, dlan ...).

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Nikdar ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite: zaustavljanje motorja prekine pomoč pri delovanju nekaterih sistemov: zavor, servovolana ... in opreme za varovanje, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.

UPRAVLJALNIK HITROSTI (1/2)

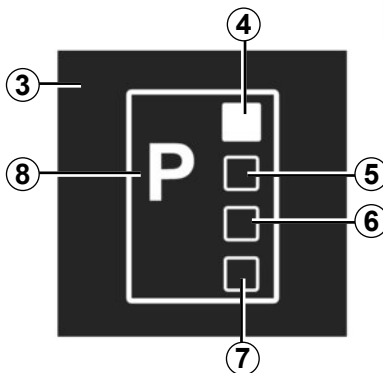


Njeno delovanje je povezano z delovanjem avtomatskega menjalnika.

Izbirna ročica 1

Prikazovalnik 3 na instrumentni plošči vas obvešča o položaju prestavne ročice.

- 4: P: parkiranje
- 5: R: vzratna prestava
- 6: N: prazen tek
- 7: D: vožnja naprej
- 8: prikaz položaja prestavne ročice



Zagon motorja

Medtem ko imate nogo na zavornem pedalu, vključite kontakt pri izbirni ročici 1 v položaju P.

Zaženite motor.

Za izhod iz položaja P morate obvezno pritisniti zavorni pedal, preden pritisnete gumb za sprostitev 2.

Pritisnite na zavorni pedal (kontrolna lučka  na prikazovalniku 3 ugasne) in premaknite ročico iz položaja P.

Ročico lahko prestavite v položaj D ali R samo, ko se vozilo ne premika in je pritisnjen zavorni pedal, noga pa je odmaknjena s pedala za plin.

Vožnja

Premaknite ročico 1 v položaj D.

Vozilo se začne premikati takoj, ko spustite zavorni pedal (brez pritiska na pedal za plin).

Med vožnjo bolj ali manj pritiskajte na pedal za plin, da dosežete želeno hitrost.

Vzratna vožnja

Premaknite ročico 1 v položaj R.

Kadar je vklopljena vzratna prestava, so prižgane tudi luči za vzratno vožnjo (če je vključen kontakt).

Vozilo je mogoče zagnati le, če je izbirna ročica v položaju P.

Zagon vozila je mogoč le, če napajalni kabel ni priključen v vozilo.

UPRAVLJALNIK HITROSTI (2/2)/ROČNA ZAVORA

Parkiranje vozila

Ko vozilo popolnoma miruje, premaknite ročico v položaj **P**: pogonska kolesa bodo samodejno blokirana.

Zategnite ročno zavoro.



Če med vožnjo udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), lahko poškodujete vozilo (na primer: deformacija preme), električni tokokrog ali pogonski akumulator.

Ne dotikajte se elementov napeljave, morebitnih snovi, ki uhajajo iz vozila, ali tekočin.

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo čim prej pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Nevarnost hujših poškodb ali smrti zaradi električnega udara.



Če je **pri zagonu motorja**, ko pritisnete na zavorni pedal in na gumb za sprostitev **2**, ročica blokirana v položaju **P**, lahko ročico ročno sprostite. V ta namen pritisnite na gumb, tako da vstavite nek predmet v odprtino **10** in istočasno pritisnite na gumb za sprostitev **2** na ročici.

Ročna zavora

Popuščanje

Potegnite ročico **11** nekoliko navzgor, pritisnite gumb **12** in pomaknite ročico k podu.

Zategovanje

Potegnite ročico **11** navzgor in preverite, ali je vozilo res blokirano.



Med vožnjo preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena (ugasnjena rdeča lučka), sicer obstaja nevarnost pregrevanja ali poškodbe zavor.



Ob zaustavitvi je glede na naklon cestišča in/ali obremenitev vozila morda treba zategniti ročico še za vsaj dva dodatna zoba ter ročico prestaviti v položaj **P**.

ČAS DELOVANJA VOZILA: nasveti (1/2)

Nekoliko lahko vplivate na čas delovanja vozila.

Pri tem je treba nadzirati več bistvenih dejavnikov, zlasti:

- hitrost in način vožnje;
- vrsto cestišča;
- toplotno ugodje;
- vrsto pnevmatik;
- obremenitev vozila;

Hitrost in način vožnje

Pri vožnji z večjo hitrostjo se skrajša čas delovanja vozila.

Pri »športni« vožnji se skrajša čas delovanja vozila: raje se odločite za »prožno« vožnjo.

Vozite s stalno hitrostjo.

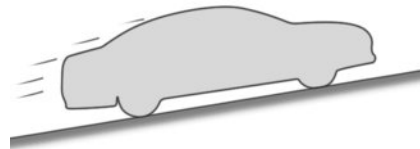
Prilagodite vožnjo razmeram, da ne boste porabili preveč energije. Glejte razdelek »Ekonometer« v poglavju 2.

34630



Bodite pozorni na ovire na cesti in dovolj zgodaj spustite nogo s pedala za plin, kar vam omogoči pridobivanje energije. Glejte razdelek »Ekonometer« v poglavju 2.

34628



Vrsta cestišča

Pri vožnji navkreber ne poskušajte ohraniti hitrosti vozila z dodajanjem več plina, kot je to potrebno na ravni cesti; poskušajte ohraniti enak položaj noge na pedalu za plin.

34629

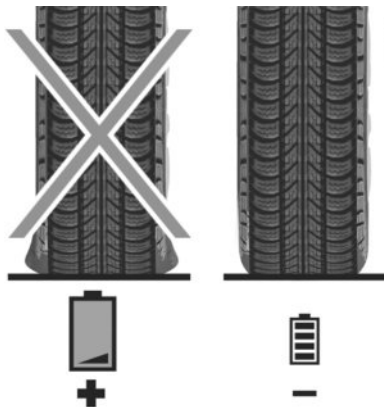


Toplotno ugodje

Z vklopom gretja ali klimatske naprave se skrajša čas delovanja vozila.

Pred uporabo vozila je priporočljivo, da izberete način »nastavljivo gretje«, da ne skrajšate časa delovanja vozila (glejte razdelek »Klimatska naprava: nastavitve« v poglavju 3).

Med vožnjo poskušajte čim manj uporabljati gretje ali klimatsko napravo. Za uporabo načina ECO glejte razdelek »Avtomatska klimatska naprava« v poglavju 3.



33395

Pnevmatike

Če je tlak v pnevmatikah prenizek, se poveča poraba energije. Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah za vaše vozilo.

Ob menjavi pnevmatik uporabite pnevmatike iste znamke, velikosti, vrste in zgradbe kot pri originalnih pnevmatikah. Če ne uporabite priporočenih pnevmatik, se močno zmanjša čas delovanja vozila.

Glejte razdelek »Tlak zraka v pnevmatikah« v poglavju 4.

Obremenitev vozila

V vozilu ne vozite nepotrebnega tovora.

OKOLJE

Vaše vozilo velja za **okolju** prijazno tekom celotne življenjske dobe: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo. To zavezo ponazarja oznaka proizvajalca eco².

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v industrijskem središču, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je bilo zasnovano tako, da v času uporabe prispeva k manjšemu izpuštu toplogrednih plinov (CO₂) in s tem k manjši porabi goriva (npr.: 140 g/km oziroma 5,3 l/100 km pri vozilu z dizelskim motorjem).

Poleg tega so vozila opremljena s sistemom za zmanjševanje onesnaževanja, ki vključuje katalizator, lambda sondo, aktivni ogljikov filter (slednji preprečuje uhajanje bencinskih hlapov iz rezervoarja v ozračje) ...

Pri nekaterih dizelskih vozilih ta sistem dopolnjuje filter sajastih delcev, ki prispeva k zmanjšanju emisije nezgorelih sajastih delcev.

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Obrabljene dele in dele, ki so bili zamenjani pri tekočem vzdrževanju vozila (akumulator, oljni filter, zračni filter, baterije ...) ter plastenke za olje (prazne ali napolnjene s starim oljem) oddajte na temu namenjenih odlagališčih.

- Neuporabna vozila je treba izročiti pooblaščenim centrom, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- V vsakem primeru upoštevajte lokalne predpise.

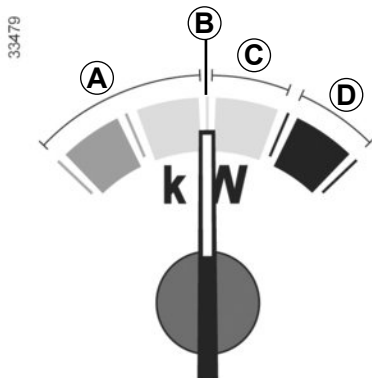
Reciklaža

85 % delov vozila je mogoče reciklirati, kar pomeni 95 % mase vozila.

S tem namenom so bili številni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Zgradbe in materiali so bili podrobno proučeni zaradi lažje demontaže teh sestavnih delov in njihovo ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah.

Z namenom, da bi ohranili surovine, so v vozilo vgrajeni številni deli iz reciklirane plastike ali iz obnovljivih materialov (snovi rastlinskega in živalskega izvora, kot sta bombaž in volna).

EKONOMETER

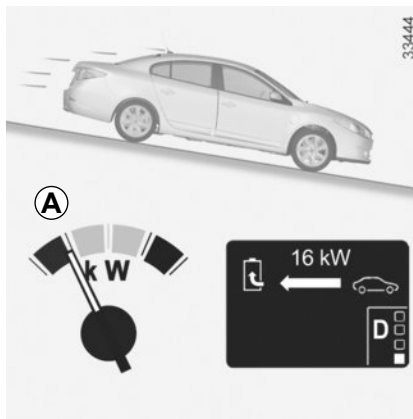


Pogonski akumulator motorju zagotavlja dovolj električne energije, da ga lahko premaknete.

Ko pri zmanjševanju hitrosti spustite nogo s pedala za plin, motor ustvarja električni tok, ki se uporabi za napajanje pogonskega akumulatorja.

Območje uporabe A »pridobivanje energije«

To pomeni, da vozilo ustvarja energijo in polni akumulator.



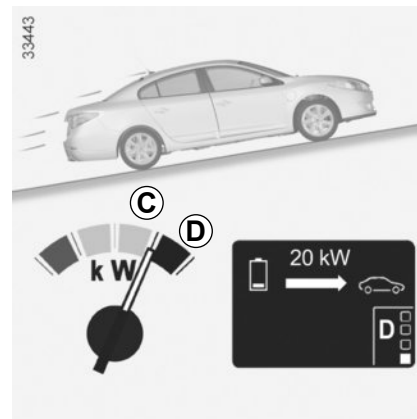
Posebnosti pri zbiranju energije

Zavorna moč motorja je večja kot pri vozilih z motorjem z notranjim izgorevanjem.

Če pogonski akumulator napolnite do konca in dokler ne prevozite prvih nekaj kilometrov, je zavorna moč motorja nekaj časa manjša. Zato ustrezno prilagodite svojo vožnjo.

Položaj B »vmesni položaj«

Pomeni, da se energija ne porablja.



Območje uporabe C »priporočena poraba«

Pomeni, da je poraba energije »varčna«.

Območje uporabe D »odsvetovana poraba«

Pomeni, da je poraba energije velika.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (1/4)

Sestavljajo jih:

- sistem ABS (sistem proti blokiranju koles);
- sistem za nadzor stabilnosti vozila ESP s kontrolo podkrmarjenja in sistemom proti spodrsavanju pogonskih koles ASR;
- sistem za pomoč pri zaviranju v sili, ki je pri nekaterih vozilih dopolnjen s funkcijo predvidevanja zaviranja.



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Vendar pa nikoli ne ukrepajo namesto voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas te funkcije ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Tako torej ne morejo nikdar nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

ABS (sistem proti blokiranju koles)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izogibate raznim oviram na cestišču. Sistem skrajša zavorno pot tudi na spolzki podlagi (mokro cestišče ...).

Voznik občuti delovanje sistema kot tresenje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša »fizičnega« oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora torej **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).

Motnje pri delovanju:

- če sta na instrumentni plošči prižgani

kontrolni lučki  in  skupaj s sporočili »Check ABS«, »Check braking system« in »Check ESP«, odvisno od izvedenke vozila: ABS, ESP in sistem za pomoč pri zaviranju v sili so deaktivirani. **Zaviranje je kljub temu zagotovljeno;**

- na instrumentni plošči so prižgane lučke

, ,  in  in prikazano je sporočilo »Braking system fault«: **to opozarja na napako zavornega sistema.**

V obeh primerih se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Zaviranje je le delno zagotovljeno. V vsakem primeru pa je **nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da na zavorni pedal **pritisnete močno in neprekinjeno**. Torej ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (2/4)

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESP s kontrolo podkrmarjenja in sistemom proti spodrsavanju pogonskih koles ASR

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESP

Ta sistem pomaga ohraniti nadzor nad vozilom v »kritičnih« razmerah (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

Princip delovanja

Tipalo na volanu zazna voznikovo obračanje volana.

Druga tipala, ki so porazdeljena po vozilu, merijo dejansko smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in slednjo po potrebi popravi, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Ob vključitvi sistema na instrumentni plošči utripa kontrolna

lučka .

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem optimalno izboljša delovanje sistema ESP v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi oprijema na prednji premi).

Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles ASR

Ta sistem omejuje zdrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.

Princip delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo tipal na kolesih ter izračunava njihovo zdrsavanje. Če se kolo vrti v prazno, ga sistem zavira, da meja vrtenja doseže stopnjo, ki omogoča poven oprijem kolesa s cestiščem.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Check ESP«, ki ga spremlja kontrolna lučka . V tem primeru sta sistema ESP in ASR izključena.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (3/4)



Izklop funkcije ASR

V določenih primerih (vožnja po mehkem terenu: sneg, blato itd. ali vožnja s snežnimi verigami) se lahko z vključitvijo sistema proti spodrsavanju zmanjša moč motorja. Če tega ne želite, lahko sistem izklopite s pritiskom na stikalo **1**.

Na instrumentni plošči se v opozorilo prikaže sporočilo »Traction control off«.

Sistem za krmiljenje spodrsavanja ASR zagotavlja dodatno varnost, zato vam priporočamo, da ga ne izklapljate. To stanje čim prej prekinite s ponovnim pritiskom stikala **1**.

Opomba: funkcija se samodejno ponovno vključi, ko vključite kontakt oz. ko presežete hitrost 40 km/h.

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in prispeva h krajši zavorni poti vozila.

Princip delovanja

Ta sistem zazna sunkovito zaviranje. V takem primeru se v trenutku razvije maksimalna pomoč pri zaviranju, ki lahko sproži regulacijo ABS.

Zaviranje ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedalu.

Prižig varnostnih utripalk

Slednje se lahko prižgejo pri močnem zaviranju.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Check braking system«, ki ga spremlja kontrolna lučka .

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija predvidevanja zaviranja

Pri nekaterih izvedenkah vozila sistem predčasno predvidi zaviranje za krajšo zavorno pot, ko hitro dvignete nogo s pedala za plin.

Posebni primeri

Pri uporabi regulatorja hitrosti:

- če uporabite pedal za plin, se sistem lahko vključi, ko sprostite pedal;
- če ne uporabite pedala plina, se sistem ne vključi.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (4/4)

Pomoč pri speljevanju v klanec

Ta naprava vam pomaga pri speljevanju v klanec. Ta mehanizem glede na naklon samodejno zategne zavore in prepreči zdrs vozila nazaj medtem, ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil na pedal za plin.

Delovanje sistema

Deluje samo, kadar prestavna ročica ni v položaju **N** ali **P** in kadar je vozilo popolnoma zaustavljeno (pritisk na zavorni pedal).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Potem zavore postopoma popustijo (vozilo se pomika glede na naklon).



Sistem za pomoč pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (zelo močan nagib ...).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne na zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj.

Pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena za dolgotrajnejšo zaustavitev vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite na zavorni pedal.

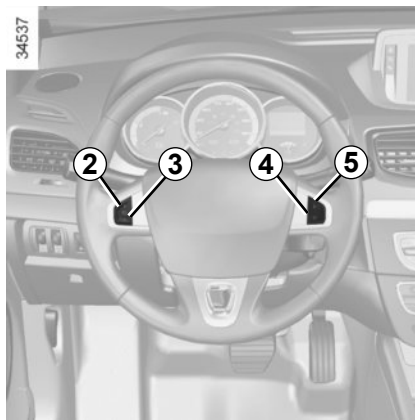
Voznik mora ostati še posebej pazljiv na spolzkih tleh ali pri slabšem oprijemu in/ali na klancu.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija omejevalnika hitrosti (1/3)

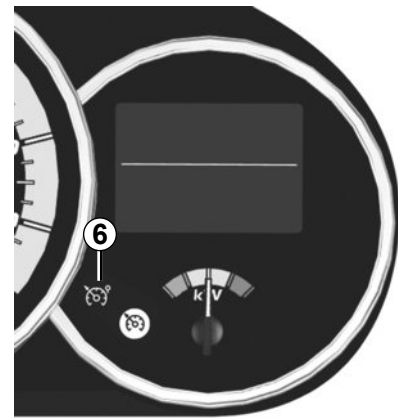


Omejevalnik hitrosti je funkcija, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane **omejene hitrosti**.



Gumbi za upravljanje

- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop.
- 2 Vključitev, shranjevanje in zviševanje omejene hitrosti (+)
- 3 Zniževanje omejene hitrosti (-)
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo omejene hitrosti) (O).
- 5 Vključitev s priklicem shranjene omejene hitrosti (R)



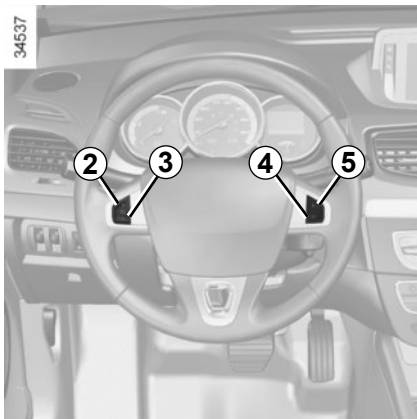
Vklop

Pritisnite stikalo **1** na strani . Zasveti oranžna kontrolna lučka **6** in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Speed limiter« s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija omejevalnika hitrosti in da je treba nastaviti omejeno hitrost.

Za nastavev trenutne hitrosti vožnje pritisnite na stikalo **2** (+): namesto črtic se prikaže omejena hitrost.

Najmanjša nastavljena hitrost je 30 km/h.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija omejevalnika hitrosti (2/3)



Vožnja

Dokler ni dosežena shranjena omejena hitrost, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, te ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom na pedal za plin, razen v nujnih primerih (glejte razdelek »Prekoračitev omejene hitrosti«).

Spreminjanje omejene hitrosti

Nastavljeno omejeno hitrost lahko spremenjate z zaporednimi pritiski na:

- stikalo **2 (+)** za povečanje hitrosti;
- stikalo **3 (-)** za zmanjšanje hitrosti.

Prekoračitev omejene hitrosti

Regulirano hitrost lahko kadar koli prekoračite tako, da **do konca** pohodite pedal za plin (preko »trde točke«).

Med prekoračitvijo omejene hitrosti vas o tem obvešča utripanje izbrane hitrosti na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vključi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

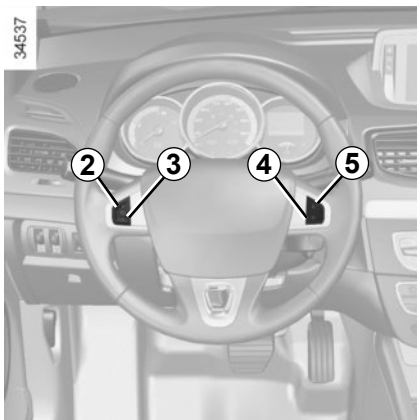
Onemogočeno ohranjanje omejene hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti omejene hitrosti: na to vas opozori utripajoča shranjena hitrost na instrumentni plošči.



Funkcija omejevalnika hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija omejevalnika hitrosti (3/3)



Funkcija v stanju pripravljenosti

Omejevalnik hitrosti preide v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo **4** (O). V tem primeru ostane omejena hitrost shranjena, na instrumentni plošči pa se pojavi sporočilo »Memorised« skupaj s to hitrostjo.

Ponoven vklop omejitve hitrosti

Shranjeno hitrost lahko priključete s pritiskom na stikalo **5** (R).

Ko je omejevalnik hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom na stikalo **2** (+), pri čemer pa se ne upošteva shranjena hitrost, ampak trenutna hitrost vozila.



Izključitev funkcije

Funkcijo omejevalnika hitrosti izključite s pritiskom na stikalo **1**, pri čemer omejena hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjuje ugasnjena oranžna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija regulatorja hitrosti (1/4)



Regulator hitrosti je funkcija, ki vam pomaga ohranjati izbrano konstantno hitrost ali tako imenovano **regulirano hitrost**.

To hitrost lahko stalno nastavljate pri višji hitrosti od 30 km/h.

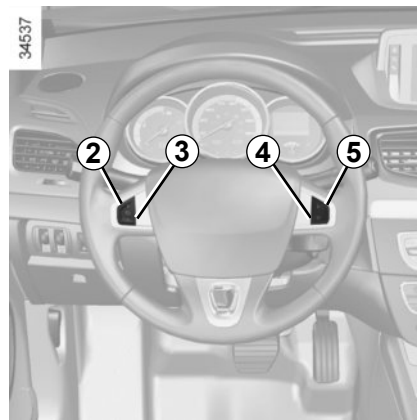


Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Vendar nikoli ne ukrepa namesto voznika. Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikovega upoštevanja omejitev hitrosti, voznikove pazljivosti in odgovornosti (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo, in mora biti vedno pripravljen na zaviranje). Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramož) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.



Gumbi za upravljanje

- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Vključitev, shranjevanje in zviševanje regulirane hitrosti (+)
- 3 Zniževanje regulirane hitrosti (-)
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (O)
- 5 Vključitev s priklicem shranjene regulirane hitrosti (R)

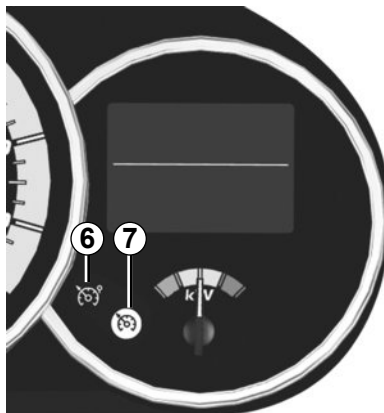
REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija regulatorja hitrosti (2/4)



Vklop

Pritisnite stikalo **1** na strani .

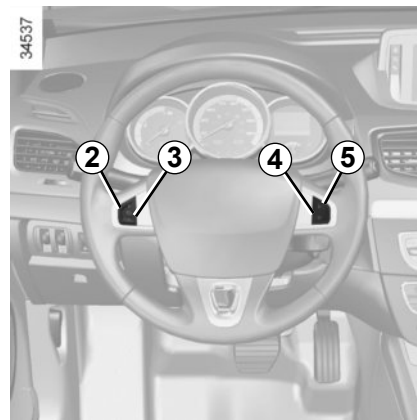
Zasveti zelena kontrolna lučka **6** in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Cruise control« s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija regulatorja hitrosti in da je treba nastaviti regulirano hitrost.



Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri ustaljeni hitrosti vožnje (nad 30 km/h) pritisnite na stikalo **2** (+): funkcija se vključi in trenutna hitrost se shrani v spomin.

Regulirana hitrost nadomesti črtice, vključitev regulatorja pa je potrjena tako, da zasveti zelena kontrolna lučka **7** poleg lučke **6**.



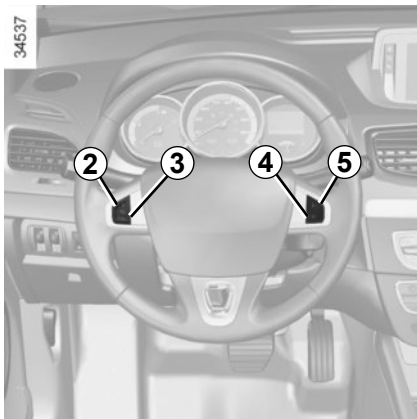
Vožnja

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.



Pozor: vseeno je priporočljivo, da imate noge v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija regulatorja hitrosti (3/4)



Spreminjanje regulirane hitrosti

Nastavljeno regulirano hitrost lahko spremenjate z zaporednimi pritiski na:

- stikalo **2** (+) za povečanje hitrosti,
- stikalo **3** (-) za zmanjšanje hitrosti.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

Prekoračitev regulirane hitrosti

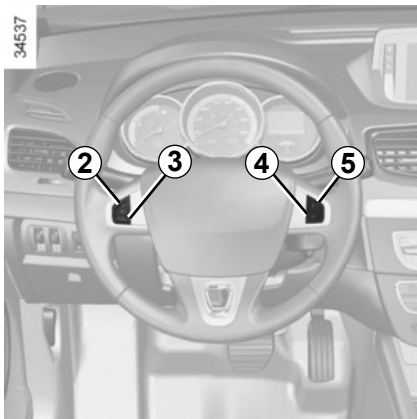
Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal za plin. Med prekoračitvijo hitrosti vas o njej obvešča utripanje regulirane hitrosti na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

Onemogočeno ohranjanje regulirane hitrosti

Pri vožnji po strmeh klancu navzdol sistem ne more ohraniti regulirane hitrosti: na to vas opozori utripajoča shranjena hitrost na instrumentni plošči.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija regulatorja hitrosti (4/4)



Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če pritisnete na:

- stikalo 4 (O);
- zavorni pedal;
- preklop v vmesni položaj.

V vseh treh primerih ostane regulirana hitrost shranjena in na instrumentni plošči se izpiše sporočilo »Memorised«.

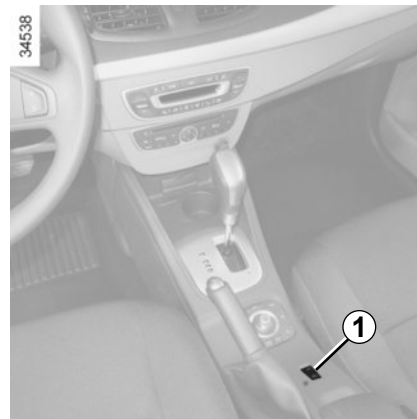
Prehod funkcije v stanje pripravljenosti potrdi ugasnjena kontrolna lučka .

Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko priključite, vendar morate najprej preveriti, ali so prometne razmere za to primerne (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite stikalo 5 (R), če je hitrost vozila večja od 30 km/h.

Ob priklicu shranjene hitrosti je vključitev regulatorja hitrosti potrjena s prižigom kontrolne lučke .

Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.



Izključitev funkcije

Funkcijo regulatorja hitrosti prekinete s pritiskom stikala 1: v tem primeru hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjujeta ugasnjeni zeleni kontrolni lučki  in  na instrumentni plošči.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom na stikalo 2 (+), vendar se ne upošteva shranjena hitrost, ampak trenutna hitrost vozila.



Vključitev stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči hitrega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.

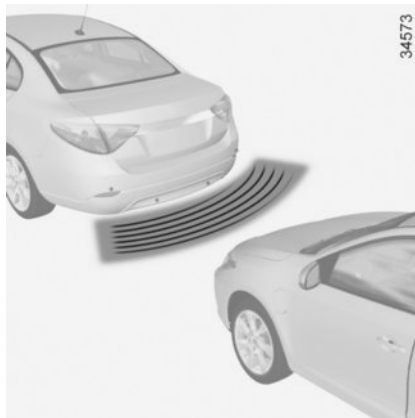
SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (1/2)

Princip delovanja

Ultrazvočni senzorji, ki so pri nekaterih izvedenkah vozila nameščeni v zadnjem oddelku vozila, »merijo« razdaljo med vozilom in oviro.

Ob vključitvi vzvratne prestave sistem zazna večino predmetov, ki so oddaljeni manj kot 1,50 metra od zadnjega dela vozila, pri čemer se oglasi zvočni signal.

Te meritve ponazarjajo zvočni signali, ki so vedno bolj pogosti, čim bliže je ovira, dokler se ne spremenijo v nepretrgan zvok, ko je vozilo od ovire oddaljeno približno 25 centimetrov.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vzvratni vožnji, saj prek zvočnih signalov ponazarja razdaljo med vozilom in oviro.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzvratni vožnji.

Voznik mora biti stalno pozoren na nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med vožnjo vedno pazite, da v okolici vozila ni premičnih ovir (kot so na primer otrok, žival, otroški voziček, kolo ...) oziroma manjših ali ožjih ovir (srednje velik kamen, količek ...).

Samodejni vklop/izklop sistema za pomoč pri parkiranju zadaj

Sistem se izklopi:

- če je zategnjena ročna zavora;
- če je hitrost vozila večja od približno 7 km/h;
- če je vozilo zaustavljeno več kot približno pet sekund in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih ...);
- če je vozilo v položajih **N** in **P**.



Če med vožnjo udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), lahko poškodujete vozilo (na primer: deformacija preme), električni tokokrog ali pogonski akumulator.

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (2/2)



Nastavitev glasnosti zvočnega opozorilnika sistema za pomoč pri parkiranju

Za nastavitev glasnosti zvočnega opozorilnika sistema za pomoč pri parkiranju v meniju za prilagoditev nastavitve vozila (glejte razdelek »Meni za prilagoditev nastavitve vozila« v poglavju 1) izberite vrstico »Parking sensor volume« in jo potrdite s pritiskom tipko **1** ali **2**.

Ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od 7 km/h, lahko nekateri viri hrupa (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo ...) sprožijo zvočne signale.

Trajen izklop sistema

V meniju za osebne nastavitve vozila (glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v poglavju 1) izberite vrstico »Rear parking sensor« ter vključite ali izključite sistem:



izključena funkcija;

vključena funkcija.

Motnje pri delovanju

Ko sistem pri nekaterih izvedenkah vozil zazna motnjo pri delovanju, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo »treba je pregledati sistem za pomoč pri parkiranju«, ki ga spremlja kontrolna lučka , pri čemer se za približno 5 sekund oglasi zvočni signal. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

Posebnosti

Ultrasvočni senzorji ne smejo biti prekriti (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

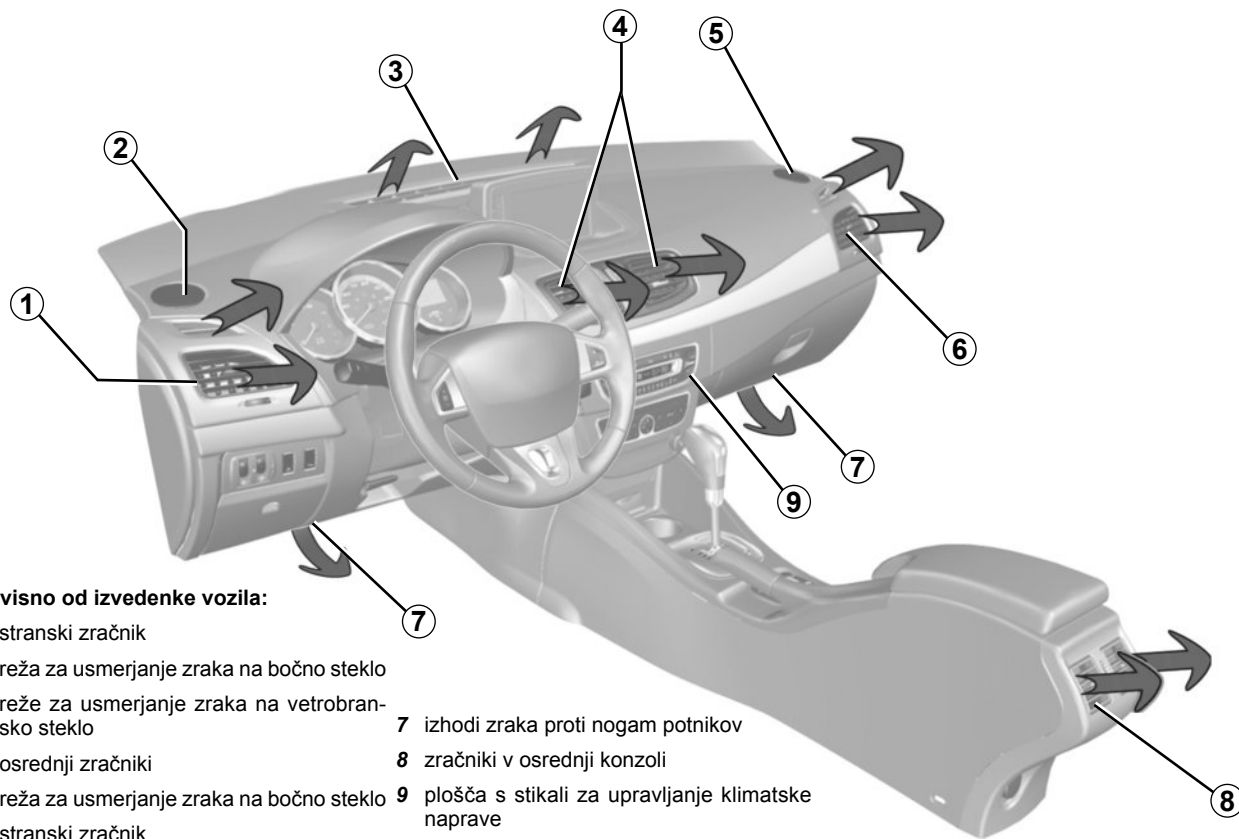


Poglavje 3: Za vaše udobje

Zračniki	3.2
Avtomatska klimatska naprava	3.4
Klimatska naprava: nastavitev	3.9
Klimatska naprava: informacije in nasveti za uporabo	3.11
Električni pomik stekel	3.12
Notranja osvetlitev	3.14
Senčnik	3.15
Odlagalna mesta, ureditev potniškega prostora	3.16
Vtičnica za priključitev dodatne opreme	3.19
Pepelnik – vžigalnik za cigarete	3.19
Prtljažni prostor	3.20
Nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.21
Multimedijška oprema	3.22

ZRAČNIKI: izhodi zraka (1/2)

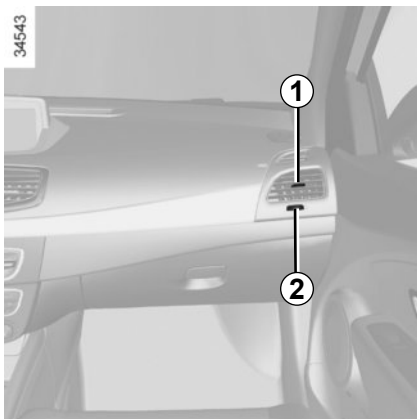
35045



Ovisno od izvedenke vozila:

- 1 stranski zračnik
- 2 reža za usmerjanje zraka na bočno steklo
- 3 reže za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
- 4 osrednji zračniki
- 5 reža za usmerjanje zraka na bočno steklo
- 6 stranski zračnik
- 7 izhodi zraka proti nogam potnikov
- 8 zračniki v osrednji konzoli
- 9 plošča s stikali za upravljanje klimatske naprave

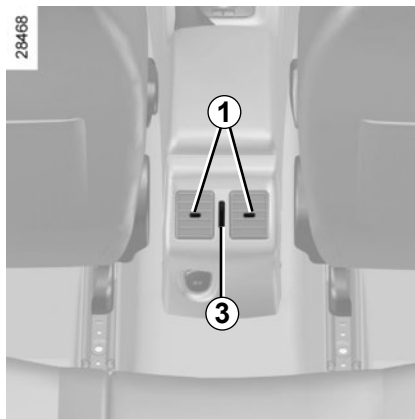
ZRAČNIKI: izhodi zraka (2/2)



Usmerjanje

Levo/desno: usmerite drsnike **1** v levo ali desno.

Navzgor ali navzdol: premikajte drsnike **1** navzgor ali navzdol.



Nastavitev količine zraka

Obračajte gumb **2** (preko trde točke).

V desno: maksimalno odprto

V levo: zaprto

Obračajte gumb **3** (preko trde točke).

Navzgor: maksimalno odprto

Navzdol: zaprto

Za odpravljanje neprijetnih vonjav v vašem vozilu uporabljajte le sisteme, ki so bili izdelani v ta namen. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA (1/5)



Gumbi za upravljanje

- 1 in 6 Temperatura zraka
- 2, 3 in 4 Avtomatski programi
- 5 Porazdelitev zraka v notranjosti
- 7 Aktiviranje, deaktiviranje nastavitve klimatske naprave.
- 8 Klimatska naprava
- 9 Ogrevanje/sušenje zadnjega stekla in (odvisno od izvedenke vozila) vzvratnih ogledal.
- 10 Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)
- 11 Reciklaža zraka
- 12 Nastavitev hitrosti prezračevanja do izklopa naprave.
- 13 Prikazovalnik

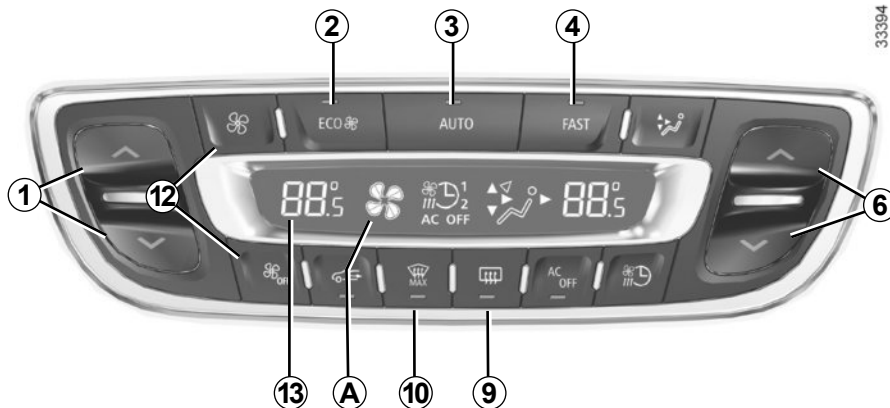
Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka. Ta način vsebuje izbor treh programov:

ECO : Omejitev porabe električne energije klimatske naprave, da se podaljša čas delovanja vozila. Zmanjša se toplotno ugodje. Pritisnite tipko 2. S tem načinom temperaturo na sovoznikovi strani nastavite na temperaturo, ki je nastavljena na voznikovi strani.

AUTO: optimalno doseganje izbrane temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb 3.

FAST : intenzivno delovanje naprave za hitro doseganje izbrane temperature. Pritisnite tipko 4.



Spreminjanje jakosti prezračevanja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave prilagaja jakost prezračevanja, da doseže in vzdrži izbrano temperaturo (raven udobja).

Hitrost prezračevanja lahko kadarkoli spremenite s pritiskom na gumb **12** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja.

V tem primeru se hitrost prezračevanja, ki ni več samodejno upravljana, prikaže v območju **A** na prikazovalniku **13**.

Nastavitev temperature

Pritiskajte tipko **1** ali **6** za zvišanje ali znižanje temperature na levi **1** ali desni strani **6**. Če več kot 2 sekundi držite gumb **3**, nastavite temperaturo na sovoznikovi strani na vrednost temperature na voznikovi strani.

Posebnost: nastavitev ekstremnih temperatur (najvišje ali najnižje) omogoča sistemu, da maksimalno ohladi ali segreje potniški prostor (prikaz "LO" in "HI" na prikazovalniku **13**).

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite na gumb **10**; prižge se vgrajena kontrolna lučka.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave in gretja zadnjega stekla.

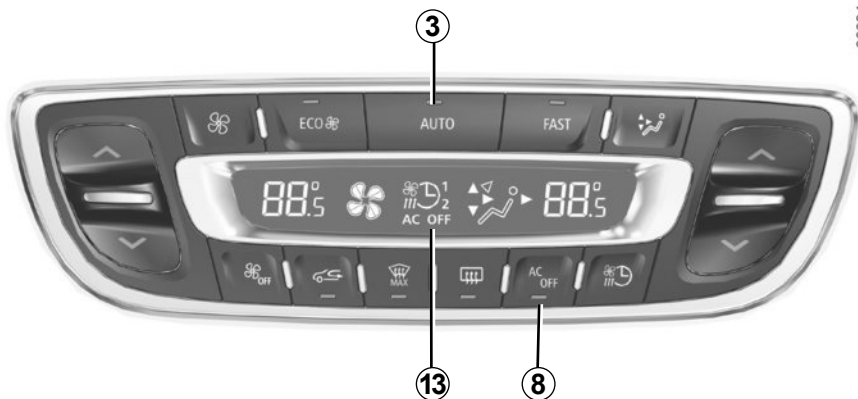
Za izklop gretja zadnjega stekla pritisnite na gumb **9**. Lučka na gumbu ugasne.

Hitrost prezračevanja lahko spreminjate: pritisnite gumb **12**.

Funkcijo lahko izključite s pritiskom:

- na gumb **10**,
- s pritiskom na tipko **2**, **3** ali **4**.

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.



Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Pritisnite gumb **8** za izklop klimatske naprave, pri čemer se prižge vgrajena kontrolna lučka, na prikazovalniku **13** pa se pojavi napis »AC OFF«.

Prikazane temperaturne vrednosti kažejo izbrano raven udobja.

Zviševanje ali zniževanje prikazane temperature ob zagonu motorja v nobenem primeru ne zagotavlja hitrejšega doseganja želene temperature. Sistem namreč samodejno zniža ali zviša temperaturo (prezračevanje ne deluje takoj z največjo hitrostjo, ampak se hitrost postopno povečuje), kar lahko traja od nekaj sekund do nekaj minut.

Na splošno velja, da morajo ostati zračniki na armaturni plošči vedno odprti, razen v posebnih primerih.

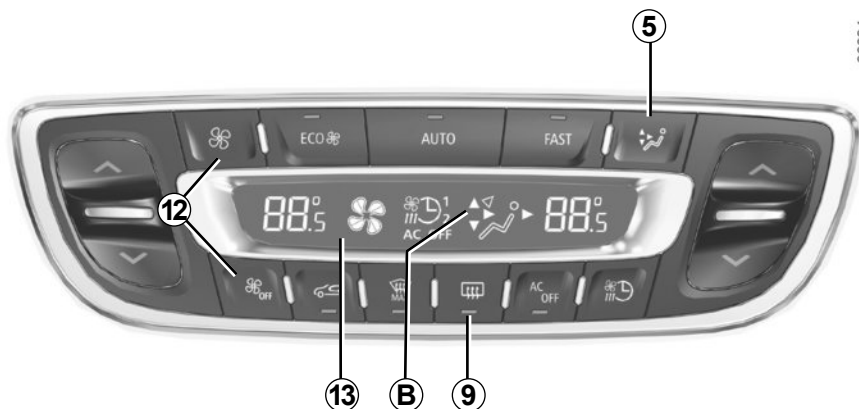
Priporočamo, da uporabljate avtomatski način delovanja, tako da izberete enega od avtomatskih programov ECO, AUTO ali FAST.

V avtomatskem načinu delovanja (prižgana lučka na gumbu **3**) sistem nadzoruje vse funkcije klimatske naprave.

Izbiro sistema lahko kadarkoli spremenite. V tem primeru lučka na gumbu **3** ugasne in spremenjena funkcija, ki je sistem ne upravlja več, je prikazana na prikazovalniku **13**.

Za vrnitev na avtomatski način delovanja pritisnite na enega od programov **ECO**, **AUTO** ali **FAST**.

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA (4/5)



33394

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pritisnite gumb **9**; prižge se vgrajena kontrolna lučka. Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih ogledal (pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo).

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom na gumb **9**. Sicer se sušenje stekla izključi samodejno.

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Možnih je pet razporeditev zraka. Pritisnite stikalo **5** za zaporedni prikaz teh možnosti. Puščice v območju **B** prikazovalnika **13** vas obveščajo o izbrani porazdelitvi zraka:



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do vseh zračnikov, do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči in k nogam potnikov.



Ves zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.

V tem primeru se porazdelitev zraka v potniškem prostoru, ki ni več samodejno upravljana, prikaže na prikazovalniku.

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA (5/5)

Reciklaža

Funkcija je samodejno upravljana, vendar jo lahko tudi ročno vključite.

Opomba:

- med reciklažo se zrak v notranjosti reciklira brez dotoka zunanega zraka;
- reciklaža zraka omogoča izolacijo notranjosti vozila pred vdorom zunanjega zraka (pri vožnji skozi onesnaženo območje ...);
- hitrejše hlajenje potniškega prostora.

Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.



Ročno upravljanje

S pritiskom na gumb **11** vključite reciklažo zraka. **V tem primeru se prižge lučka na gumbu.**

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Zato priporočamo, da vključite avtomatski način delovanja s ponovnim pritiskom na gumb **11**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

Zaustavitev sistema

Gumb **12** pritiskajte toliko časa, da se naprava izklopi, pri čemer se na prikazovalniku **13** izpiše »OFF«. Ponovno ga vklopite s pritiskom na enega od stikal **2**, **3** ali **4**.

KLIMATSKA NAPRAVA: nastavitvev (1/2)

33394



Nastavitvev delovanja

S to funkcijo je mogoče v nekaterih pogojih uporabljati električno omrežje (namesto pogonskega akumulatorja) za zagotavljanje zelene temperature pred uporabo vozila.

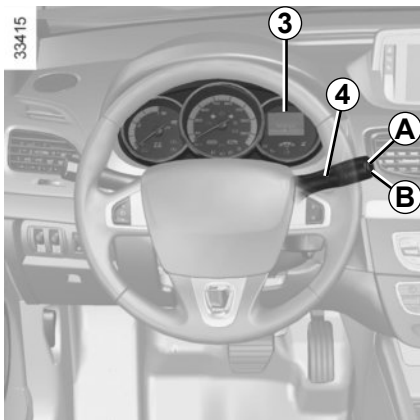
Nastavljiva funkcija klimatske naprave se vključi uro pred nastavljeno uro, da se doseže zelena temperatura.

Na upravljalni plošči klimatske naprave se prikaže oznaka  in zasveti kontrolna lučka tipke AUTO.

Pogoji delovanja

- kontakt mora biti prekinjen;
 - za vklop funkcije mora biti pogonski akumulator napolnjen do konca;
 - nastavitvev mora biti izvedena vsaj 1 uro pred vključitvijo funkcije;
- in
- vozilo mora biti priključeno na napajanje.

KLIMATSKA NAPRAVA: nastavitvev (2/2)



Nastavitev časa vklopa funkcije

Nastaviti je mogoče dve različni uri.

- za nastavitve časa vklopa pritisnite in pridržite gumb **A** ali **B** na ročici **4**, dokler se na prikazovalniku **3** ne prikaže sporočilo »Nastavitveni meni«;
- po meniju se premikajte z gumboma **A** in **B**, dokler se ne prikaže oznaka $\frac{\infty}{\text{III}}D^1$ ali $\frac{\infty}{\text{III}}D^2$;

- pridržite gumb **A** ali **B** in ura začne utripati;
- na hitro pritisnite gumba **A** in **B** za nastavitve ure;
- za potrditev izbrane nastavitve ur pritisnite gumb **A** ali **B** in ga pridržite;
- ko utripajo minute, na kratko pritisnite gumba **A** in **B** za nastavitve minut;
- pridržite gumb **A** ali **B**, da potrdite nastavitve minut, pri čemer se upošteva vaša nastavitve.

Aktiviranje funkcije

- Vzpostavljen kontakt in vklopljena klimatska naprava (glejte razdelek »Avtomatska klimatska naprava« v poglavju 3);
- pritisnite tipko $2 \frac{\infty}{\text{III}}D$, dokler se na prikazovalniku **1** ne prikaže oznaka $\frac{\infty}{\text{III}}D^1$ ali $\frac{\infty}{\text{III}}D^2$;
- izključite kontakt;
- vozilo priključite na napajanje.

Funkcija se vključi eno uro pred nastavljenim uro, da se doseže želena temperatura.

Samodejna izključitev funkcije

- približno 30 minut po nastavljeni uri;
- če je vtičnica za napajanje izključena;
- če s pritiskom tipke $2 \frac{\infty}{\text{III}}D$ oznaki $\frac{\infty}{\text{III}}D^1$ ali $\frac{\infty}{\text{III}}D^2$ nista več prikazani na prikazovalniku **1**.

Nastavljenih ur ni mogoče vključiti hkrati.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja ...) se lahko stekla v vozilu zarosijo.

Pri zarošenih steklih uporabite »**funkcijo za boljšo vidljivost**«, da se stekla posušijo, nato pa vklopite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev. Če so stekla še vedno zarošena, uporabite program **FAST**.

Čas delovanja

Med uporabo klimatske naprave je običajno poraba energije večja.

Nasveti za zmanjšanje porabe energije in okolju prijaznejšo vožnjo:

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni.

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini ali soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Motnje pri delovanju

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

- **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekel oziroma slabše delovanje klimatske naprave.** Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.
- **Zrak se ne ohlaja.** Preverite, ali so vsa stikala in gumbi za uravnavanje v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. Če je vse v redu, izklopite napravo.

Pod vozilom se nabira voda.

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, če pod vozilom opazite vodo (ki je posledica kondenzacije).



Ne odpirajte krogotoka s hladnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (1/2)

Ti sistemi delujejo pri vzpostavljenem ali prekinjenem kontaktu do odpiranja enih od prednjih vrat (največ 3 minute).



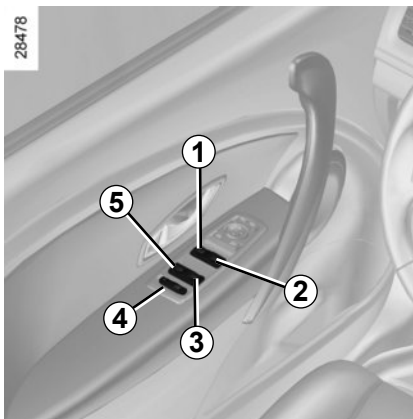
Varnost potnikov na zadnjih sedežih

Voznik lahko s pritiskom na stikalo prepreči pomik zadnjih stekel in, pri nekaterih izvedenkah vozila, odpiranje zadnjih vrat 4. Prižig kontrolne lučke v stikalu potrjuje vključenost blokade.

Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte ključa v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok (ali žival), ker lahko ta nehote zažene motor, vključi razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklene vrata, s čimer lahko ogrozi sebe in druge. Če se kdo prišči-pne, steklo nemudoma pomaknite navzdol, tako da pritisnete na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.



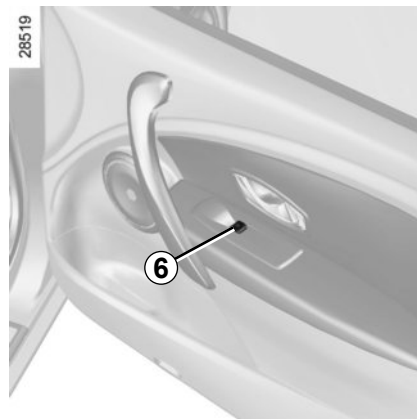
Električni pomik stekel

Za spust ali dvig stekel do želene višine pritisnite ali dvignite stikalo na posameznih vratih: stekla na zadnjih vratih se ne spustijo do konca.

Impulzni način delovanja

Poleg predhodno opisanega električnega pomika stekel so lahko vozila opremljena še s tem načinom pomika. Slednji je lahko na voljo le na prednjih steklih.

Na kratko in do konca pritisnite ali dvignite stikalo za določeno steklo: steklo se povsem spusti ali dvigne. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete na stikalo, se steklo ustavi.



Na voznikovem mestu uporabite stikalo:

- 1 za steklo na voznikovi strani;
- 2 za steklo na sovoznikovi strani
- 3 in 5 in za zadnja stekla.

Na ostalih sedežih uporabite stikalo 6.

Posebnost prednjih stekel: če steklo proti koncu zapiranja naleti na odpor (npr. prsti ...), se ustavi in spusti navzdol za nekaj centimetrov.

Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: lahko se pokvari mehanizem za pomik stekla.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (2/2)

Motnje pri delovanju

Če se steklo noče zapreti, sistem preide v način neimpulznega delovanja: dvignite stikalo tolikokrat, kot je potrebno, da se steklo popolnoma zapre (steklo se postopoma dviga), in pridržite stikalo za tri sekunde (še vedno na strani za zapiranje), nato pa popolnoma spustite in dvignite steklo, da ponovno vzpostavite pravilno delovanje sistema.

Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

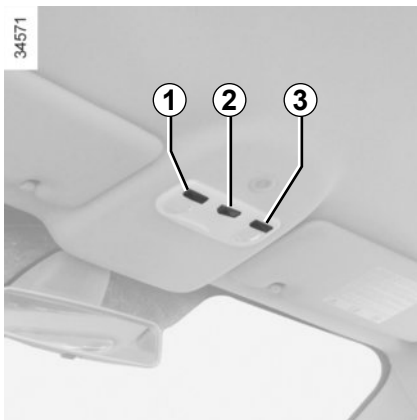
Previdnostni ukrepi pri uporabi

Vsake tri mesece očistite tesnilo okvirja strešnega okna s sredstvi, ki jih priporočajo naše tehnične službe.



Pri zapiranju stekel lahko pride do resnih poškodb.

NOTRANJA OSVETLITEV (1/2)



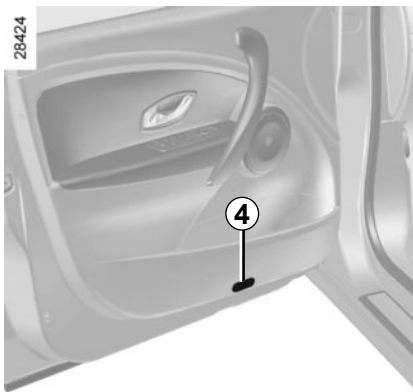
Stropna lučka

Preklopite stikalo **2** v enega od treh položajev za:

- stalno osvetlitev;
- prižiganje lučke ob odprtju enih vrat. Ugasne šele, ko so ta vrata pravilno zaprta in po preteku določenega časa;
- takojšen izklop.

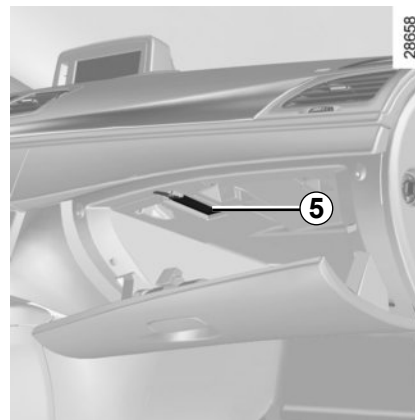
Bralne lučke

Preklopite stikalo **1** ali **3**.



Lučke na prednjih vratih

Lučka **4** se prižge ob odpiranju vrat.

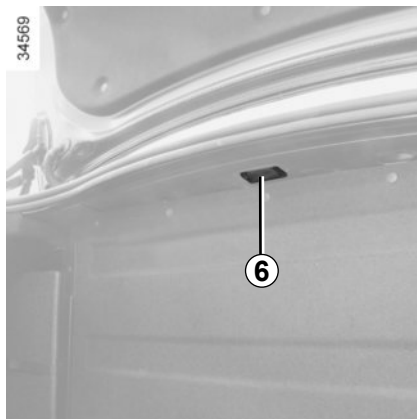


Lučka v predalu za rokavice

Lučka **5** se prižge ob odpiranju vratc.

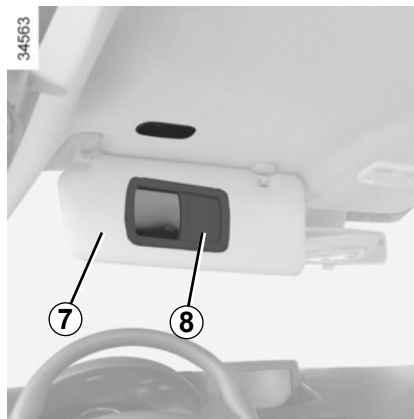
Pri odklepanju in odpiranju vrat ali prtljavnika se za določen čas prižgejo stropne in talne lučke.

NOTRANJA OSVETLITEV (2/2)/SENČNIKI



Lučka v prtljažniku

Lučka **6** se prižge ob odpiranju prtljažnika.



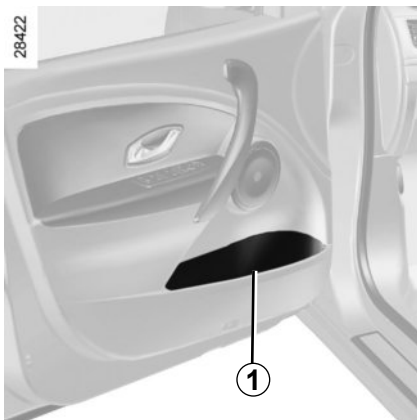
Senčnik

Preklopite senčnik **7** na vetrobransko steklo ali pa ga odprite in zasukajte na bočno steklo.

Ogledala v senčniku

Pri izvedenkah, ki imajo osvetljeno ogledalo, pomaknite pokrovček **8**.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (1/3)



Predali v prednjih vratih 1



Držalo za pijačo 2



Poskrbite, da v »odprtih« odlagalnih mestih ni trdih, težkih ali koničastih predmetov, ki bi jih lahko pri zavijanju, sunkovitem zaviranju ali trku odneslo v potnike.



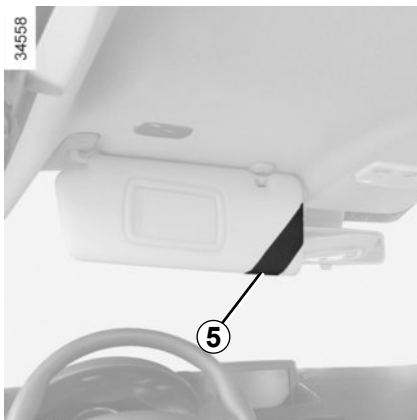
Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača, ki ste jo postavili v držalo, ne bo polila.

Če je pijača vroča, pazite, da se ne boste opekli.



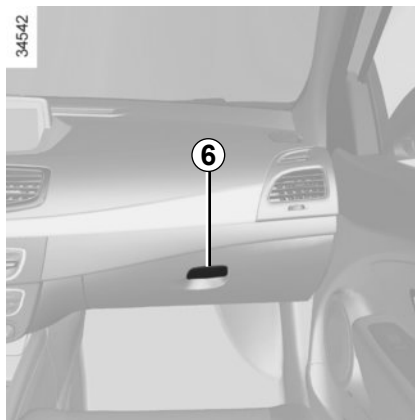
Na pod (mesto pred voznikom) ne odlagajte nobenih predmetov. v primeru sunkovitega zaviranja lahko namreč zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (2/3)



Odlagalno mesto na prednjih senčnikih 5

Vanj lahko zataknete cestninske listke, kartice ...



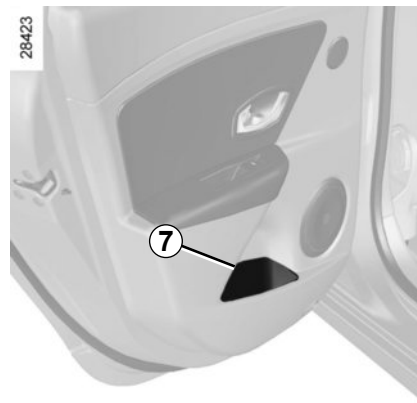
Predal za drobnarije

Odprete ga tako, da potegnete za ročico 6.

V ta predal lahko spravite dokumente formata A4, veliko steklenico vode itd.



Poskrbite, da v »odprtih« odlagalnih mestih ni trdih, težkih ali koničastih predmetov, ki bi jih lahko pri zavijanju, sunkovitem zaviranju ali trku odneslo v potnike.



Predal v zadnjih vratih 7

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (3/3)



Odlagalna mesta v naslonu za roke na zadnji sedežni klopi

Spustite naslon za roke **8**.



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.

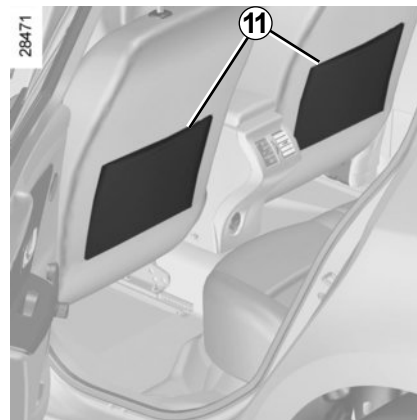


Držalo **9**

Med vožnjo se lahko zanj držite.

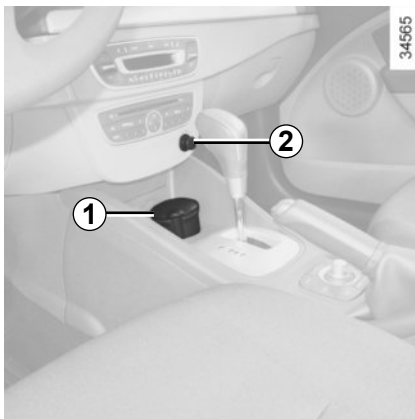
Ne uporabljajte ga za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila.

Kljukice za oblačila **10**



Žepi na prednjih sedežih **11**

PEPELNIK, VŽIGALNIK ZA CIGARETE, VTIČNICA ZA DODATNO OPREMO

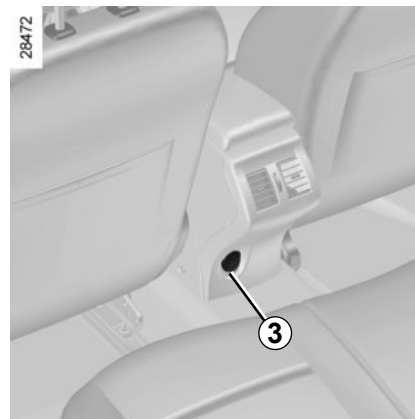


Pepelnik 1

Odprete ga tako, da privzdignete pokrov. Ko ga je potrebno očistiti, pepelnik izvlecite iz njegovega ležišča.

Vžigalnik za cigarete 2

Pri vključenem kontaktu pritisnite na vžigalnik za cigarete 2. Ko se grelna spirala dovolj segreje, vžigalnik klikne in izstopi. Izvlecite ga. Po uporabi ga vstavite nazaj v ležišče.



Vtičnica za dodatno opremo

Uporabite lahko ležišče vžigalnika za cigarete 2 ali vtičnico 3 (odvisno od izvedenke vozila). Vtičnice so namenjene priključitvi dodatne opreme, ki jo odobri naša tehnična služba in katere moč ne sme presegati 120 vatov (napetost: 12 V).

Če vaše vozilo ni opremljeno z vžigalnikom za cigarete in pepelnikom, si ju lahko priskrbite pri prodajnem zastopniku za vaše vozilo.



Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 120 vatov.

Obstaja nevarnost požara.

PRTLJAŽNIK

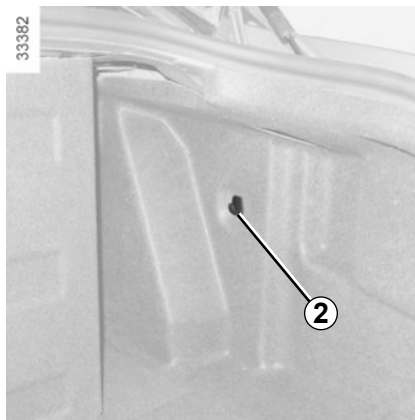


Odpiranje

Pritisnite gumb **1** in dvignite prtljažna vrata.

Zapiranje

Spustite vrata prtljažnika, pri čemer si pri nekaterih izvedenkah vozila najprej pomagajte z ročico **3** na notranji strani.



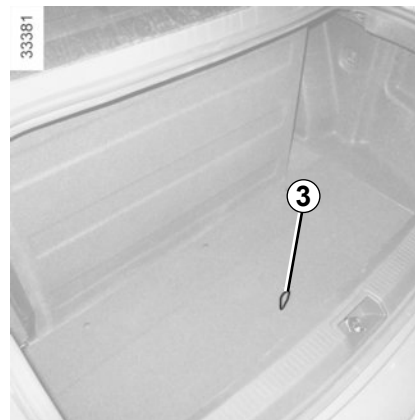
Prevoz tovora

Pritrdilni kaveljček

Kaveljček **2** lahko uporabite za pritrditev predmetov.



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo odleteli naprej in ogrozili potnikov.

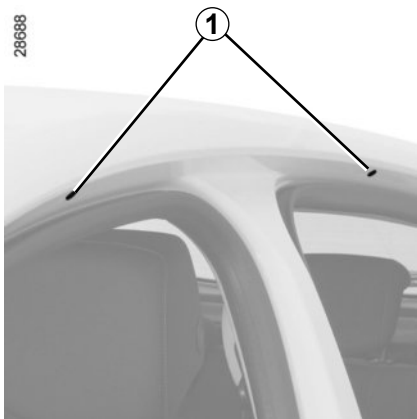


Predal

Nameščen je pod talno oblogo prtljažnika; »dvignite talno oblogo z ročko **3**«.

STREŠNI DROGOVI: dostop do pritrdišč

286888



Oprite vrata za dostop do pritrdilnih vložkov **1**.



Za pritrditev strešnih drogov na vozilo uporabljajte samo vijake, ki so bili dobavljeni z originalnimi strešnimi drogi in so jih homologirale naše tehnične službe.

Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Za montažo nosilnih drogov prtljažnika in pogoje uporabe glejte navodilo za montažo te opreme.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

Dovoljena obremenitev strešnega prtljažnika: glejte razdelek »Teže« v poglavju 6.

MULTIMEDIJSKA OPREMA

Prisotnost in namestitvev te opreme je odvisna od opremljenosti vozila z multimedijско opremo.

- 1 Avtoradio;
- 2 Prikazovalnik;
- 3 Upravljanje multimedijске opreme;
- 4 Stikalo pod volanom;
- 5 Mikrofon.

Vgrajena komanda za prostoročno telefoniranje

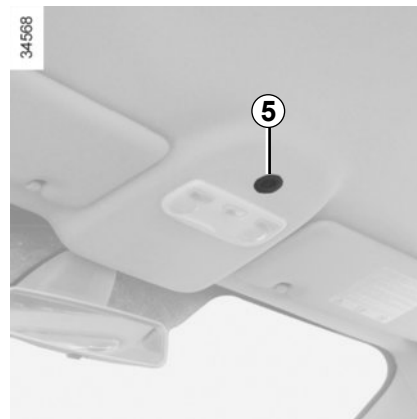
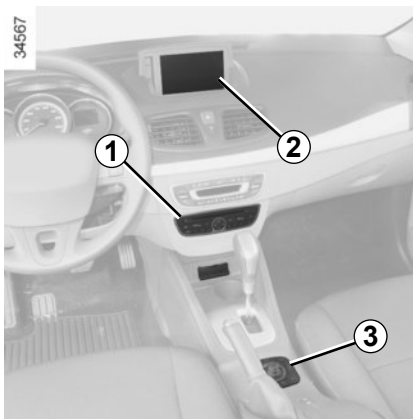
Pri vozilih, ki so z njo opremljena, lahko za telefoniranje uporabljate mikrofon 5 in stikalo pod volanom 4.

Več o delovanju te opreme si preberite v navodilih za uporabo te opreme; priporočamo, da jih shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.



Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.



Poglavje 4: Vzdrževanje

Pokrov motorja	4.2
Nivoji	4.4
Hladilna tekočina	4.4
Zavorna tekočina	4.5
Posoda s tekočino za pranje stekel	4.5
12-voltni akumulator	4.6
Tlak zraka v pnevmatikah	4.8
Vzdrževanje karoserije	4.9
Vzdrževanje notranje opreme	4.11

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (1/2)

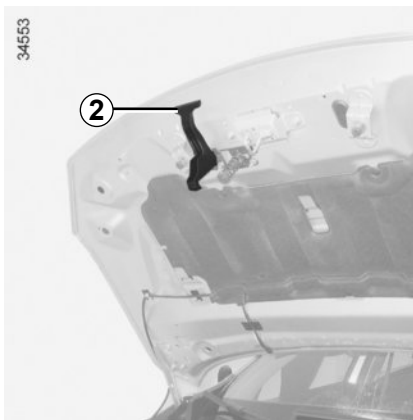


Odprete ga tako, da povlečete za vzvod **1** na levi strani armaturene plošče.



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

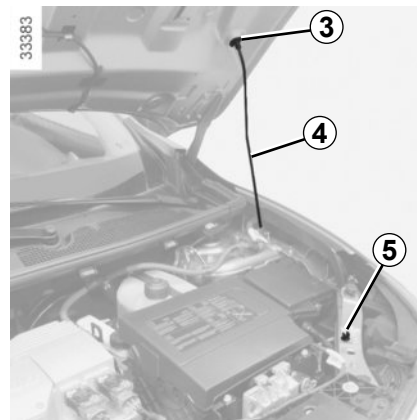


Odpiranje varnostnega zapaha pokrova

Privzdignite jeziček **2**, da se sprostí varnostni zapah pokrova.



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za odklepanje pokrova.



Odpiranje pokrova motornega prostora

Dvignite pokrov, izlecite nosilec **4** iz pritrdišča **5** in ga, zaradi vaše varnosti, **obvezno** zataknite v ležišče **3** na pokrovu.



Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, če se vozilo polni ali če kontakt ni prekinjen.

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (2/2)

Zapiranje pokrova

Prepričajte se, da niste v motornem prostoru pozabili kakega predmeta.

Pri zapiranju pokrova iztaknite nosilec **4** iz zareze in ga zatakните v pritrdišče **5**. Pokrov primite na srednjem delu, pridržite ga do višine približno 30 cm in ga nato spustite. Zapre se z lastno težo.



Po vsakem posegu v motornem prostoru se prepričajte, da niste pozabili kakega predmeta (krpa, orodje ...).

Takšne ovire lahko poškodujejo motor.

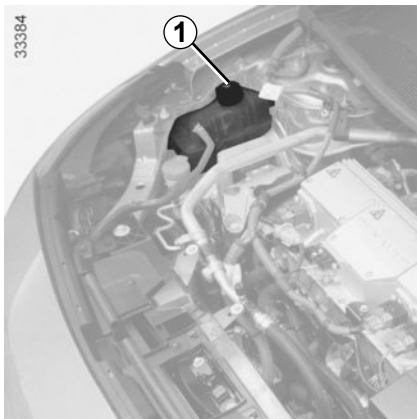


Preverite, ali je pokrov dobro zaprt.

Preverite, ali nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki,

krpa ...).

NIVOJI TEKOČIN (1/2)

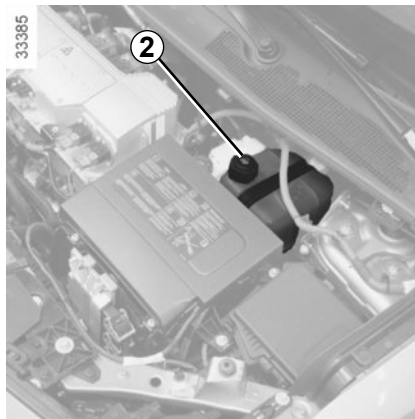


Hladilna tekočina

Nivo preverjamo pri zaustavljenem motorju in na ravnih tleh; nivo **pri hladnem** motorju mora biti med oznakama »MINI« in »MAXI« na posodah za hladilno tekočino **1** in **2**. Hladilno tekočino dolijte **pri hladnem** motorju, dokler nivo ne doseže oznake »MINI«.



Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, če se vozilo polni ali če kontakt ni prekinjen.



Pogostnost kontrole nivoja

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja).

Če jo je treba doliti, uporabite le tekočino, ki je homologirana s strani naših tehničnih služb. Taka tekočina zagotavlja:

- zaščito proti zamrzovanju;
- protikorozijsko zaščito delov hladilnega sistema.

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

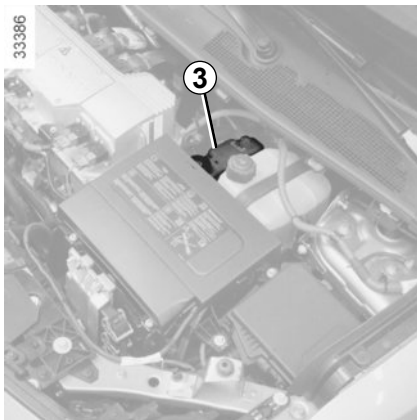


Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

NIVOJI TEKOČIN (2/2)



Zavorna tekočina

Nivo preverjamo pri zaustavljenem motorju in na ravnih tleh. Pogosto kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če čutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

Dolivanje:

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Obvezno uporabljajte zavorno tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatenih plastenke).

Pogostnost zamenjave

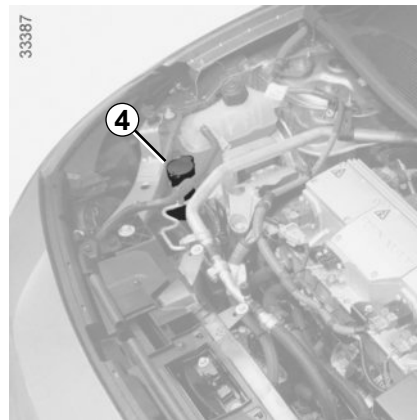
Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

Nivo 3

Normalno je, da se nivo znižuje z obrabo zavornih oblog, vendar pa ne sme biti nikdar nižji od oznake "MINI".

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite navodila za izvajanje kontrole.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Posoda s tekočino za pranje stekel

Dolivanje:

Odstranite pokrovček 4, dolivajte tekočino, dokler je ne vidite skozi odprtino, in nato ponovno namestite pokrovček.

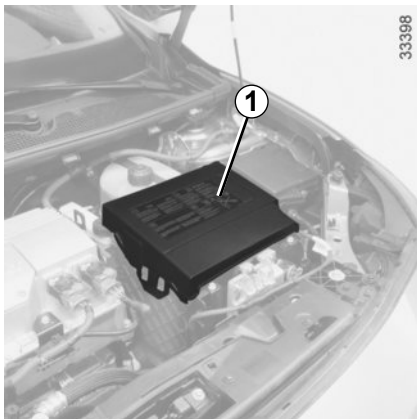
Tekočina

Dodatek za pranje stekel (pozimi s sredstvom proti zamrzovanju)

Šobe

Za pravilno nastavitev višine šob za pranje vetrobranskega stekla si pomagajte z iglo ali podobnim orodjem.

12-VOLTNI AKUMULATOR (1/2)



Vzdrževanje

Glejte dokument za vzdrževanje vozila.



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebno za oči. Če pride do stika z njo, prizadeto mesto takoj izperite z vodo. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Zaradi nevarnosti eksplozije akumulatorju ne približujte plamena ali žarečih predmetov.



Pred kakršnimi koli posegi v zvezi z 12-voltnim akumulatorjem (napajanje, zamenjava ...) poskrbite:

- da je kontakt prekinjen;
- da se pogonski akumulator ne polni.

Glejte razdelek »Električno vozilo: napajanje« v poglavju 1.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Napolnjenost 12-voltnega akumulatorja **1** se lahko zmanjša predvsem, če uporabljate vozilo:

- pri nizki temperaturi;
- po daljši uporabi električnih porabnikov (radio ...) pri zaustavljenem motorju.

Zamenjava

Glede na zapletenost posega vam priporočamo, da se obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

28913



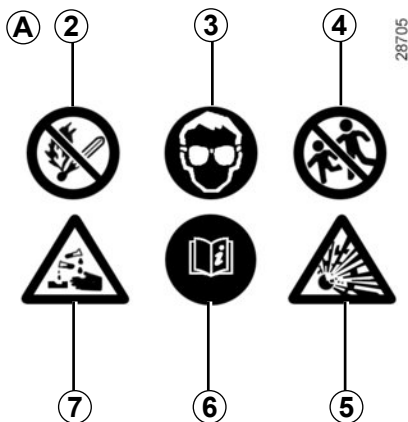
Ker je v vozilu vgrajen **poseben** akumulator, pazite, da ga boste zamenjali z enakim akumulatorjem. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Zamenjava 12-voltnega akumulatorja:

Zaradi vaše varnosti morate **obvezno** upoštevati roke za zamenjavo, navedene v dokumentu o vzdrževanju vozila, pri čemer teh rokov ne smete prekoračiti.

12-VOLTNI AKUMULATOR (2/2)



Nalepka A

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- 2 ne približujte virov odprtega ognja in ne kadite;
- 3 obvezna zaščita oči;
- 4 hraniti izven dosega otrok;
- 5 eksplozivna snov;
- 6 glejte navodila;
- 7 jedka snov.



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še tople. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH

27192

A



Tlak zraka v pnevmatikah je naveden na nalepki **A** na robu voznikovih vrat. Vidna je pri odprtih vratih.

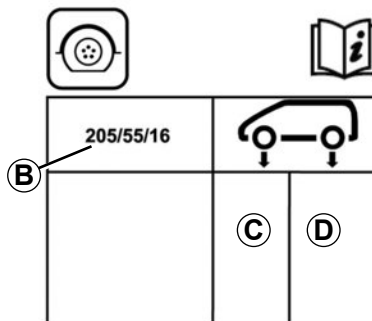
B: dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

C: tlak zraka v pnevmatikah na prednjih kolesih.

D: tlak zraka v pnevmatikah na zadnjih kolesih.

A

34632



Za varno vožnjo s pnevmatikami in snežnimi verigami

V poglavju 5 preberite razdelek »Pnevmatike«, kjer se boste seznanili s pogoji vzdrževanja in, glede na izvedenko vozila, s pogoji uporabe snežnih verig.



Če je pnevmatike treba zamenjati, na vozilo montirajte pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave), kot so originalne.

Pnevmatike morajo biti enake originalnim oziroma take, kot jih priporoča predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (1/2)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- onesnaženost ozračja (mestna območja, industrijske cone),
- sol v ozračju (obmorska območja, zlasti ob višjih temperaturah),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgrnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do poškodb.

Čemu se morate izogibati

Odstranjevanje maščob ali čiščenje mehanskih delov (npr. v motornem prostoru), spodnjega dela vozila ali delov s tečaji (npr. notranjosti vrat) in pobarvanih zunanjih plastičnih delov (npr.: odbijačev) z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki niso homologirana s strani naših tehničnih služb. To lahko povzroča hitrejšo rjavenje ali slabo delovanje.

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Praskanju blata ali umazanije, ne da bi ju pred tem razmehčali.

Odlaganje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.

Kaj morate storiti?

Priporočamo pogosto pranje vozila pri **ustavljnem motorju** z ustreznimi avtošamponi (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem avto izperite z veliko vode, da odstranite:

- razne smole in industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke**, katerih kemična sestava lahko povzroči **hitro odstopanje barve ali celo odstopanje laka**; tako umazanijo je **treba** čim prej odstraniti, ker je sicer pozneje ni mogoče odstraniti niti s poliranjem;
- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste ...).

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (2/2)

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte dokument za vzdrževanje.

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na javnih površinah).

Če je bilo treba očistiti mehanske elemente, tečaje itd., je nanje obvezno treba ponovno nanesti zaščitno sredstvo proti koroziji, ki so ga homologirale naše tehnične službe.

Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

Pred vhomom v avtomatsko avtopralnico

Pred pranjem v avtomatski avtopralnici namestite upravljalno ročico brisalcev v položaj mirovanja (glejte razdelek "Brisanje in pranje vetrobranskega stekla" v 1. poglavju). Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, zunanja ogledala, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno (če jo vozila ima). Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju anteno ponovno namestite.



Pranje vozila

Nikoli ne čistite motornega prostora, vtičnice za napajanje in pogonskega akumulatorja z visokotlačnim čistilnikom.

Poškodujete lahko električni tokokrog.

Med polnjenjem vozila ne perite.

Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.

Čiščenje žarometov

Za čiščenje plastičnega »stekla« žarometa uporabljajte mehko krpo ali vato. Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojite z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Odsvetujemo vam uporabo čistil na osnovi alkohola.

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni nekateri previdnostni ukrepi.

Čemu se morate izogibati?

- uporabi izdelkov na osnovi voska (poliranje);
- intenzivnemu drgnjenju;
- pranju vozila v avtomatski avtopralnici;
- pranju vozila s pripomočki, ki se uporabljajo za čiščenje z visokim tlakom;
- lepljenju samolepljivih sredstev na barvano površino (tveganje za nastanek madeža)

Kaj morate storiti?

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (1/2)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je treba očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte hladno **milnico** (po potrebi mlačno) **na osnovi naravnega mila**.

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Sperite in popivnajite odvečno količino.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature, prikazovalnik avtoradija ...)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo prepojite z milnico. Nato izplaknite z vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Odsvetujemo vam uporabo čistil na osnovi alkohola.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporočajo naše tehnične službe (butične prodajalne za znamko vašega vozila), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnajite (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnajite odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite). Očistite na enak način kot pri madežih od tekočin.

Madeži od bonbonov in žvečilsk

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.

Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (2/2)

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Vedno preverite (vozilo mora biti ustavljeno), da je vožnja neovirana (zapreka, ki bi ovirala pritiskanje pedalov, predpražnik, ki bi lahko zagozdil peto voznika ...).

Čemu se morate izogibati

Močno odsvetujemo nameščanje predmetov, kot so dezodoranti ali parfumi v predel zračnikov, ker lahko poškodujejo oblogo armature plošče.

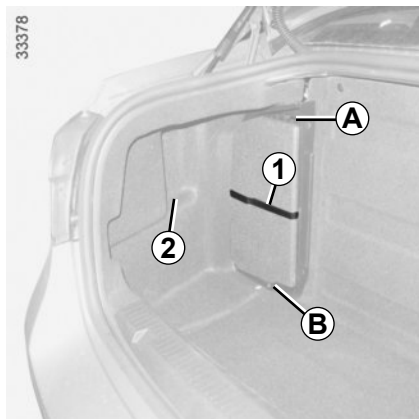


Zelo odsvetujemo uporabo visokotlačne čistilne naprave ali razpršilcev v notranjosti potniškega prostora: njihova nepravilna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

Poglavje 5: Praktični nasveti

Garnitura orodja	5.2
Okrasni element	5.3
Oprema za polnjenje pnevmatik	5.4
Zamenjava kolesa	5.7
Pnevmatike (varnost pnevmatik, kolesa, uporaba pozimi)	5.9
Prednji žarometi (zamenjava žarnic)	5.12
Zadnje luči (zamenjava žarnic)	5.15
Bočni smerokazi (zamenjava žarnic)	5.16
Notranja osvetlitev (zamenjava žarnic)	5.17
Varovalke	5.19
12-voltni akumulator: motnje	5.21
Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterija	5.23
Dodatna oprema	5.24
Brisalci (zamenjava metlic)	5.25
Vleka	5.26
mesta za pritrditev vlečnega priključka in način vleke	5.26
v primeru izpraznjenega akumulatorja	5.27
motnje	5.28
Motnje pri delovanju	5.29

GARNITURA ORODJA (1/2)

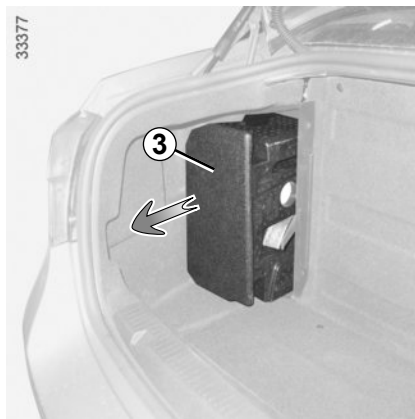


Garnitura orodja vsebuje orodje in garnituro za polnjenje pnevmatik. Nahaja se v prtljžniku.

Za dostop:

- zrahljajte pas **1** in ga pritrdite v položaj **2**.
- primite za točki **A** in **B**;
- povlecite škatlo **3** k sebi.

Za uporabo garniture za polnjenje pnevmatik glejte razdelek »Garnitura za polnjenje pnevmatik« v poglavju 5.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi orodje dobro pritrdite v garnituri orodja in slednjo pravilno pospravite v njeno ležišče: obstaja nevarnost poškodb.

Garnitura za polnjenje pnevmatik

Za uporabo garniture za polnjenje pnevmatik glejte razdelek »Garnitura za polnjenje pnevmatik« v poglavju 5.

GARNITURA ORODJA (2/2)/OKRASNI POKROV



Orodje

Prisotnost orodja se razlikuje glede na izvedenko vozila.

Ključ za zadnje luči 4

Z njim lahko odvijemo vijake zadnjih luči.

Ključ za prednje žaromete 5

Z njim lahko odvijamo vijake prednjih žarometov.

Ključ za kolesne vijake 6

Dvigalka 7

Ko dvigalko vračate na njeno mesto, jo pravilno zložite in pravilno namestite ročico, preden dvigalko položite v njeno ležišče.



Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršnokoli delo.

Ključ za okrasne pokrove 8

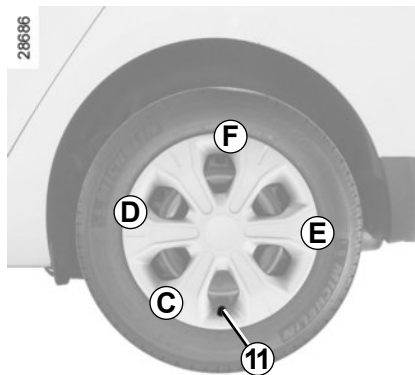
S pomočjo tega ključa boste lažje odstranili okrasne pokrove s koles.

Vodilo za kolesne vijake 9

Na koncu odvijanja ali na začetku privijanja kolesnih vijakov.

Vlečni priključek 10

Glejte razdelek »Vleka« v poglavju 5.



Okrasni pokrov

Snemite ga z jezičkom za okrasne elemente 8, tako da ga zataknete v ustrezno odprtino v bližini ventila 11 (da zgrabite kovinski nastavek).

Pri ponovnem nameščanju okrasnega pokrova pazite na položaj ventila 11. Zatakните pritrdilne kaveljčke tako, da začnete na strani ventila C, nadaljujete s D in E ter končate na strani nasproti ventila F.

Opomba: v primeru uporabe varnostnih vijakov glejte razdelek »Zamenjava kolesa«.



Po uporabi orodja vedno pospravite, sicer vas lahko pri močnem zaviranju poškoduje. Po uporabi orodja dobro pritrdite v garnituro orodja, pri čemer garnituro ustrezno pospravite v njeno ležišče: nevarnost poškodb.

GARNITURA ZA POLNLENJE PNEVMATIK (1/3)

32788



S to garnituro lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4 milimetrov. S to garnituro ne morete popraviti vseh vrst predrtij, kot na primer poškodb, večjih od 4 milimetrov, ter zarez na boku **B** pnevmatike ...

Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju.

Če je tujek, ki je predrl pnevmatiko, še vedno v njej, ga ne smete izvlači.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta poškodovala.

Pred kakršnimkoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Poškodovano pnevmatiko je treba čim prej dati strokovnjaku v pregled (in v popravilo, če je to mogoče).

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kateregakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna ...).

Med uporabo posode s sredstvom za popravilo pnevmatik pazite, da vam sredstvo ne brizgne na kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

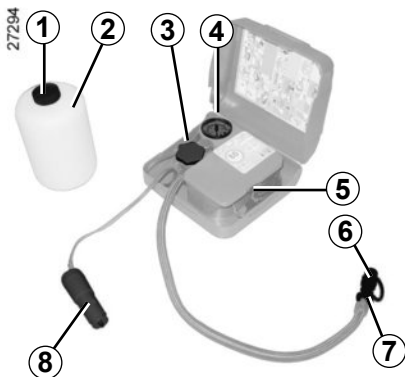
Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

Prazne posode ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku servisne mreže za vaše vozilo ali posebni organizaciji, ki zbira te izdelke.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in posode s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

GARNITURA ZA POLNLENJE PNEVMATIK (2/3)



Pri nekaterih izvedenkah vozila lahko pri predrti pnevmatiki uporabite garnituro, ki je spravljena v prtljajniku.



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite ročno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.

Pri nekaterih izvedenkah vozil je za dostop do garniture za polnjenje pnevmatik treba odstraniti osrednjo pregrado odlagalnega korita.

Odprite garnituro, odstranite pokrovčka **1** in **3** (**nikakor** ne odstranjujte zaklopke posode) ter privijte posodo **2** na njen nosilec **3**.

Ključ v položaju »Dodatna oprema«, zategnjena ročna zavora,

- odvijte pokrovček ventila na ustreznem kolesu in na ventil privijte nastavek za polnjenje **6**;
- priključite nastavek **8** v vtičnico za dodatno opremo na armaturni plošči vašega vozila;
- pritisnite na stikalo **5** za polnjenje pnevmatike do predpisanega tlaka (glejte nalepko na robu voznikovih vrat);
- po največ 5 minutah prenehajte s polnjenjem, da preverite tlak (na manometru **4**);

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer **4** na kratko prikaže tlak do 6 barov in nato prične tlak padati.

- Uravnajte tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture, za znižanje pa obrnite gumb **7** na nastavku za polnjenje.

Če po 15 minutah ne morete doseči minimalnega tlaka 1,8 bar, pnevmatike ni mogoče popraviti; ne nadaljujte z vožnjo in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (3/3)

27295



Ko je pnevmatika ustrezno napolnjena:

- prenehajte s polnjenjem;
- zaprite pokrovček posode;
- odklopite priključek 8;



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnijo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

- prilepite nalepko s priporočili za vožnjo 9 na vidno mesto na armaturni plošči;
- pospravite garnituro;
- ker ob koncu prve faze polnjenja pnevmatike ta še vedno lahko pušča, se morate z vozilom obvezno zapeljati po cesti, da se luknja zamaši;
- nemudoma se odpeljite in vozite s hitrostjo od 20 do 60 km/h, tako da se sredstvo enakomerno porazdeli po celotni pnevmatiki, nato se po 3 kilometrih vožnje ustavite in preverite tlak;
- če je tlak višji od 1,3 bara, vendar nižji od predpisanega, ga nastavite na predpisano vrednost (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), sicer pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo: popravilo ni možno.

Opomba: po uporabi garniture za polnjenje pnevmatik se zaradi zamenjave cevi za polnjenje in posode s sredstvom za popravilo pnevmatike zglašite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo.

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

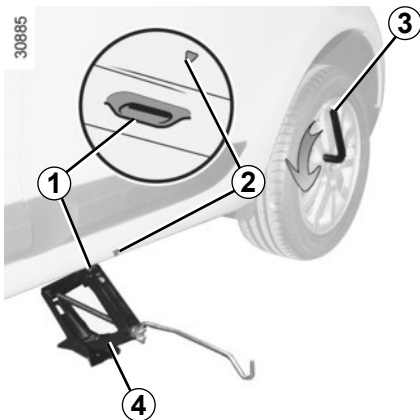
Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in jih popolnoma privijte.



Po uporabi garniture za popravilo z vozilom ne smete prevoziti več kot 200 km. Poleg tega morate voziti počasneje; v nobenem primeru ne smete preseči hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.

V skladu s predpisi v posameznih državah je sicer treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

ZAMENJAVA KOLESA (1/2)



Vključite varnostne utripalke.

Parkirajte vozilo stran od prometa na ravnih, nespolzkih in trdnih tleh (po potrebi pod dvigalko postavite trdo podlogo).

Zategnite ročno zavoro in prestavite prestavno ročico v položaj **P**.

Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj bodo oddaljeni od območja, kjer poteka promet.

Vozila, opremljena z dvigalko in ključem za kolesne vijake

Po potrebi odstranite okrasni pokrov.

- Odvijte kolesne vijake s ključem za kolesne vijake **3**. Namestite ga tako, da boste lahko nanj pritisnili in ga zasukali navzdol;
- postavite dvigalko **4** vodoravno pod vozilo; glava dvigalke mora biti **obvezno** v višini pločevinaste ojačitve **1**, ki je najbližje kolesu, ki ga nameravate zamenjati, in je označena s puščico **2**;



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki ga dovoljuje lokalna zakonodaja v državi, kjer se vozite.

- vreteno dvigalke najprej obračajte z roko, dokler podnožje dvigalke ni postavljeno na tla (malce zamaknjeno pod vozilo);
- nekajkrat obrnite ročico, da dvignete kolo od tal;
- odvijte vijake in snemite kolo;
- rezervno kolo namestite na pesto in ga zavrtite, da poravnate luknje za pritrditev na kolesu z luknjami na pestu.

Če vaše vozilo ni opremljeno z dvigalko in ključem za kolesne vijake, ju lahko kupite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo.



Da bi preprečili poškodbe ali škodo na vozilu, raztegnite dvigalko toliko, da bo kolo, ki ga morate zamenjati, dvignjeno od tal največ 3 centimetre.

ZAMENJAVA KOLESA (2/2)

Ko je kolo na tleh, močno zategnite vijake ter čim prej preverite zategnitev (zatezni moment 110 Nm) in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.

Varnostni vijaki

Če uporabljate varnostne vijake, jih namestite čim bliže ventila (obstaja nevarnost, da ne bo mogoče namestiti okrasnega pokrova kolesa).



Poškodovano pnevmatiko čimprej nadomestite z novo.

Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo) strokovnjaku.

PNEVMATIKE (1/3)

Varnost: pnevmatike – kolesa

Pnevmatike so vmesni člen med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Upoštevati morate predpise o tehnični brezhibnosti vozila, ki se nanašajo tudi na pnevmatike.



Če je pnevmatike treba zamenjati, na vozilo montirajte pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave), kot so originalne.

Pnevmatike morajo torej biti enake originalnim oziroma take, kot jih priporoča predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.



31546

Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti vedno v dobrem stanju in imeti dovolj globok profil; pnevmatike, ki jih je odobrila naša tehnična služba, imajo točke za kontrolo obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odliti na več mestih po celotnem obodu.**

Ko se pnevmatika obrabi do globine kontrolnih točk, **postanejo le-te vidne 2: tedaj je treba pnevmatike zamenjati**, ker je globina profila **samo še 1,6 mm, zaradi česar je stik s cestiščem, še posebno mokrim, zelo slab.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri nepredvidni vožnji, npr. če zadenete ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

PNEVMATIKE (2/3)

Tlak zraka v pnevmatikah

Upošteвайте predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah, ki ga morate redno preverjati vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Glejte razdelek »Tlak zraka v pnevmatikah« v poglavju 4.



Prenizek tlak zraka v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo pnevmatik in nenormalno pregrevanje pnevmatik z vsemi posledicami, ki vplivajo na varnost vožnje:

- slaba lega vozila na cesti,
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Tlak zraka v pnevmatikah morate preverjati pri hladnih pnevmatikah. Ne upošteвайте povišanega tlaka, ki se pojavi v toplem vremenu ali po hitri vožnji.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, mora ta biti višji za **0,2 do 0,3 bara** (oziroma **3 PSI**).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!

Posebnost

Nekatere izvedenke so opremljene z adapterjem, ki ga je treba namestiti na ventil pred polnjenjem z zrakom.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in jih popolnoma privijte.

Zamenjava pnevmatik



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da zamenjavo pnevmatik prepustite strokovnjaku.

Montaža neustreznih pnevmatik lahko povzroči:

- spremembo v skladnosti z veljavnimi predpisi;
- nezanesljivost pri vožnji v ovinek;
- oteženo vodenje vozila (trd volan);
- oteženo nameščanje verig.

PNEVMATIKE (3/3)

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so tovarniško predpisane, **snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**

Zimske ali posebne “termo” pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa.**

Pozor: te pnevmatike imajo včasih označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrosti vašega vozila.

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba takih pnevmatik je omejena, v nekaterih državah pa celo prepovedana, zato upoštevajte predpise v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami treba upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij kot so tiste, ki so bile tovarniško vgrajene na **vaše vozilo.**

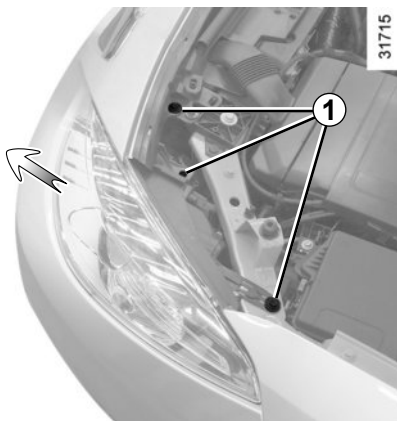
Snežne verige se lahko namesti pod pogojem, da uporabite posebne verige. Priporočamo vam, da obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Opomba:

Uporaba zimskih pnevmatik ali ježevk bistveno skrajša čas delovanja vozila.

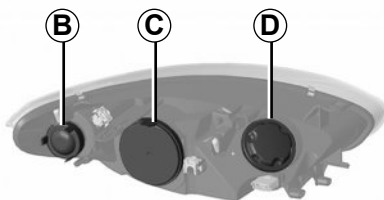
V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic (1/2)



Sami lahko zamenjate žarnice, ki so opisane v nadaljevanju. Vendar pa vam svetujemo, da žarnice na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo, v kolikor se vam zdi postopek pretežak. Pri odprtem pokrovu motornega prostora odvijte vijake **1** s pomočjo običajnega orodja ali pri nekaterih izvedenkah vozila s pomočjo ključev, prisotnih v garnituri orodja. Žaromet potegnite do konca v smeri puščice.

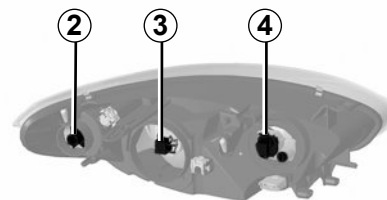
Opomba: žarometa ni mogoče popolnoma odstraniti. Ne vlecite premočno, da ne bi poškodovali priključkov.



Iz varnostnih razlogov si pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo priskrbite komplet rezervnih žarnic in varovalk.



Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, če se vozilo polni ali če kontakt ni prekinjen.

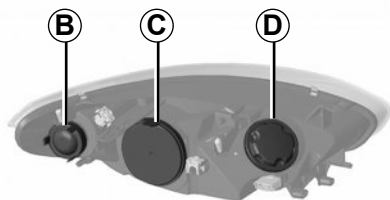


Smerokazi

Odstranite pokrov **B**, za četrta obrata odvijte nosilec žarnice **2** in odvijte žarnico za četrta obrata.

Vrsta žarnice: PY21W

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic (2/2)



Zasenčene luči C

Odstranite pokrov **C** in nato odpnite konektor z žarnice **3**.

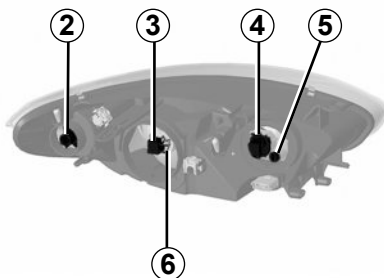
Pritisnite na zgornji del zaponke **6**, snemite celoten sklop iz ležišča in nato iztaknite žarnico.

Vrsta žarnice: H7

Obvezno uporabljajte žarnice U.V. 55W, da se ne poškoduje plastično "steklo" žarometov.

Ne dotikajte se steklenega dela žarnice.

Po zamenjavi žarnice pravilno namestite pokrov.



Dolge luči

Odvijte pokrov **D** za četrto obrata in odstranite konektor **4** z žarnico.

Odstranite žarnico iz konektorja.

Vrsta žarnice: H7

Pozicijske luči

Odvijte pokrov **D** za četrto obrata, potegnite za nosilec žarnice **5** in odstranite žarnico.

Vrsta žarnice: W5W



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še toplel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

PREDNJI ŽAROMETI: prednje meglenke, dodatne



Prednje meglenke 1

Za dostop do žarnic je treba sneti prednji odbijač, **zato vam svetujemo, da žarnice na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže.**



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

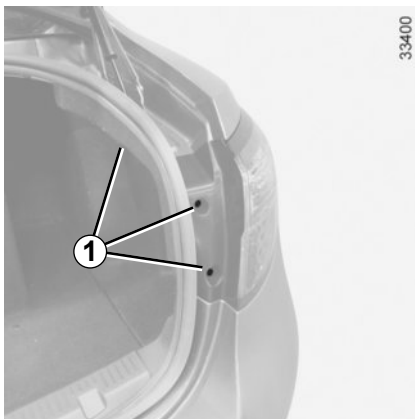
Dodatni žarometi

Če želite svoje vozilo opremiti z meglenkami ali dodatnimi dolgimi lučmi, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ki razpolaga z vso dodatno opremo in potrebnim materialom za vgradnjo. Nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator).

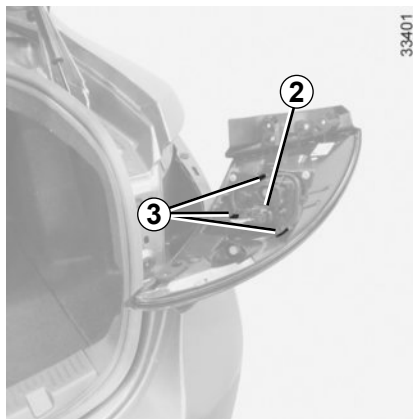
ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (1/2)



Smerokazi / pozicijske in zavorne luči

- S ključem za zadnje žaromete odprite prtljažna vrata in odvijte vijake **1** (glejte razdelek »Garnitura orodja« v poglavju 5), nato iztaknite sklop luči, tako da ga potegnete nazaj.
- Sprostite nastavke **3** za odstranitev nosilca žarnice **2**.
- Odvijte nosilec žarnice **4** ali **5** in zamenjajte žarnico.

Opomba: Prepričajte se, da je kabel na mestu, preden vstavite sklop luči.

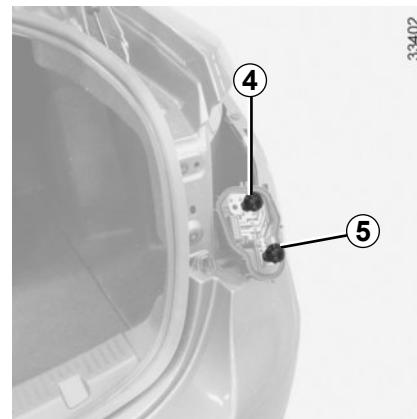


Smerokaz 4

Vrsta žarnice: PY21W

Pozicijska in zavorna luč 5

Vrsta žarnice: P21/5W



Montaža

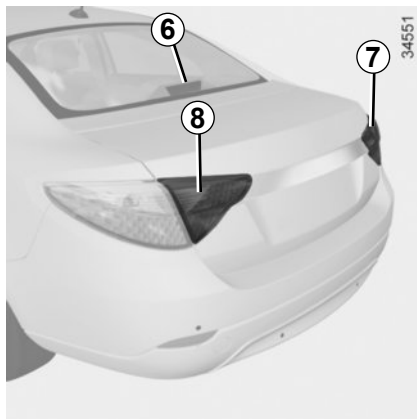
Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (2/2)

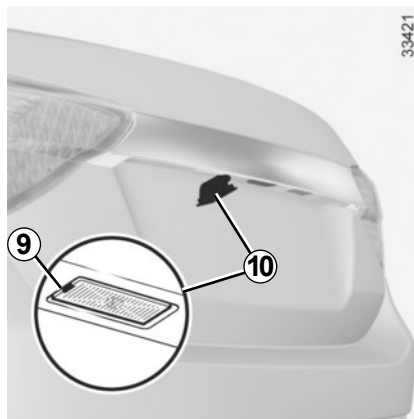


Luč za vzvratno vožnjo ali zadnja meglenka 7 ali 8

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

Tretja zavorna luč 6

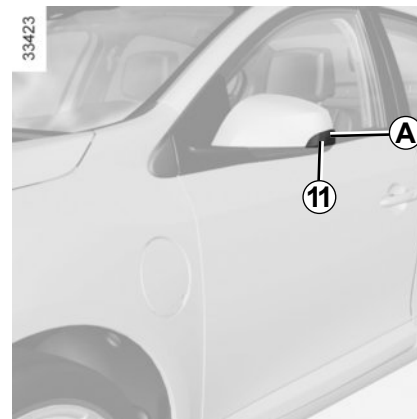
Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Lučke za osvetlitev registrske tablice 10

- Odpnite lučko **10**, tako da pritisnete na jeziček **9**;
- snemite pokrovček lučke, da boste lahko prišli do žarnice.

Vrsta žarnice: W5W.



Bočni smerokazi 11

- Odpnite lučko **11** (s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v **A**, da preklopite lučko od zadnjega proti prednjemu delu vozila);
- zasukajte nosilec žarnice za četrto obrata in izvlecite žarnico.

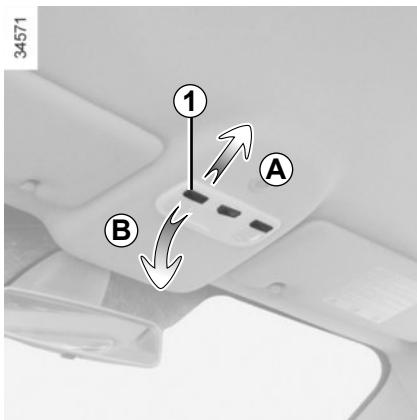
Vrsta žarnice: W5W.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (1/2)

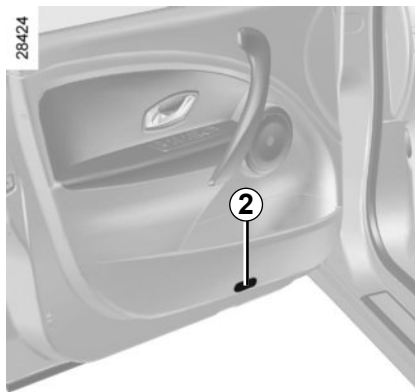


Stropna lučka

- Vsa 3 stikala postavite v srednji položaj;
- stropno lučko pomaknite nazaj (gib **A**) nato preklopite prednji del navzdol (gib **B**);
- pri iztikanju stropne lučke pazite, da ne povlečete za električne žice;
- odpnite razpršilno steklo **1**.

Opomba: pri snemanju poškodovane žarnice si lahko pomagata z orodjem, kot je na primer ploščati izvijač.

Vrsta žarnice: W5W.



Lučke na vratih

Odpnite lučko **2** (s pomočjo ploščatega izvijača).

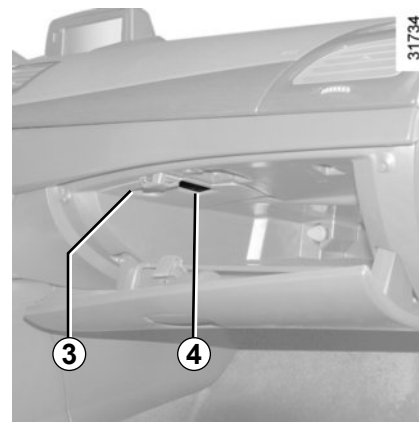
Zasukajte nosilec žarnice za četrta obrata in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: W5W.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

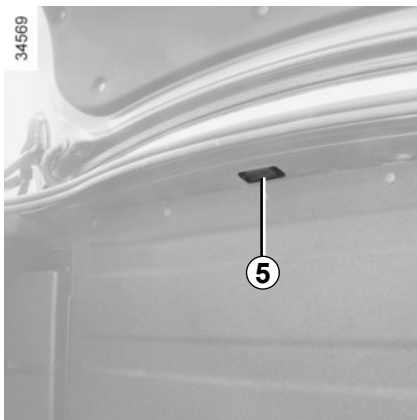


Lučka v predalu za rokavice

Odprite vratca **3**, da boste lažje odpeli nosilec žarnice **4**.

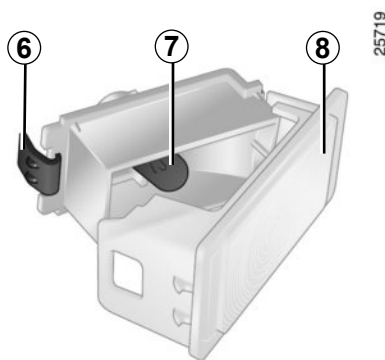
Vrsta žarnice: C5W.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (2/2)



Lučka v prtljažniku

Odpnite lučko **5** s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem.



Odklopite lučko.

Pritisnite jeziček **6**, da sprostite razpršilno steklo **8** lučke in dobite dostop do žarnice **7**.

Vrsta žarnice: W5W.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Obstaja nevarnost poškodb.

VAROVALKE (1/2)



Prostor z varovalkami

Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Pri vozilih z volanom na desni strani odprite vratca **A**, pri vozilih z volanom na levi strani pa vratca **B**.

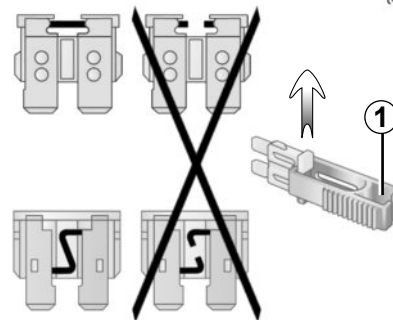
Iz varnostnih razlogov ali v skladu z zakonodajo:

Priskrbite si komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki ga dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo.



Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **enako ampersko vrednost kot originalna**.

Premočna varovalka lahko v primeru ne-normalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).



Ščipalka 1

Iztaknite varovalko s ščipalko **1**, ki je spravljena na hrbtni strani vratca **A** ali **B**.

Nato jo postrani potegnite ven.

Svetujemo vam, da v prosta mesta ne vstavljate dodatnih varovalk.

VAROVALKE (2/2)

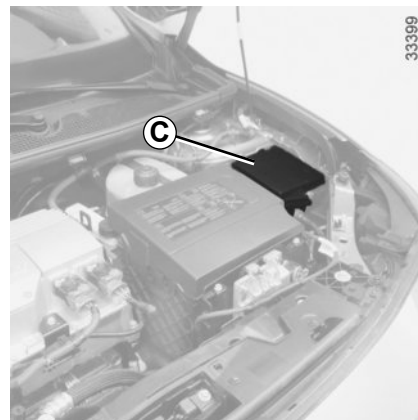
	② 25 A	⑥ 10 A		⑩ 10 A
	③ 30 A			⑪ 5 A
	④ 10 A	⑦ 15 A	⑧ 5 A	⑫ 10 A
① 10 A	⑤ 15 A		⑨ 25 A	⑬ 5 A
				⑭ 10 A
				⑮ 10 A

34541

Namembnost varovalk

(Prisotnost varovalk je odvisna od stopnje opremljenosti vozila)

- 1 Zavorne luči
- 2 Samodejno zaklepanje vrat
- 3 Pomik stekla na voznikovi strani;
- 4 Kontrolna enota potniškega prostora
- 5 Smerokazi
- 6 Navigacijski sistem
- 7 Brisanje zadnjega stekla
- 8 ABS/ESP
- 9 Pomik stekla na sovoznikovi strani
- 10 Pranje stekel
- 11 Ogrevanje zunanjih ogledal
- 12 Avtoradio
- 13 Pogonski akumulator;
- 14 Vtičnica za priključitev dodatne opreme za zadnje sedeže;
- 15 Vžigalnik za cigarete.



33399

Določena dodatna oprema je zaščitena z varovalkami, ki so nameščene v motornem prostoru, v ohišju C.

Zaradi težjega dostopa vam svetujemo, da varovalke na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže.



Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, če se vozilo polni ali če kontakt ni prekinjen.

12-VOLTNI AKUMULATOR: popravilo (1/2)

Za preprečitev morebitnega iskenja:

- Izključite kontakt na vozilu.
- Pred odklopom ali ponovnim priklopom akumulatorja se prepričajte, da so vsi »porabniki energije« (stropne lučke ...) izklopljeni.
- Pri napajanju izklopite polnilnik, preden priklopite ali odklopite akumulator.
- Na akumulator ne polagajte kovinskih predmetov, da ne povzročite kratkega stika.
- Pazite, da po namestitvi pravilno priključite priključne pole akumulatorja.



Zaradi posebnosti pri polnjenju nekaterih akumulatorjev se o tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskenja, ki bi lahko povzročilo nenadno eksplozijo, akumulator pa polnite v dobro prezračenem prostoru. Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Priključitev polnilnika za akumulator

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Pred odklopom akumulatorja preverite:

- da je kontakt izključen;
- da je upravljalnik hitrosti v položaju **P** (glejte razdelek »Upravljalnik hitrosti« v poglavju 2);
- da je napajalni kabel priklopljen.



Ne posegajte v 12-voltni akumulator (polnjenje, menjava ...):

- če kontakt ni izključen;
- če je pognoski akumulator priključen na napajanje.

Glejte razdelek »Električno vozilo: napajanje« v poglavju 1.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Obvezno odklopite kable na obeh priključnih polih akumulatorja, **in sicer najprej na negativnem polu.**

Upoštevajte navodila za uporabo, ki jih zagotovi proizvajalec polnilnika za akumulator, ki ga uporabljate.



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebno za oči. Če pride do stika z njo, prizadeto mesto takoj izperite z vodo. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Zaradi nevarnosti eksplozije akumulatorju ne približujte plamena ali žarečih predmetov.

Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

12-VOLTNI AKUMULATOR: popravilo (2/2)

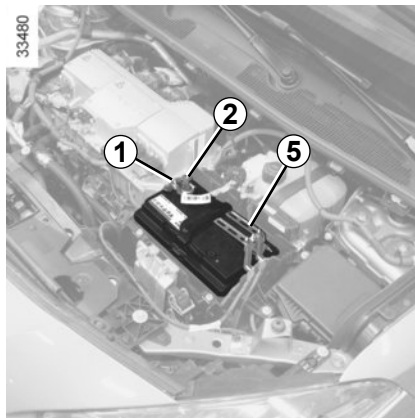
Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

Če je akumulator povsem prazen in si morate za zagon motorja pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne električne kable (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali kable za pomoč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Vozili morata imeti akumulatorja z enako nazivno napetostjo (12 V). Jakost akumulatorja (Ah - amper ure), ki pomaga, mora biti najmanj enaka vašemu.

Izključite kontakt na vašem vozilu. Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), kabli pa morajo biti dobro priključeni.

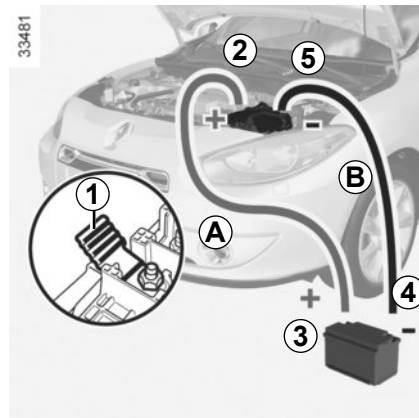
Zaženite motor vozila, ki vam pomaga, in zadržite delovanje na srednjih vrtljajih.



Priključite pozitivni kabel **A** na **nosilec 1** na pozitivnem priključku **2 (+)** in nato na pozitivni **priključek 3 (+)** pomožnega akumulatorja.

Spojite negativni kabel **B** z negativnim **priključkom 4 (-)** pomožnega akumulatorja in nato z negativnim **priključkom 5 (-)** izpraznjenega akumulatorja.

S svojim električnim vozilom ne poskušajte napolniti 12-voltnega akumulatorja drugega vozila z motorjem z notranjim izgorevanjem. 12-voltna električna moč električnega vozila je premajhna za ta postopek. Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.



Zaženite motor ter odklopite kabla **A** in **B** v obratnem zaporedju (**5 - 4 - 3 - 2**).



Prepričajte se, da se kabla **A** in **B** ne dotikata in da pozitivni del kabla **A** ni v stiku s kovinskim delom vozila, ki dovaja

tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

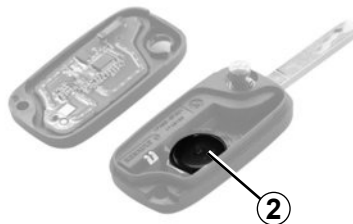
RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: baterija



Zamenjava baterije

Odprite ohišje s pomočjo kovanca, ki ga vstavite v zarezo **1**, in zamenjajte baterijo **2**, pri čemer upoštevajte model in polariteto, vtisnjeno na dnu pokrovčka.

Ob ponovni montaži se prepričajte, da je pokrovček dobro zapet.



Opomba: svetujemo vam, da se ob zamenjavi baterije ne dotikate tiskanega vezja v ohišju ključa.

Baterije in baterijskih kontaktov se ne dotikajte s prsti. Uporabite mehko krpo.



Praznih baterij ne odvrzite v naravo. Oddajte jih organizaciji, ki se ukvarja z zbiranjem in reciklažo baterij.



Baterije dobite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo.

Trajnost teh baterij je približno dve leti.



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo te vrste dodatne opreme se prepričajte, da je združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pri vsakem nameščanju opreme, pri kateri je potrebno poseganje v 12-voltni električni tokokrog vozila, morate nujno upoštevati naslednja navodila:

- odklopite napajalni kabel pogonskega akumulatorja;
- izključite kontakt;
- odklopite 12-voltni akumulator.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 120 vatov. **Obstaja nevarnost požara.**

Kakršenkoli poseg na električnem tokokrog vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi in/ali na delih, ki so nanjo priključeni.

V primeru vgradnje dodatne električne opreme preverite, ali je napeljava ustrezno zaščitena z varovalko. Pozanimajte se o amperski vrednosti varovalke in mestu njene namestitve.

Uporaba oddajnih/sprejemnih naprav (telefoni, CB-postaje ...)

Telefoni in CB-postaje z vgrajeno anteno lahko povzročajo motnje v delovanju obstoječih elektronskih sistemov na vozilu. Zato vam priporočamo, da uporabljate le naprave z zunanjo anteno. **Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavno zakonodajo glede uporabe teh naprav.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

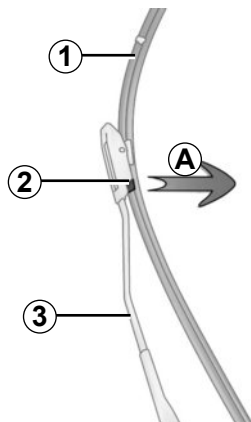
Če želite namestiti dodatno opremo na vozilo: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in se izognili vsem nevarnostim, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočena in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega vrh drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

METLICE BRISALCEV



25516

Zamenjava metlic brisalcev stekla 1

Pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju potisnite ročico za upravljanje brisalcev do konca navzdol: brisalci se ustavijo odmaknjeni od pokrova motornega prostora. Privzdignite ročico brisalca 3, potegnite jeziček 2 (gib A) in potisnite metlico navzgor.

Montaža

Potisnite metlico na ročico, da se zaskoči. Preverite, ali je dobro zapeta. Namestite ročico brisalca v položaj mirovanja.

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- metlice in vetrobransko steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem steklu;
- če brisalcev dalj časa ne uporabljate, jih ločite od stekla.

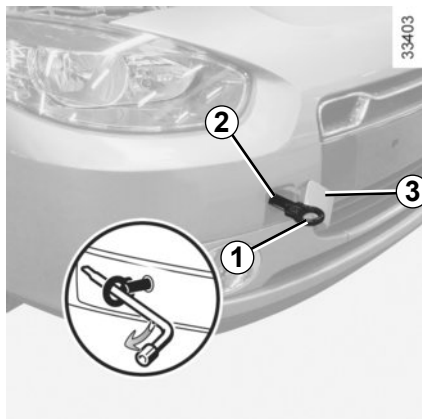


– Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).

- Redno pregledujte stanje metlic. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več dovolj učinkovito: približno enkrat letno.

Pazite, da vam ročica brisalca ne pade na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.

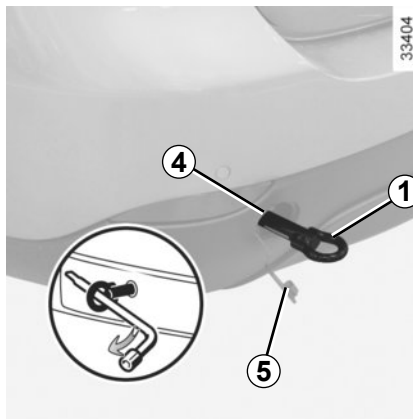
VLEKA: Mesta za pritrditev vlečnega priključka in način vleke



Dostop do mest za pritrditev vlečnega priključka

Pri vleki morate obvezno uporabljati mesto za pritrditev vlečnega priključka na sprednjem delu vozila 2 in mesto za pritrditev vlečnega priključka na zadnjem delu vozila 4.

Ti mesti za pritrditev vlečnega priključka se lahko uporabljata samo za vleko vozila, nikoli pa za njegovo neposredno ali posredno dviganje.



Odpnite pokrovček 3 ali 5, tako da pod pokrovček vstavite ploščato orodje.

Privijte vlečni priključek 1 do konca: najprej ga do konca privijte z roko, nato pa še s ključem za kolesne vijake.

Uporabljajte izključno vlečni priključek 1 in ključ za kolesne vijake, ki sta spravljeni v garnituri orodja pod talno oblogo prtijažnika (glejte razdelek »Garnitura orodja«).



Med vleko mora biti ključ stalno v stikalu za zagon.

Način vleke

Glede na vrsto okvare sta mogoča dva načina vleke vozila.

V primeru izpraznjenega akumulatorja

V primeru popolnoma izpraznjenega pogonskega akumulatorja. Dovoljene so vse vrste vleke (glejte razdelek »Vleka: v primeru izpraznjenega akumulatorja« na naslednjih straneh).

Vsi drugi primeri

Dovoljen je le prevoz na ploščadi vlečnega vozila (glejte razdelek »Vleka: motnje« na naslednjih straneh).



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti.

Po uporabi orodje dobro pritrdite v garnituri orodja, ki jo nato glede na vozilo, pravilno pospravite v njeno ležišče. Obstaja nevarnost poškodb.

VLEKA: v primeru izpraznjenega akumulatorja

34546



Vleka v primeru izpraznjenega akumulatorja

Če je pogonski akumulator popolnoma izprazen, je mogoče vozilo od vleči v skladu z navodili, navedenimi v nadaljevanju, ali tako, da ga naložite na vlečno vozilo (glejte naslednje strani):

- na instrumentni plošči zasveti kontrolna lučka  skupaj s sporočilom »Performance limited«;
- kazalec **1** kaže na spodnji del območja rezerve.

33416

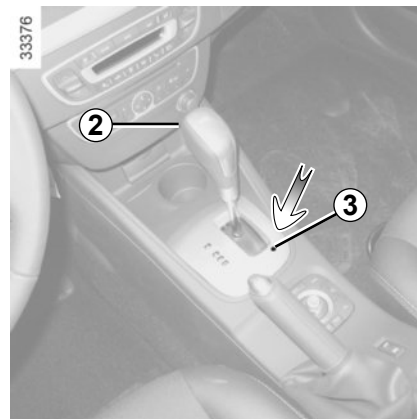


Pred vsako vleko vstavite ključ v stikalo za zagon, da odklenete volanski drog. Zasukajte ključ v položaj **M**.

Volanski drog se odklene, oprema vozila je napajana: lahko uporabljate luči na vozilu (varnostne utripalke, zavorne luči ...). Ponoči morajo biti vklopljene tudi ostale luči na vozilu.

Obvezno upoštevajte veljavne predpise glede vleke.

33376



Zasukajte gumb in ga dvignite v položaj **N**.



Če ostane ročica blokirana v položaju **P**, ko pritisnete zavorni pedal, jo lahko ročno premaknete iz tega položaja. V ta namen vtaknite trden drog v odprtino **3** ter istočasno pritisnite na drog in na gumb za sprostitve **2** na ročici.



Ko je kontrolna lučka  ugasnjena, servovoln in servozavora ne delujeta več.

VLEKA: motnje

33442



Motnje

V vseh drugih primerih, na primer kadar je pogonski akumulator popolnoma izpraznjen, je **nujen** prevoz na ploščadi vlečnega vozila.

Pred vsako vleko vstavite ključ v stikalo za zagon, da odklenete volanski drog.

Obvezno upoštevajte veljavne predpise glede vleke.

MOTNJE PRI DELOVANJI (1/4)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Napajanje pogonskega akumulatorja ni mogoče.	V hišnih vtičnicah ni toka ali kabel ni ustrezno povezan s hišno vtičnico.	Preverite napeljavo (iztikalo, programator ...) Preverite priključke (vtičnica za napajanje ...), glejte razdelek »Električno vozilo: napajanje« v poglavju 1.
	Zunanja temperatura je nižja od -26°C .	Prestavite vozilo v prostor z ustrezno temperaturo. Glejte razdelek »Vleka: motnje« v poglavju 5.
	Kabel je poškodovan.	Posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Nastavljiva klimatska naprava ne deluje.	Eden od pogojev za uporabo ni izpolnjen (pogonski akumulator ni priključen na napajanje ...).	Glejte razdelek »Klimatska naprava: nastavitve« v poglavju 3.

MOTNJE PRI DELOVANJI (2/4)

MOTNJE	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Z daljinskim upravljalnikom ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Prazna baterija daljinskega upravljalnika	Uporabite ključ.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot daljinski upravljalnik (prenosni telefon ...).	Prenehajte uporabljati te naprave ali uporabite ključ.
	Vozilo je v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Izprazenjen akumulator	Zamenjajte baterijo. Še vedno lahko zaklenete ali odklenete svoje vozilo in zaženete motor (glejte razdelka »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov« v poglavju 1 in »Zagon, zaustavitev motorja« v poglavju 2).
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan	Za sprostitve volana obračajte ključ in volan (glejte razdelek »Stikalo za zagon« v poglavju 2).
Vibracije	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežena ali poškodovana kolesa.	Preverite tlak zraka v pnevmatikah. Če ta ni vzrok vibracijam, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJI (3/4)

Električne naprave		MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Brisalci ne delujejo.		Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepите metlice brisalcev, preden vključite brisalce.
		Pregorela varovalka brisalca vetrobranskega stekla	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
		Okvara motorčka	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Brisalec se ne ustavlja več.		Napaka električnega upravljanja	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejše utripanje smerokazov		Pregorela žarnica	Zamenjajte žarnico.
Smerokazi ne delujejo več.	Na eni strani:	– pregorela žarnica,	Zamenjajte žarnico.
			Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Na obeh straneh:	– pregorela varovalka,	Zamenjajte varovalko.
		– pokvarjen rele utripalk.	Zamenjajte: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

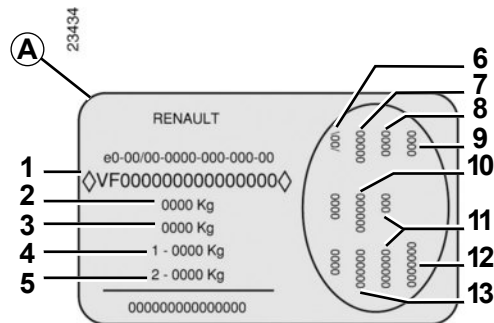
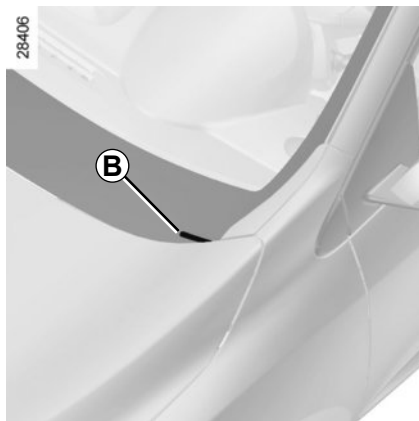
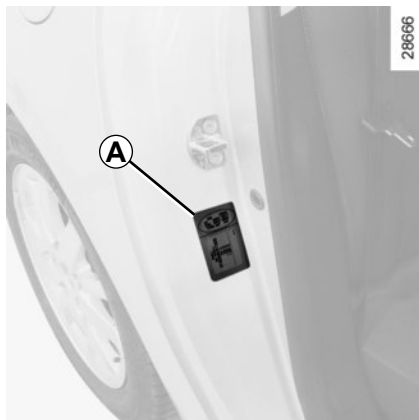
MOTNJE PRI DELOVANJI (4/4)

Električne naprave		MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Žarometi ne svetijo.	En sam:	– pregorela žarnica,	Zamenjajte žarnico.
		– odklopljen kabel ali slabo nastavljen konektor,	Preverite in ponovno priključite kabel ali konektor.
		– slaba pritrditev masnega kabla.	Glejte zgoraj.
	Oba:	– če je tokokrog zaščiten z varovalko.	Preglejte in po potrebi zamenjajte varovalko.
Žarometi ne ugašajo več.		Napaka električnega upravljanja	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Sledovi kondenza v žarometih		To ni napaka. Pojav kondenza v žarometih je naraven pojav, povezan s spremembami temperature. Pri prižganih žarometih bo kondenz kmalu izginil.	

Poglavje 6: Tehnični podatki

Ploščice za identifikacijo vozila	6.2
Ploščica za identifikacijo motorja	6.3
Značilnosti motorja	6.3
Teža	6.4
Mere	6.5
Nadomestni deli in popravila	6.6
Evidenca vzdrževanja vozila	6.7
Protikorozijski nadzor	6.13

PLOŠČICE ZA IDENTIFIKACIJO VOZILA



Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navedite podatke s ploščice proizvajalca.

Prisotnost in lokacija podatkov sta odvisni od vozila.

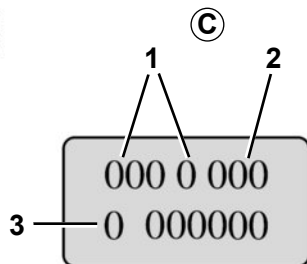
Ploščica proizvajalca A

- 1 Tip vozila in serijska številka.
Ta podatek je lahko naveden tudi na oznaki B (odvisno od vozila).
- 2 Največja dovoljena skupna teža vozila (MMAC).

- 3 Dovoljena skupna masa vozila in prikolice: obteženo vozilo s prikolico (MTR).
- 4 Največja dovoljena obremenitev prednje osi (MMTA).
- 5 Dovoljena obremenitev zadnje osi
- 6 Tehnične značilnosti vozila.
- 7 Oznaka originalne barve
- 8 Nivo opremljenosti
- 9 Tip vozila
- 10 Koda oblaženjenja
- 11 Dodatna oprema.
- 12 Proizvodna številka
- 13 Koda notranjih prevlek

PLOŠČICA ZA IDENTIFIKACIJO MOTORJA/ZNAČILNOSTI MOTORJA

33293



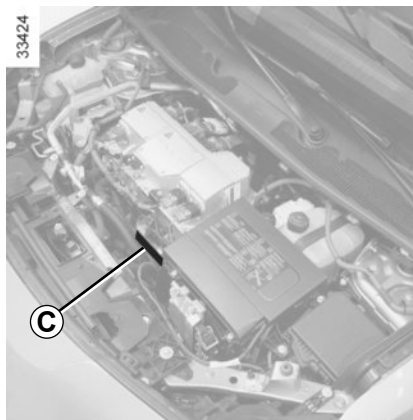
Ploščica za identifikacijo motorja

Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navedite podatke s ploščice motorja ali nalepke C.

(Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

- 1 Tip motorja
- 2 Oznaka motorja
- 3 Številka motorja

33424



Značilnosti motorja

Tip motorja 1: 5AM

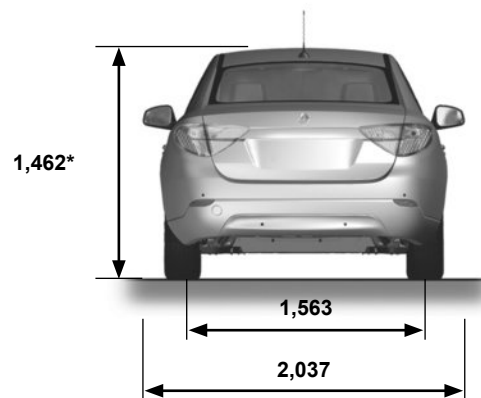
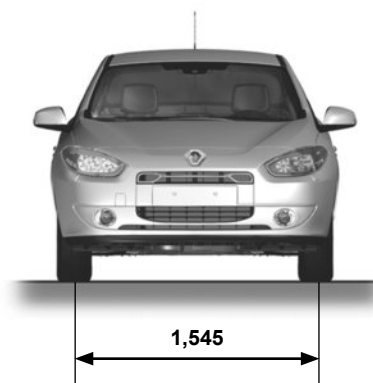
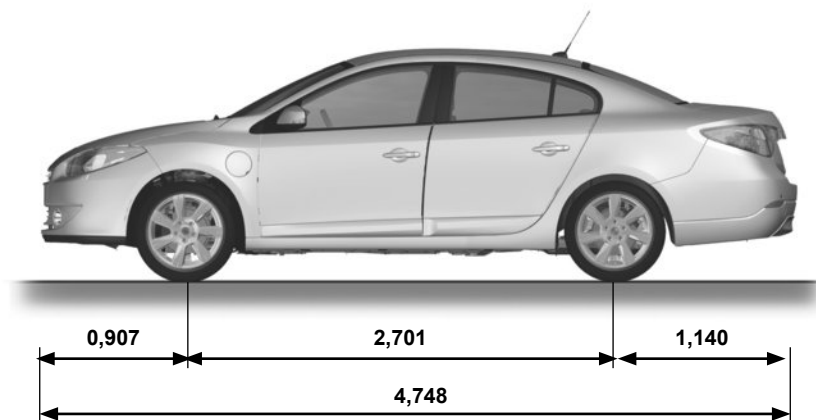
TEŽE (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila, brez dodatne opreme: spreminjajo se glede na opremo vašega vozila. Povprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, ki so navedene na ploščici proizvajalca (glejte podpoglavje "Identifikacijske ploščice" v 6. poglavju.)
Dovoljena skupna masa prikolice z zavorami	Prepovedano
Dovoljena skupna masa prikolice brez zavor	Prepovedano
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka	Prepovedano
Dovoljena obremenitev na strehi s prtljažnikom	80 kg (vključno s prtljažnikom)

MERE (v metrih)

33422



* Prazno vozilo

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri tovarniški vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU (1/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran		

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran		

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (3/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (6/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

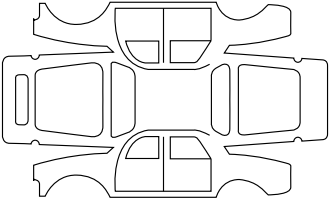
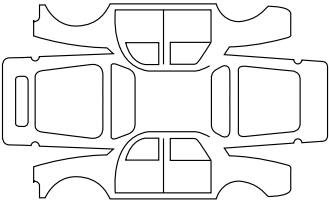
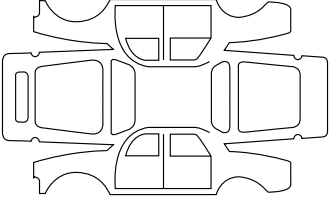
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (1/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

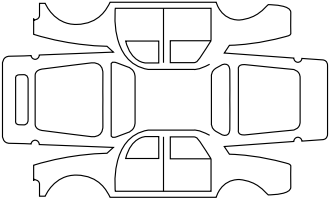
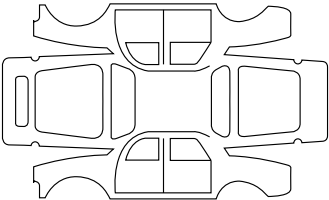
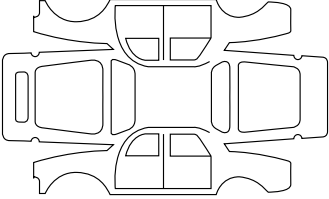
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (2/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

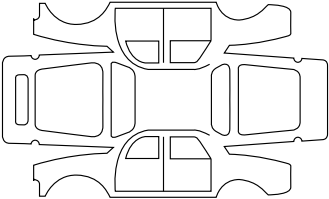
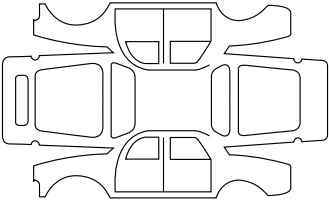
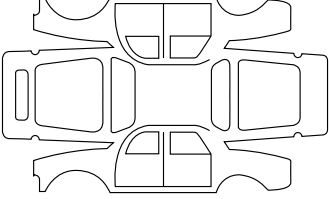
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (3/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

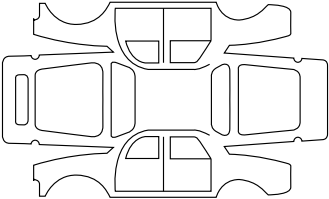
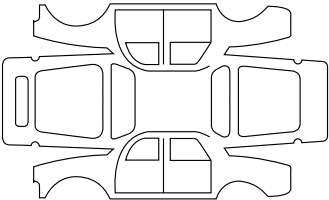
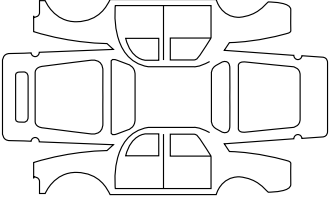
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (4/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

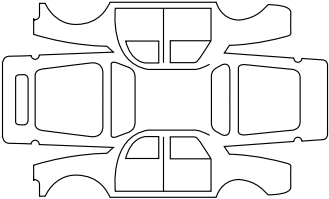
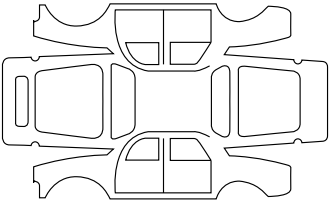
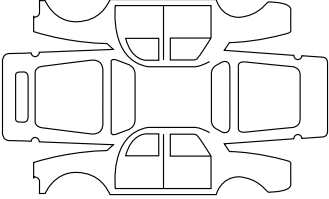
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (5/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

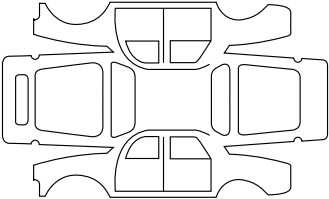
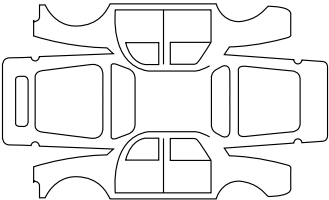
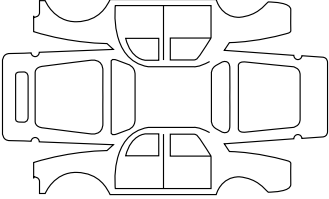
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (6/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

ABECEDNO KAZALO (1/4)

A

ABS	2.9 → 2.12
akumulator.....	1.53
armaturna plošča	1.48 → 1.51
ASR (sistem proti spodrsavanju pogonskih koles).....	2.9 → 2.12

B

barva	
vzdrževanje	4.9 – 4.10
baterija za vleko.....	1.2 → 1.7
baterija -12-voltna	
popravo.....	5.21 – 5.22
vzdrževanje.....	4.6 – 4.7
baterija -12-voltna.....	1.2 → 1.6, 4.6 – 4.7, 5.21 – 5.22
baterije (daljinski upravljalnik).....	5.23
bralne lučke	3.14 – 3.15
brisalci	1.74 – 1.75
metlice brisalcev.....	5.25
brisanje in pranje stekel.....	1.74 – 1.75

Č

čiščenje:	
notranjost vozila	4.11 – 4.12

D

dnevne luči	1.70
dodatna oprema	5.24
dodatna varnostna oprema.....	1.28 → 1.34
dodatni sistemi varovanja	1.28 → 1.31, 1.34
bočna zaščita	1.33
na prednjih sedežih.....	1.28 → 1.31
na zadnjih sedežih	1.28 → 1.32
doseg vozila.....	2.5 – 2.6
dvigalka	5.3
dviganje vozila	
zamenjava kolesa	5.7 – 5.8

E

ekonometer.....	1.56, 2.8
električna napeljava.....	1.9

električna napeljava - 400-voltna	1.2 → 1.7
električna nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov.....	1.73
električno vozilo	
doseg vozila	2.5 – 2.6
hitra zamenjava baterije za vleko.....	1.14
hrup	1.6
napajanje.....	1.8 → 1.13
pomembna priporočila.....	1.7, 1.9
predstavitev	1.2 → 1.6
vožnja.....	1.6, 2.5 – 2.6
energija	
ekonometer (funkcija).....	2.8
ponovno pridobivanje.....	2.8
poraba	2.8
varčevanje.....	2.5
ESP: sistem za nadzor stabilnosti vozila	2.9 → 2.12
evidenca vzdrževanja vozila.....	6.7 → 6.12

G

garnitura orodja	5.2 – 5.3
garnitura za polnjenje pnevmatik.....	5.2, 5.4 → 5.6
gretje.....	3.4 → 3.10

H

hladilna tekočina.....	4.4
hupa.....	1.69

I

indikatorji:	
na instrumentni plošči	1.52 → 1.58
smerokazov.....	1.69
zunanje temperature	1.67
instrumentna plošča	1.52 → 1.65, 1.70
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.44

K

klimatiziranje zraka	3.4 → 3.8, 3.11
klimatska naprava.....	3.4 → 3.8, 3.11
ključ za kolesne vijake.....	5.3
ključ za okrasne pokrove	5.3

ABECEDNO KAZALO (2/4)

ključi.....	1.15 – 1.16
kolesa (varnost)	5.9 → 5.11
kontrolne lučke	1.52 → 1.54, 1.57 – 1.58
kontrolne naprave.....	1.52 → 1.58

L

luči:

bočni smerokazi	5.16
dolge	1.52, 1.71, 5.13
lučke za osvetlitev registrske tablice	5.16
meglenke.....	1.52, 1.72, 5.14, 5.16
nastavitev	1.73
pozicijske.....	1.70, 5.13, 5.15
smerokazi	1.52, 1.69, 5.12, 5.15
varnostne utripalke	1.69
za vzvratno vožnjo	5.16
zasenčene.....	1.52, 1.70, 5.13
zavorne	5.15 – 5.16

M

meglenke	
žarometi	5.14
menu za osebne nastavitve vozila.....	1.66
metlice brisalcev	5.25
motnje	
motnje pri delovanju	5.29 → 5.32
motnje pri delovanju	1.64, 5.29 → 5.32
multimedijska oprema.....	3.22

N

nadomestni deli	6.6
napajalni kabel.....	1.8 → 1.13
napajalni priključek	1.2 → 1.6, 1.8 → 1.13
naprava za pranje žarometov	1.75
naslon za roke	
spredaj	3.17
nastavitev položaja za vožnjo.....	1.22, 1.25
nastavitev prednjih sedežev	1.24
nastavitev temperature.....	3.4 → 3.8
nastavitev žarometov.....	1.73

navigacija.....	3.22
navigacijski sistem.....	3.22
nivoji:	
hladilna tekočina	4.4
posoda tekočine za pranje stekel.....	4.5
zavorna tekočina	4.5
nosilni drogovi prtljažnika na strehi.....	3.21
notranje obloge	
vzdrževanje	4.11 – 4.12

O

odklepanje vrat	1.19 – 1.20
odlagalna mesta	3.16 → 3.18
odpiranje vrat.....	1.17 → 1.20
ogledala	1.68
ogledala v senčniku	3.15
ogrevanje, klimatizacija: programiranje	2.6, 3.9 – 3.10
okolje	2.7
okrasni pokrovi	5.3
omejevalnik hitrosti	1.53, 2.13 → 2.15
opozorilni zvočni signal.....	1.17, 1.69, 1.71
oprema	3.16 → 3.18
oprema za varovanje otrok	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.46
osebne nastavitve vozila	1.66
osvetlitev:	
instrumentna plošča	1.70
notranja	3.14 – 3.15, 5.17 – 5.18
zunanja.....	1.70 → 1.72
otroci.....	1.15, 1.17 – 1.18, 1.35 – 1.36
otroci (varnost).....	3.12
otroški sedeži.....	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.43

P

pepelnik	3.19
pnevmatike	4.8, 5.9 → 5.11
pokrov motornega prostora	4.2 – 4.3
polnjenje baterije za vleko	1.8 → 1.13
položaj za vožnjo	
nastavitve.....	1.25 → 1.27
pomik stekel.....	3.12 – 3.13

ABECEDNO KAZALO (3/4)

ponovno pridobivanje energije.....	2.5
poraba energije.....	1.55 – 1.56, 2.5 – 2.6
posoda.....	
hladilna tekočina.....	4.4
tekočina za pranje stekel.....	4.5
zavorna tekočina.....	4.5
potovalni računalnik.....	1.57 → 1.65
povezane storitve.....	1.3
praktični nasveti.....	2.5 – 2.6
pranje.....	4.9 – 4.10
pranje stekel.....	1.74 – 1.75, 4.5
predal.....	3.16 → 3.18
predal za drobnarije.....	3.18
prednji sedeži.....	
nastavitev.....	1.22, 1.24 → 1.27
z ročnim upravljanjem.....	1.24
predrta pnevmatika.....	5.7 – 5.8
prestavljanje.....	2.3 – 2.4
prestavna ročica.....	2.3 – 2.4
prevoz otrok.....	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.46
v prtljažniku.....	3.20
prezračevanje.....	3.4 → 3.8
prikazovalnik.....	1.52 → 1.56
programiranje grelja, klimatizacija.....	3.9 – 3.10
protikorozijska kontrola.....	6.13 → 6.18
prtljažnik.....	3.20

Q

Quickdrop (sistem).....	1.14
-------------------------	------

R

radio.....	3.22
regulator - omejevalnik hitrosti.....	2.13 → 2.19
regulator hitrosti.....	1.53, 2.13 → 2.19
ročica za pogon dvigalke.....	5.3
ročna zavora.....	2.4

S

samodejno zaklepanje vrat med vožnjo.....	1.21
---	------

senčniki.....	3.15
servovolán.....	1.47
sistem proti blokiranju koles: ABS.....	2.9 → 2.12
sistem proti spodrsavanju pogonskih koles: ASR.....	2.9 → 2.12
sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESP.....	2.9 → 2.12
sistem za pomoč pri parkiranju.....	2.20 – 2.21
sistem za pomoč pri zaviranju v sili.....	2.9 → 2.12
sistem za varovanje otrok.....	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.46
sistemi za bočno zaščito.....	1.33
smerokazi.....	1.69, 5.12
sporočila na instrumentni plošči.....	1.57 → 1.65
stikala in gumbi za upravljanje.....	1.48 → 1.51
strešni prtljažnik.....	
nosilni drogovi prtljažnika na strehi.....	3.21
stropna lučka.....	3.14 – 3.15, 5.17 – 5.18
svetlobna signalizacija.....	1.70 → 1.73
svetlobni signal.....	1.69
svetlobni signali.....	1.69

T

tehnične značilnosti motorjev.....	6.3
tehnični podatki.....	6.6
telefon.....	3.22
teže.....	6.4
tipalo oddaljenosti pri vzvratni vožnji.....	2.20 – 2.21
tlak v pnevmatikah.....	4.8, 5.10
tlak zraka v pnevmatikah.....	4.8

U

upravljanje hitrosti.....	2.3 – 2.4
ura.....	1.67

V

varčevanje energije.....	2.5 – 2.6
varnostna blazina.....	1.28 → 1.34
airbag.....	1.28 → 1.31, 1.33 – 1.34
izklop varnostne blazine za sovoznika.....	1.44
vklop varnostnih blazin na sovoznikovi strani spredaj.....	1.46
varnostna oprema za otroke.....	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.43
varnostne utripalke.....	1.69 – 1.70

ABECEDNO KAZALO (4/4)

varnostni pasovi.....	1.25 → 1.31, 1.33 – 1.34, 1.53
varovala za otroke.....	1.15, 1.35 – 1.36, 1.38 → 1.46, 3.12
varovalke.....	5.19 – 5.20
vgrajeno prostoročno upravljanje telefona.....	3.22
vhod za napajanje.....	1.7 → 1.13
vlečni priključki.....	1.38 – 1.39, 5.3, 5.26
vleka	
točke in izbira vleke.....	5.26
v primeru prekinitve oskrbe z energijo.....	5.27
vleka vozila v primeru okvare.....	5.26 → 5.28
volanski obroč	
nastavitev.....	1.47
voznikovo mesto.....	1.48 → 1.54
vožnja.....	2.2 → 2.6, 2.9 → 2.21
vrata.....	1.17 – 1.18, 1.21
vrata / vrata prtljažnika.....	1.17 – 1.18, 1.21
vrata prtljažnika.....	3.20
vtičnica za dodatno opremo.....	3.19
vzdrževanje:	
karoserija.....	4.9 – 4.10
mehanski deli.....	4.2 – 4.3, 6.7 → 6.12
notranje obloge.....	4.11 – 4.12
vzglavniki.....	1.22 – 1.23
vzvratna vožnja	
prestavljanje.....	2.3 – 2.4
vžigalnik za cigarete.....	3.19

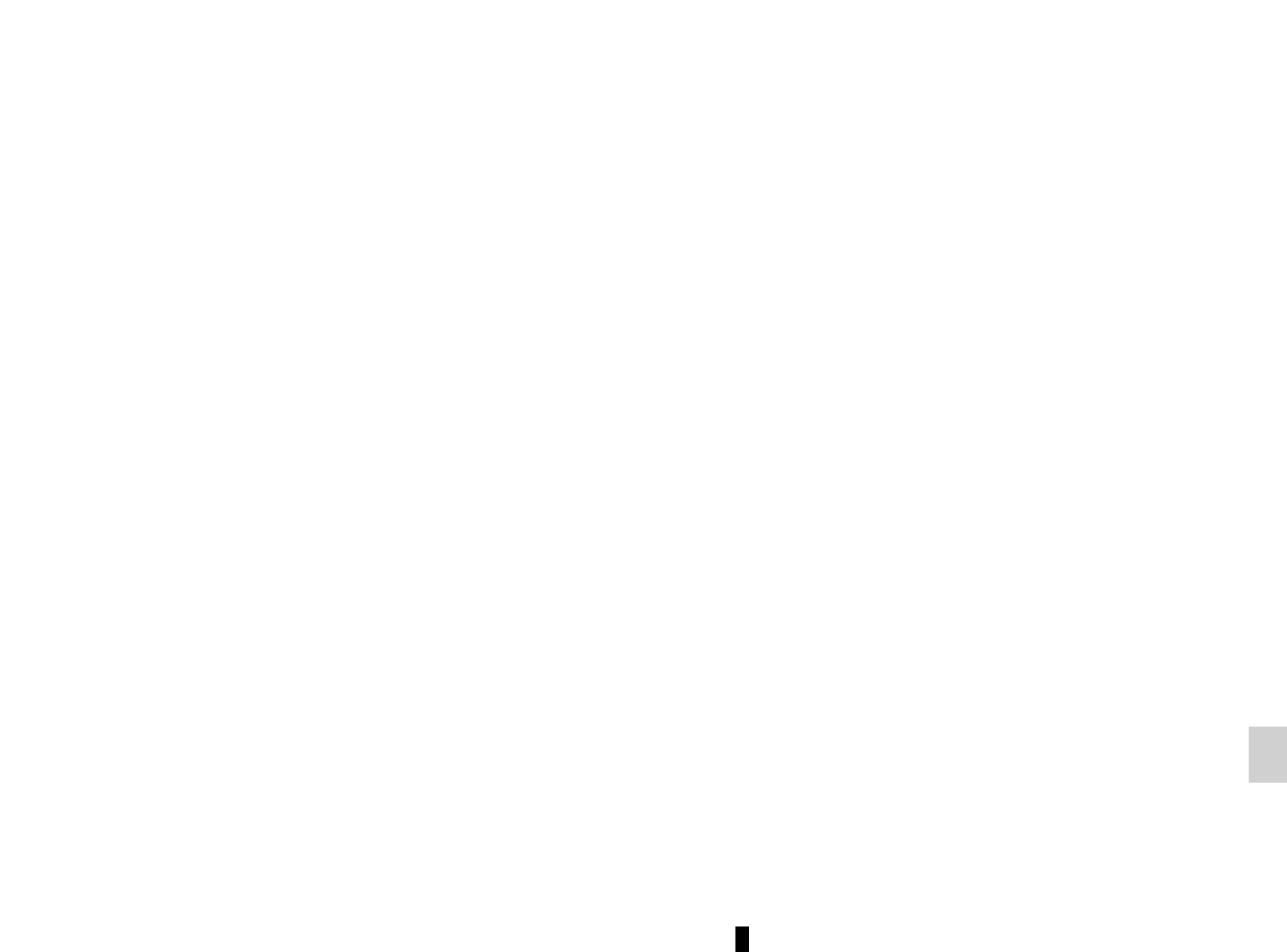
Z

zagon.....	2.2
zagon motorja.....	2.2
zaklepanje vrat.....	1.15 → 1.21
zamenjava kolesa.....	5.7 – 5.8
zamenjava žarnic.....	5.12 → 5.16
zapiranje vrat.....	1.17 → 1.20
zaščita proti koroziji.....	4.9
zategovalniki varnostnih pasov.....	1.28 → 1.31
na prednjih sedežih.....	1.28 → 1.31
zaustavitev motorja.....	2.2
zaviranje v sili.....	2.9 → 2.12
zavorna tekočina.....	4.5

zračniki.....	3.2 – 3.3
zunanja spremljevalna osvetlitev.....	1.71, 1.73
zunanja temperatura.....	1.67
zvočni in svetlobni signali.....	1.69
zvočni opozorilnik.....	1.69
zvočni signal.....	1.69

Ž

žarnice	
zamenjava.....	5.12 → 5.16
žarometi	
dodatni.....	5.14
meglenke.....	5.14
nastavitev.....	1.73
spredaj.....	5.12 – 5.13
zamenjava žarnic.....	5.12 – 5.13



FLUENCE Z.E.



(www.renault.si)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 914-3 – 99 91 025 63R – 01/2012 – Edition slovenska



9 9 9 1 0 2 5 6 3 R

E1